



SAMEDI 25 NOVEMBRE 1995

No 36124 - 115e année  
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds  
Fax: 039/210 360  
Fr. s. 2.- / FF 6,00  
(TVA incluse)

Administration: 039/210 310  
Rédaction: 039/210 210  
Abonnements: 039/210 311  
Annonces Publicitas: 039/210 410

# L'Impartial

Accord sur la Bosnie

## Compromis refusé

Sous la pression du président serbe Slobodan Milosevic, les dirigeants serbes de Bosnie ont finalement entériné à regret l'accord de Dayton. Mais si leur acceptation lève un obstacle important au retour de la paix dans les Balkans, certains refusent encore tout compromis.

Page 2

Mines antipersonnel

## La Suisse renonce

L'armée suisse renonce complètement à posséder et utiliser des mines antipersonnel. Cette décision ouvre la voie à une modification de la position de la Suisse lors des négociations en faveur d'une interdiction internationale complète de ces mines.

Page 4

Duo du banc

La confession de Lady Di, le défilé militaire à Genève, à la base, ne sont finalement que des non-événements gonflés par la presse et la TV!

Tu as raison, les médias devraient prendre de la hauteur afin de rendre à chaque chose sa véritable...



Page 6

Irlande

## Divorce en question

Les bureaux de vote ont ouvert leurs portes hier en Irlande pour permettre aux électeurs de se prononcer pour ou contre la légalisation du divorce. L'Irlande reste le seul pays de l'Union européenne où le divorce demeure illégal.

Page 6

La fonction publique en pleine épreuve de force

# France dans la rue

La politique d'austérité du gouvernement Juppé a fait descendre des centaines de milliers de Français dans les rues. La grève générale de la fonction publique a paralysé hier les secteurs névralgiques du pays. Jacques Chirac et son premier ministre affirment attendre la fin de l'orage.

Cheminots craignant de perdre leur emploi, fonctionnaires inquiets pour les retraites, étudiants en colère pour le manque de moyens ont conjugué leurs mécontentements. Ils ont défilé par centaines de milliers à travers les rues de France, au cri de «Juppé, démission».

Les mots d'ordre de grève lancés, dans la désunion, par les syndicats, ont été très suivis. Huit vols sur dix ont été annulés, le trafic ferroviaire a été tétanisé, y compris sur l'Eurostar Paris-Londres, pas de courrier, et peu de cours dans les écoles.

### CONSÉQUENCES

Tous les trains français à destination de la Suisse ont été annulés.

«Si les Français sont deux millions à descendre dans la rue, mon gouvernement n'y survivra pas», avait estimé M. Juppé, après avoir annoncé le 15 novembre un plan de sauvetage d'une Sécurité sociale en faillite. Il avait annoncé dans ce projet radical un allongement de 37,5 à 40 ans de la durée des cotisations pour la retraite pour les fonctionnaires, et une série de

Chirac va-t-il débloquer?  
D'après les sondages, 70% des Français en sont persuadés!



nouveaux impôts pour apurer les dettes.

L'épreuve de force ainsi engagée, deux des trois grandes centrales syndicales françaises (la CGT et FO) avaient décidé en rangs séparés deux grands rendez-vous de mobilisation sociale, vendredi et mardi prochain. La troisième, la CFDT, a rallié le mouvement après une sérieuse fronde de militants op-

posés à la position favorable prise par sa dirigeante, Nicole Notat, sur le plan Juppé sur la Sécurité sociale. Conspuée, elle a dû quitter le défilé.

En plus de la Sécurité sociale, M. Juppé fait face sur fond de malaise général à un vaste front de refus d'une politique exclusivement axée sur la réduction des déficits publics.

Partageant un record d'impo-

pularité, Jacques Chirac et Alain Juppé affirment attendre avec sérénité que passe l'orage social. M. Chirac, cité par le quotidien «Le Monde», a déclaré sur l'agitation actuelle: «Eh bien, je m'en fous (...) mon septennat sera celui de l'adaptation de la France à l'an 2000. Les groupes de pression peuvent crier, manifester».

(ats, afp, reuter)

Il était une fois

## Au temps où la boxe...



Roger Cuche

Le Chaux-de-Fonnier fut quatre fois champion suisse dans les années cinquante. (Impar-Gerber)

Page 16

Hockey sur glace - Benoît Pont, attaquant du HCC

## Les petits détails



Benoît Pont

Le Valaisan a fait des débuts prometteurs en LNB avec le HC La Chaux-de-Fonds. (Impar-Galley)

Page 9

OPINION

## Accouchement difficile

Portrait de Ruth Dreifuss en sage-femme: le jour même de son élection, la conseillère fédérale socialiste avait promis de s'atteler à la mise en œuvre de l'assurance-maternité.

Elle a tenu parole.

Malheureusement, le bébé se présente par le siège. A peine esquisse, l'avant-projet de Mme Dreifuss est déjà contesté. A droite, les industriels crient haro sur l'enfant en invoquant le coût jugé prohibitif d'une assurance-maternité. A gauche, les idéalistes vilipendent les lacunes d'un texte qui ne protégerait pas l'ensemble des parturiantes. De part et d'autre, les arguments paraissent raisonnables et également pertinents.

Il n'en est rien.

Du côté du patronat, on travaille indûment les chiffres au forceps. L'assurance-maternité coûtera 700 millions de francs, répartis paritément entre employeurs et salariés. En clair, seuls 350 millions de francs seront à la charge des patrons. A titre comparatif, c'est exactement le coût de l'instauration du 1er Août férié pour l'économie suisse. En d'autres termes, les entrepreneurs jouent sur les chiffres lorsqu'ils prétendent qu'une assurance-maternité représenterait une charge financièrement insupportable.

Ils jouent aussi sur les mots. La somme globale de 350 millions de francs dont le patronat devra s'acquitter représente exactement ce que l'industrie suisse débourse déjà pour assurer la maternité des femmes protégées par une convention collective. Or, le projet de Mme Dreifuss généralisera l'obligation de cotiser. En clair, les patrons cotisants seront plus nombreux alors que la somme à payer sera rigoureusement similaire. Conclusion: l'assurance-maternité induira une baisse des charges salariales pour certains employeurs.

Si leurs associations faitières font mine de ne pas le savoir, c'est soit qu'elles comptent mal, soit qu'elles n'ont pas vraiment étudié le projet de Mme Dreifuss.

De son côté, la gauche se donne l'air innocent de l'enfant qui vient de naître. Angélisme ou naïveté, elle conspire à étouffer une assurance-maternité qu'elle juge trop embryonnaire pour être réellement efficace. Aux idéalistes impénitents qui réclament plus et tout de suite, il faut rappeler que les projets précédents d'assurance-maternité ont toujours été balayés par le peuple. En clair, à trop réclamer, on risque de tout perdre.

Bref! Voilà cinquante ans que les Suisses ont approuvé le principe d'une assurance-maternité. Aujourd'hui, sous la férule de Mme Dreifuss, elle pourrait enfin voir le jour. Encore faudrait-il qu'on cesse - à gauche comme à droite - de jeter le bébé avec l'eau du bain.

Benoît COUCHEPIN



Le temps des gitans  
de Emir Kusturica

Dimanche 26 novembre 1995  
à 10 heures  
Cinéma Plaza

Entrée Fr. 7.-



## Accord de Dayton et attitude des Serbes bosniaques

# Incertitudes

**Le président serbe Slobodan Milosevic affirme avoir fait plier les Serbes de Bosnie. Mais des doutes persistent hier quant à leur volonté réelle de se conformer à l'accord de paix de Dayton. Malgré ces incertitudes, les préparatifs de l'OTAN vont bon train pour faire appliquer les accords.**

Convoqués jeudi à Belgrade par M. Milosevic, le chef des Serbes bosniaques Radovan Karadzic et ses collaborateurs - à la notable exception de son commandant militaire Ratko Mladic, absent - ont assuré qu'ils «acceptent l'accord». Ils ont promis de «l'appliquer dans sa totalité» ainsi que «toutes les obligations qui en découlent».

M. Karadzic a ainsi dissipé dans une large mesure l'incertitude que son principal représentant à Dayton, Momcilo Krajisnik, avait laissé planer pendant 48 heures quant aux intentions de la direction serbe bosniaque. Mais la position du général Mladic, en conflit avec M. Ka-

radzic et qui s'était fait représenter à Belgrade par son chef du renseignement, le général Zdravko Tolimir, demeure une inconnue de taille.

### SERBES BOSNIAQUES DIVISÉS

Les «conséquences négatives» de l'accord de Dayton concernent, outre les concessions territoriales, surtout l'avenir politique des principaux dirigeants de Pale, Radovan Karadzic et Ratko Mladic, poursuivis par la justice internationale pour crimes de guerre. Leur mise à l'écart, prévue par l'accord de paix et souhaitée par Belgrade depuis plusieurs mois, est désormais à l'ordre du jour.

L'accord de Dayton a fortement divisé la classe politique en République serbe. Ses partisans contrôlent pour l'essentiel le nord de la RS, notamment la région de Banja Luka, ville qui revendique le statut de capitale de l'entité serbe, tandis que ses adversaires sont pour la plupart originaires de la région de Sarajevo. Plusieurs centaines d'écoliers, militaires et invalides de guerre ont d'ailleurs manifesté vendredi leur hostilité à l'accord

de paix, hier à Sarajevo, dans le quartier d'Ildiza sous contrôle serbe.

### PRÉCURSEURS DE L'OTAN

Malgré ces incertitudes, les préparatifs vont bon train pour faire appliquer les accords de Dayton. Quelque 3000 militaires de l'OTAN sont attendus prochainement en Bosnie et Croatie en qualité d'éléments précurseurs. Ils prépareront l'arrivée des dizaines de milliers de soldats qui participeront à l'opération «Effort concerté», a indiqué hier un haut responsable de l'Alliance.

Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) a pour sa part mis en garde hier contre la réinstallation des réfugiés selon des critères ethniques. Les minorités doivent être protégées ou avoir la possibilité de rentrer dans leur région d'origine.

Le CICR estime que «même dans le meilleur des scénarios», les programmes destinés à redonner une certaine autosuffisance à la population ne sauraient être opérationnels avant le printemps.

Comme pour illustrer les difficultés à venir, les forces croates de Bosnie ont incendié une douzaine de maisons dans des régions de Bosnie occidentale qui doivent revenir aux Serbes, ont indiqué hier des représentants de l'ONU. Selon des organisations d'aide, les forces croates y mènent «une politique de la terre brûlée».

Par ailleurs, environ 200 soldats de l'armée gouvernementale bosniaque ont investi dans la nuit de jeudi à hier une base de Casques bleus bangladeshis de la FORPRONU près de Velika Kladusa (nord-ouest) et ont volé des véhicules blindés ainsi que des milliers de litres de carburant.

### LEVÉE DE SANCTIONS

D'autre part, la Suisse suspend dès aujourd'hui les sanctions économiques contre la République fédérale de Yougoslavie (RFY - Serbie et Monténégro), a indiqué hier le Département fédéral de l'économie publique. Cette mesure intervient au lendemain de la levée de l'embargo de l'ONU contre la RFY.

(ats, afp, reuter, ap)

Algérie

## Incohérences du FIS

Le Front islamique du salut a fait savoir dans la nuit de jeudi à hier que la lettre ouverte de l'un de ses dirigeants, Rabah Kébir, adressée au président Liamine Zeroual «n'engage que son auteur» et non le FIS.

Dans un communiqué transmis par télécopie à l'Associated Press depuis Washington et signé par Anouar Haddam, le président de la délégation parlementaire du FIS à l'étranger, le FIS estime qu'«accorder une légitimité à cette élection ainsi qu'au régime terroriste d'Algérie est une insulte au peuple algérien et à ses martyrs».

Mardi, dans un document rendu public à Bonn, le président des instances exécutives du FIS à l'étranger reconnaissait la légitimité du président Zeroual, élu avec plus de 61% des suffrages, et confirmait «son ouverture permanente au dialogue, à la consultation et à la coopération».

«On peut simplement espérer que le frère Rabah Kébir revienne sur son erreur», souligne Anouar Haddam en affirmant: «le président du FIS, le Dr Abassi Madani, ainsi que son vice-président, Ali Benhadj, ne reconnaîtront jamais ce régime pas plus qu'ils ne lui accorderont une légitimité». (ap)

## BRÈVES

### Estonie et UE

#### Demande d'adhésion

L'Estonie est officiellement candidate à l'Union européenne. Son premier ministre, Tiit Vahi, a signé hier la demande d'adhésion, a indiqué l'agence Baltic News Service.

### Selon Amnesty International

#### Arrestation en Birmanie

Trois militants proches de Aung San Suu Kyi, figure de proue de l'opposition birmane et Prix Nobel de la paix 1991, ont été arrêtés à Rangoon, a annoncé Amnesty International hier à Bangkok. Ils ont été jugés lundi dernier mais le verdict de leur procès n'est pas connu.

### Sénégal

#### Combats

Des combats entre l'armée sénégalaise et les rebelles de Casamance ont fait 56 morts mercredi au sud du Sénégal, a-t-on appris jeudi de source autorisée. Cinquante maquisards du Mouvement des forces démocratiques de la Casamance (MFDC) ont été tués. Il y a eu six morts dans les rangs de l'armée.

### Bangladesh

#### Dissolution du Parlement

Le président du Bangladesh Abdul Rahman Biswas a dissous le Parlement hier soir, a annoncé la télévision d'Etat. Le président a demandé par ailleurs au premier ministre Khaleda Zia de continuer à gouverner en tant que premier ministre par intérim.

### Liban-Sud

#### Tirs de roquettes

Trois roquettes de type Katioucha sont tombées hier matin sur la «zone de sécurité» occupée par Israël au Liban-Sud. Elles n'ont pas fait de victimes, ont indiqué les services de sécurité. Les soldats israéliens avaient multiplié les tirs d'artillerie au cours des derniers jours.

### Attentats en France

#### Mises en examen

Trois Français d'origine algérienne, présumés proches du réseau de Khaled Kelkal, ont été mis en examen hier pour association de malfaiteurs en relation avec une entreprise terroriste, et écroués, par le juge d'instruction parisien Laurence Le Vert.

## Dans le sud du Soudan

# Combats meurtriers

De violents combats se sont déroulés dans le sud du Soudan. Les rebelles de l'Armée des peuples du Soudan (SPLA) ont affirmé avoir tué 500 soldats de l'armée gouvernementale la semaine dernière. Les séparatistes sont commandés par le colonel John Garang.

Le quotidien officiel ougandais New Vision écrit hier que les combats ont duré trois jours. Citant des sources de la SPLA, il indique que les affrontements se sont soldés par la mort d'un certain nombre de rebelles ougandais de l'Armée de résistance du Seigneur (LRA, de Joseph Kony). Ces derniers se battaient, selon les mêmes sources, aux côtés de l'armée de Khartoum.

New Vision précise que le champ de bataille était jonché

de centaines de corps, sans fournir le nombre de victimes côté guérilla. Le commandant d'un bataillon de la SPLA a déclaré que cette bataille s'est déroulée à environ 150 km au nord de la frontière ougandaise, dans un lieu dénommé Kitti.

Le gouvernement soudanais a déployé quelque 10.000 soldats, aidés par un nombre équivalent de volontaires islamistes et de rebelles de la LRA pour défendre Juba. Cette ville, qui est la plus importante du sud Soudan, est «assiégée» par la guérilla.

Ces combats font partie de l'offensive lancée actuellement par les rebelles séparatistes du Sud. Khartoum affirme que l'armée ougandaise soutient les rebelles dans leurs attaques. Une accusation démentie par Kampala. (ats, afp)

## Premiers jours du nouveau président polonais

# Rassurer l'Occident

Le nouveau président polonais Aleksander Kwasniewski connaît une période postélectorale chargée. Les partisans de Lech Walesa ont lancé un combat d'arrière-garde alors qu'il poursuit son offensive de charme à l'égard de l'Occident. Le nouvel élu a eu la satisfaction d'enregistrer des signes rassurants du côté de l'économie.

Epuisé par la campagne électorale, Lech Walesa s'est réfugié dans sa maison à Gdansk pour préparer son combat. Il envisage de rassembler autour de lui les partis politiques qui lui avaient apporté leur soutien lors du scrutin, afin de remporter les élections parlementaires de 1997.

Ses partisans ne se sont guère croisés les bras. Ils ont organisé une campagne d'envergure visant à annuler le scrutin. Ainsi plus d'un demi-million de protestations, formulées à titre individuel ou par des groupes d'électeurs, ont été déposées à la Cour suprême.

Les protestataires ont dénoncé des cas de falsification de ré-

sultats, et surtout le niveau d'éducation du vainqueur. Le président élu n'aurait pas achevé ses études supérieures. «Il n'a pas obtenu de diplôme de maîtrise de l'Université de Gdansk», a affirmé hier son recruteur. Le porte-parole de M. Kwasniewski avait déclaré que le président élu avait terminé son cursus universitaire.

La Cour suprême doit trancher avant le 9 décembre prochain sur la légitimité des élections. En cas de verdict négatif, le président de la Diète a cinq jours pour annoncer de nouvelles élections. Pour les experts polonais, l'annulation apparaît improbable et l'investiture de M. Kwasniewski devrait avoir lieu comme prévu le 22 décembre.

### EXCELLENTE CONJONCTURE

Du côté de l'économie, M. Kwasniewski bénéficie d'une excellente conjoncture. La croissance doit dépasser cette année 6%, contre 5% prévus. Trois jours après son élection, une privatisation générale a démarré en Pologne. (ats, afp, reuter)

## Un rassemblement d'anciens combattants dégénère

# Violents affrontements au Salvador

De violents affrontements entre forces de l'ordre et anciens combattants salvadoriens ont fait au moins un mort et 15 blessés jeudi à San Salvador (photo Keystone). La police a ouvert le feu contre des anciens combattants qui occupaient des bureaux du gouvernement pour réclamer une aide financière et des terres.

Selon des journalistes, un policier a tiré à bout portant sur un des manifestants désarmé qui tentait de fuir le lieu de l'affrontement. Il est mort peu après avoir été hospitalisé.

Au moins 15 personnes, dont un policier, ont dû être hospitalisées. Des porte-paroles de la police ont expliqué que les forces de l'ordre n'avaient eu d'autres solutions que d'ouvrir le feu et de lancer des grenades lacrymogènes parce que les manifestants refusaient d'évacuer les lieux.

Les anciens combattants ré-



clament la réalisation des promesses du gouvernement salvadorien. Tous sont d'anciens ennemis de l'armée gouvernementale et des mouvements de guérilla d'extrême gauche qui se sont affrontés pendant douze ans jusqu'aux accords de paix parrainés par l'ONU en 1992.

Cet incident sanglant devrait relancer le débat sur la Police nationale civile (PNC) impliquée dans de nombreuses affaires. Certains de ses membres, recrutés parmi les anciens groupes paramilitaires, ont été accusés de faire partie d'escadrons de la mort. (ats, reuter)

## PARTI PRIS

# Monnaie unique: l'adieu aux armes?

La grève qui a paralysé, hier, la France ne contribuera pas à la crédibilité de l'Union monétaire et de son échéance au 1er janvier 1999. Elle apportera, au contraire, de l'eau au moulin de ses adversaires qui auront beau jeu de plaider l'aggravation insupportable des sacrifices demandés aux Français, en raison des diktats de Maastricht. Cadence infernale, fracture sociale dramatisée et risque de troubles... Le discours est trouvé, de l'extrême droite à l'extrême gauche où l'on n'a jamais désarmé contre le principe de la monnaie unique. La grève d'hier va diviser un peu plus les grands partis de gouvernement. Chez les néo-gaullistes, Philippe Séguin se tait, mais ses proches ne faiblissent pas dans leur opposition, alors que Jean-Pierre Chevènement avoue ses convergences avec le président de l'Assemblée nationale. Au PS, héritier de la vision européenne de Mitterrand, le premier secrétaire hésite, semble même rallié à une révision des critères de Maastricht. Cette «nouvelle politique réaliste» aurait l'avantage de calmer la dissidence qui se développe sur le flanc gauche du parti.

Face à ce remue-ménage et à la pression de la rue, Jacques Chirac réaffirme sa détermination de tenir l'échéance de la monnaie unique. C'est le credo annoncé le 26 octobre et il l'a rappelé, cette semaine, à Jacques Delors, peu convaincu, au demeurant puisqu'il déclarait, hier, que les six premiers mois du septennat «étaient perdus pour la France».

Mais, dans le même temps, Jacques Chirac consulte, officiellement pour préparer la Conférence intergouvernementale qui, en février prochain, réunit les XV pour réformer les institutions de l'UE. Chirac écoute, mais confie à des intellectuels s'être ralliés aux experts et à leur plaidoyer en faveur d'une baisse des taux, provoquée par un reflux de la dette, comme pour souligner que la preuve reste à faire.

Maastricht reste ainsi le domaine par excellence de l'ambiguïté. Les politiques, au plus haut niveau, à Paris et Bonn, clament leur fidélité au traité et ils sont soutenus par les multinationales: Nestlé, Brown-Boveri, Hoffman-Laroche. En face, les experts font monter les enchères, comme pour mieux faire capoter le projet, plaire aux PME et à l'opinion allemande. Ce camp de la résistance à la monnaie unique vient d'être rejoint par un allié de poids: le SPD. Le parti d'Helmut Schmidt, aujourd'hui présidé par Oskar Lafontaine, adversaire de toujours de la monnaie unique, fait campagne pour le DM et contre l'Euro-monnaie.

Alors, à Bonn comme à Paris, on retient son souffle, même si dans cette dernière capitale, le défilé des grévistes incline à vouloir souffler pour réclamer un peu plus d'inflation et de dévaluation, ces drogues douces du corps social français. Le compte à rebours est engagé: on attend qui, de Kohl ou de Chirac, annoncera le premier la révision de Maastricht... Pierre LAJOUX

**PROFESSION, TOUT-TERRAIN.**



Nouveau: également en version 6 places.

**OFFRE SPÉCIALE**

**RABAIS**

FR.

**4000.-**

**ROCKY**

- Moteur 2.8 Turbo Diesel Intercooler/75 kW (102 CV) • 4x4 enclenchable
  - 3.5 tonnes de poids tractable • Direction assistée.
  - Et sur la version SX: • Verrouillage central • Lève-glaces et rétroviseurs électriques
  - Elargisseurs d'ailes • Jantes chromées.
- ROCKY, un tout-terrain pur et dur.  
Dès Fr. 33 900.- (TVA incluse).

A découvrir chez votre agent DAIHATSU:

**GARAGE des STADES**  
**A. Miche & B. Helbling**

Charrière 85, La Chaux-de-Fonds

☎ 039/28 68 13

**DAIHATSU**  
**L'ALTERNATIVE.**



132-779286

**DIVERS**

**Choisissez la bonne occasion  
ou laissez Autotext faire  
le travail à votre place.**

Autotext est le marché de l'occasion le plus rapide de Suisse. Ce service qui tient la route s'affiche en **page 851 de Teletext**. Avec Autotext, vous allez droit au but. Vous sélectionnez les véhicules qui vous intéressent selon le prix. Et si vous avez l'esprit interactif, sautez sur votre téléviseur. Autotext élabore pour vous une offre personnalisée, diffusée quelques instants plus tard sur l'écran de votre téléviseur. Jamais l'occasion n'a été aussi belle. Saisissez-la vite!

**autotext**

Le marché des bonnes occasions. TXT 851.

144-733763/ROC

**DIVERS**



Vues de la Suisse ou d'animaux en couleur

**Nos magnifiques  
calendriers  
1996**

En vente à la réception de L'Impartial:  
Rue Neuve 14  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Rue du Pont 8  
2400 Le Locle

ou verser le montant + Fr. 4.50 pour les frais d'expédition (fourre cartonnée) au Journal L'Impartial, CCP 23-325-4 (pas d'envoi contre remboursement)

**Fr. 8.50**

le calendrier, TVA 6,5% incluse

**Publicité intensive, Publicité par annonces**



Les délais de remise des annonces,  
matériel compris

Sont fixés comme suit:

- pour l'édition du lundi: **jeudi 12 heures**
- pour l'édition du mardi: **vendredi 12 heures**
- pour l'édition du mercredi: **lundi 12 heures**
- pour l'édition du jeudi: **mardi 12 heures**
- pour l'édition du vendredi: **mercredi 12 heures**
- pour l'édition du samedi: **jeudi 12 heures**

La Chaux-de-Fonds  
Place du Marché  
Case postale 2054  
☎ 039/210 410  
Téléfax 039/284 863



Le Locle  
Rue du Pont 8  
Case postale 151  
☎ 039/311 442  
Téléfax 039/315 042

Location 28-11395

**Robes de mariées Smokings**

Annette Gauggis Beau-Site 3  
2016 Cortaillod ☎ 038/42 30 09

**Cannage et paillage de chaises**

Tél. 039/28 51 07 132-778987

**Husqvarna FORET & JARDIN**

... davantage qu'une simple scie!



**Grande action-d'échange!**

Super offre d'échange pour votre vieille tronçonneuse à l'achat d'une nouvelle Husqvarna 262 XP ou 272 XP

Modèle	262 XP	272 XP
Prix catalogue	1550.-	1650.-
./ Super échange	200.-	250.-
Votre prix net seulement	1350.-	1400.-

Conseil, vente et service: **Husqvarna** un meilleur nom pour la qualité

**R. Bollat**  
2725 Le Noirmont ☎ 039 / 53 11 67

**Finger SA**  
2316 Les Ponts-de-Martel  
☎ 039 / 37 16 26

**Schmid & Co**  
2125 La Brévine ☎ 039 / 35 13 35

**Werner Wälti**  
2304 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039 / 26 72 50

**Frei Bernard & Cie**  
2314 La Sagne ☎ 039 / 31 52 33

**Agri 2000**  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039 / 26 83 03

17-168606

**SPECTACLES - LOISIRS**

**ALAIN MORISOD & SWEET PEOPLE**

CONCERT DE NOËL

Invité spécial: **John Starr**

**LA CHAUX-DE-FONDS**

GRAND-TEMPLE  
Lundi  
11 décembre  
1995  
à 20 h 30



Vente des billets:  
Supercentre ville  
Serre 37-43  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 89 01

**FINANCE**

**IHRE CHANCE!** Zwecks Gründung von Agenturen suchen wir motivierte Regionalvertreter(innen) als Teilhaber am Kapital einer kleinen, gut eingeführten AG. Einlagen ab Fr. 12000.-, je nach Gebietsgrösse. Investitionsgüter. Sehr grosses Verkaufspotential.  
Offerten unter Chiffre L 241-65544, Ofa Orel Fussli  
Publicité SA, Postfach 3460, 1002 Lausanne.

**SPECTACLES - LOISIRS**

**Café Le Pantin**  
Ronde 5  
☎ 039/28 67 20

**MATCH AUX CARTES**  
Dimanche 26 novembre  
à 14 heures

132-779291

**VACANCES - VOYAGES**

VOYAGES-EXCURSIONS  
**WITTWER**  
Une petite escapade pour les marchés de Noël

**FRIBOURG-EN-BRISGAU**

Samedi 2 décembre, Fr. 49.-

**STRASBOURG - ALSACE**

Dimanche 3 décembre, Fr. 52.-

**FOIRE DE MORTEAU**

Mardi 5 décembre, Fr. 18.-

**RIQUEWIHR & KAYSERSBERG**

Dimanche 10 décembre, Fr. 51.-

**BESANÇON**

Jeudi 14 décembre, Fr. 40.-

**SÉLESTAT**

Samedi 16 décembre, Fr. 49.-

**MONTBÉLIARD**

«Les lumières de Noël»

Dimanche 17 décembre, Fr. 39.-

Demandez notre programme!

Renseignements et inscriptions:  
**LA CHAUX-DE-FONDS, Serre 65**  
Tél. 039/24 15 24

ou auprès de votre agence de voyages

**DIVERS**

Cherche  
**timbres-poste suisses**  
☎ 077/37 12 44

14-777108

**AVIS IMPORTANT**

**ECO THERMIC**  
Le radiateur électrique.  
50 % d'économie d'énergie.  
Confort et chaleur sans pareil.  
Accumulation, pierre réfractaire.

je souhaite de plus amples informations.  
nom.....  
adresse.....  
lieu.....  
tel.....  
ECO THERMIC  
26 rue st. Martin 1005 LAUSANNE  
TEL/ FAX 021. 329 01 79 22-361774/ROC

# L'armée n'utilisera plus de mines antipersonnel

## La Suisse renonce

L'armée suisse renonce avec effet immédiat à se servir de ces armes terribles que sont les mines antipersonnel qui tuent et mutilent quotidiennement des milliers de civils de par le monde. Cette décision permet à la Suisse de s'engager en faveur d'une interdiction mondiale totale et immédiate de ces mines lors des négociations qui se déroulent à Genève.

Le DMF souhaite ainsi renforcer le rôle de la Suisse dans le domaine du droit humanitaire international, a indiqué hier le Département militaire fédéral (DMF). Il y a quelques jours, le CICR avait lancé une campagne contre les mines antipersonnel.

Le nouveau patron du DMF Adolf Ogi a ordonné d'entente avec le chef de l'état-major général Arthur Liener à l'armée de renoncer à se servir du fil dit de trébuchement qui fait de la nouvelle mine à action horizontale 90 une mine antipersonnel. La

troupe ne sera donc plus instruite au déclenchement automatique de cette mine et ce dès maintenant.

La Suisse ne produit plus de mines antipersonnel depuis 1969. En mars 1990, l'ancien chef du DMF Kaspar Villiger avait décidé de retirer et de détruire toutes les mines antipersonnel et bondissantes de l'armée suisse. Par ailleurs, en 1994, le Conseil fédéral a décrété un moratoire pour l'exportation des mines terrestres à destination de pays n'ayant pas adhéré au protocole international sur les mines.

### FIL MORTEL

Le fil sur lequel l'ennemi trébuchait ainsi sauter la mine sera donc désormais banni de l'armée suisse pour les mines à action horizontale de type 90. Ces mines ne pourront plus être déclenchées qu'à distance, par un observateur par exemple, et non plus accidentellement par des civils. La mine à action horizontale de l'armée suisse ne pourra donc plus servir de mine antipersonnel. Les militaires quant à eux n'apprendront plus

comment la faire se déclencher automatiquement.

Cette initiative du DMF permet au Conseil fédéral de modifier la position de la Suisse dans le sens d'une interdiction des mines antipersonnel à l'échelon mondial. En outre, l'appui fourni par la Suisse au programme de déminage mis sur pied par l'ONU doit se poursuivre. Son but consiste à éliminer plus de 100 millions de mines antipersonnel posées à travers le monde à la suite de divers conflits. Ces mines tuent chaque jour de nombreuses personnes et font autant d'invalides. Les enfants

paient un lourd tribut à ces armes sournoises.

Selon le Comité international de la Croix-Rouge (CICR), pas moins de 2000 personnes sont tuées ou gravement mutilées chaque jour par des mines antipersonnel. Le CICR s'est donc résolu à lancer une campagne publicitaire internationale en faveur du bannissement dans le monde entier de ce genre de mines. Il y a quelques mois, une conférence internationale réunie à Vienne n'a pas réussi à instaurer un contrôle de la production et de l'utilisation de ces mines. (ap)

### Le CICR se félicite

Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) s'est félicité hier de la décision de la Suisse de renoncer à l'utilisation des mines antipersonnel. Il s'agit d'un «grand pas en avant» qui permettra à la Suisse de s'engager de manière «plus claire» pour l'interdiction de ce type de mines. Au nom du président Cornelio Sommaruga, le porte-parole de l'institution, Tony Burgener, a déclaré qu'il s'agit d'une «décision très significative et importante». La nouvelle position du Département militaire fédéral (DMF) permettra à la Suisse d'adopter «une position plus ferme et plus directe» dans la négociation d'un protocole sur l'interdiction des mines antipersonnel. (ats)

25 novembre 1944 - Le Conseil fédéral reconnaît officiellement le gouvernement provisoire français présidé par le général de Gaulle et le considère comme le seul représentant légal de la France.

### BRÈVES

#### DFJP

#### Visite

Le conseiller fédéral Arnold Koller, chef du Département fédéral de justice et police, recevra lundi à Berne le ministre de l'Intérieur allemand Manfred Kanther. Les entretiens porteront sur la collaboration entre la Suisse et l'Allemagne en matière de sûreté intérieure ainsi que sur les contrôles à la frontière.

#### Recensement fédéral Repenser

Le recensement fédéral devra coûter moins cher à l'avenir. La commission de gestion du Conseil national en est convaincue, pour qui un système moins dépendant devra être opérationnel pour 2010 déjà.

#### Tribunal fédéral

#### Petite délinquance chiffrée

Le chapardage s'arrête à 300 francs. Le Tribunal fédéral a fixé cette limite dans un arrêt publié hier. Il a jugé que le vol d'un blouson d'une valeur de 398 francs ne tombe pas sous le coup des nouvelles dispositions relatives aux infractions de peu de valeur contre le patrimoine. Commis dans un grand magasin bâlois, le vol avait été dénoncé devant la justice bâloise. Son auteur avait été condamné à une peine de huit jours d'arrêts avec sursis pendant un an. Le président du Tribunal pénal de Bâle-Ville estimait qu'il s'agissait d'un simple chapardage puisque l'objet n'atteignait pas 500 francs.

#### Essais nucléaires Manif à Lausanne

Une cinquantaine de personnes ont manifesté hier à Lausanne contre les essais nucléaires français sur les atolls de Mururoa. Vers midi, ils ont occupé pacifiquement le hall d'entrée de l'entreprise française Renault Finance SA.

#### Extradition de Stürm Décision positive

La Cour d'appel de la Chambre d'accusation de Colmar a donné jeudi un préavis favorable à l'extradition de Walter Stürm. Ce dernier, qui a fait appel de sa condamnation à trois ans d'emprisonnement infligée par le Tribunal de Colmar, attend pour l'heure, dans les geôles de Mulhouse, d'être jugé.

### Conseil national

## Judith Stamm candidate

Judith Stamm devrait devenir la première citoyenne de Suisse dans un an. Le groupe parlementaire PDC a proposé hier à l'unanimité cette Lucernoise de 61 ans pour la vice-présidence du Conseil national. Si ce dernier donne son aval le 4 décembre, Mme Stamm sera la quatrième femme à accéder à la présidence.

Par roulement, la vice-présidence revient aux démocrates-chrétiens, dont le dernier représentant à la présidence du Conseil national était le Valaisan Paul Schmidhalter en 1992-93. Le président du groupe parlementaire Peter Hess (ZG) a renoncé à se porter candidat. Le groupe a choisi par acclamation Judith Stamm. La candidature du Grison Dumeni Columberg avait aussi été évoquée. La préférence des femmes a ainsi été retenue plutôt que celle des minorités linguistiques.

Judith Stamm, avocate des mineurs et présidente de la Commission fédérale pour les questions féminines, est conseillère nationale depuis 1983. (ats)

### Taux hypothécaires

## La ronde se poursuit

La ronde des baisses des taux hypothécaires se poursuit. Après la Banque Migros et les banques cantonales de Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Lucerne, Obwald et Nidwald, Schaffhouse, Schwytz, Thurgovie et Zurich, les banques cantonales de Glaris, des Grisons et de Saint-Gall ainsi que la Winterthur diminuent leur taux.

La Banque Cantonale de Glaris est le premier établissement cantonal suisse qui diminue son taux hypothécaire au-dessous de 5%. Pour les nouvelles hypothèques de premier rang, ce taux passe immédiatement à 4 7/8%, soit une baisse de 3/8 de point. Pour les anciennes hypothèques, les nouveaux taux seront valables dès le 1er avril 1996. (ats)

### Présidence du groupe parlementaire socialiste

## François Borel battu

Le Neuchâtelois François Borel ne sera pas président du groupe socialiste des Chambres fédérales. Il a été battu hier par la Schaffhousoise Ursula Hafner. Elle succède à l'Argovienne Ursula Mauch, qui occupait le poste depuis 1987.

#### Berne François NUSSBAUM

Le député neuchâtelois avait déjà vu sa candidature contestée ce printemps, lorsque le groupe s'était réuni pour trouver un successeur à Ursula Mauch - celle-ci ayant annoncé à l'époque déjà qu'elle ne se représenterait pas aux élections fédérales d'octobre. La députation féminine avait proposé la Zurichoise Barbara Hearing-Binder, au moins comme coprésidente.

#### 40 VOIX CONTRE 22

Mais le système de la coprésidence avait déjà paru boiteux. On y avait renoncé et l'élection avait été reportée à novembre. Il n'a d'ailleurs plus été question,

hier, de partager le poste. Du coup, la Vaudoise Francine Jeanprêtre, qui n'excluait pas d'être coprésidente avec un représentant alémanique, a abandonné toute prétention à la fonction. Elle reste d'ailleurs vice-présidente du parti.

François Borel et Ursula Hafner sont restés seuls en lice, Barbara Hearing-Binder ayant également renoncé. Au vote (secret), la Schaffhousoise l'a emporté par 40 voix contre 22, récoltant une partie des voix romandes: à côté de ceux qui ont voté «romand», d'autres ont voté «femme» - et la pression féminine est importante au sein du PS.

#### MAL RÉCOMPENSÉ

C'est une défaite pour le candidat neuchâtelois. Le fait que la présidence ait été occupée durant huit ans par une femme alémanique n'a pas empêché d'en élire une autre à sa succession. Aucun député, selon un participant, n'a d'ailleurs tenté de revendiquer une présidence romande.

### Négociations avec l'Union européenne

## Concessions réclamées par une commission

La Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil national exhorte le Conseil fédéral à faire des concessions envers l'Union européenne en matière de libre circulation des personnes. Ce serait le seul moyen de débloquer le dossier de la recherche dans les négociations bilatérales.

Dans une lettre au Conseil fédéral rendue publique hier, la commission se dit très préoccupée du fait que l'accord pratiquement conclu sur la recherche ne puisse pas être signé à cause du parallélisme des sept dossiers des négociations bilatérales. Cela rend nécessaire une adap-

tation du mandat de négociation de la délégation suisse, estime-t-elle.

Retarder l'accord sur la recherche signifie que les chercheurs suisses ne pourront pas participer de plein droit au quatrième programme-cadre de l'UE, poursuit la commission. Plus de 900 projets sont en attente à Bruxelles.

En même temps, la Suisse est exclue des préparatifs du cinquième programme de recherche de l'UE. La commission regrette particulièrement le fait que le blocage actuel des négociations bilatérales ferme aux jeunes Suisses la porte des programmes de formation européens. (ats)

Genève

## Mexicaine arrêtée

La belle-sœur de l'ancien président mexicain Salinas a été arrêtée le 15 novembre dernier à Genève. Ce jour-là, Paulina Castanon avait tenté de retirer 83,9 millions de dollars (96,5 millions de francs), a indiqué hier dans un communiqué le procureur général du Mexique.

Le ministère public de la Confédération à Berne a confirmé que deux prévenus ont été arrêtés ce jour-là, sans préciser les noms. Une enquête de police judiciaire a été ouverte: elle concerne plusieurs ressortissants mexicains soupçonnés d'avoir financé un trafic de stupéfiants et d'avoir blanchi de l'argent provenant du trafic de la drogue.

Des comptes bancaires à Genève et à Zurich représentant des sommes se chiffrant en millions de dollars américains ont été saisis, a précisé le ministère public. Plusieurs perquisitions ont en outre été effectuées.

Cet épisode est le dernier volet d'une affaire qui a profondément choqué l'opinion publique au Mexique. Le frère du président, Raul Salinas de Gortari, avait été arrêté le 28 février dernier, à peine trois mois après le départ du président. Le frère est soupçonné d'avoir commandité le meurtre de José Francisco Ruiz Massieu, secrétaire du Parti révolutionnaire institutionnel (PRI).

### CORRUPTION

Le 15 novembre dernier, Paulina Castanon s'était présentée dans une banque à Genève pour retirer 83,9 millions de dollars. Elle avait présenté des papiers d'identité munis de la photo de son mari, mais portant le nom de Juan Guillermo Gomez Gutierrez. Le communiqué du procureur général mexicain précise que le frère de Paulina Castanon, Antonio, a également été arrêté à cette occasion.

Après les accusations d'escroquerie et d'être l'instigatrice d'un meurtre, la famille de l'ancien président devra donc aussi répondre de corruption.

Les autorités ont découvert la photo et la signature de Raul Salinas sur un certificat de naissance, un permis de conduire, un passeport et d'autres documents établis au nom de Juan Guillermo Gomez Gutierrez. Le procureur mexicain a montré la photocopie d'un permis de conduire portant la photo de Salinas et le nom de Gutierrez.

Or, le 27 octobre dernier, Raul Salinas avait certifié n'avoir aucun rapport avec le dénommé Gutierrez. Alors que la maison habitée l'année dernière par ce même Salinas dans les environs de Mexico City était enregistrée au nom de Gutierrez. (ap)

### PUBLICITÉ



ROLEX

Rolex Lady-Datejust. Chronomètre en or 18 ct.

JEAN-FRANÇOIS MICHAUD

PLACE PURY 038 25 19 28 NEUCHÂTEL

DIVERS

# VISANA

## L'ASSURANCE MALADIE

Une assurance maladie sur mesure, à des conditions très avantageuses.

Primes mensuelles de l'assurance de base (risque accident inclus) pour les habitants du canton de Neuchâtel:

**Fr. 142.50**

pour les adultes (+ 26 ans) avec une franchise annuelle de Fr. 300.-

**Fr. 92.60**

pour les adolescents (de 19 à 25 ans) avec une franchise annuelle de Fr. 300.-

**Fr. 55.40**

pour les enfants (de 0 à 18 ans) sans franchise

Agences principales dans le canton de Neuchâtel:

VISANA-CMB

Neuchâtel, rue Louis-Favre 12

☎ 038/250 933

VISANA-Grütli

Neuchâtel, rue du Château 4

☎ 038/299 333

28-34276

VACANCES - VOYAGES

VOYAGES-EXCURSIONS

# WITTWER

Lundi 25 décembre

## LE NOËL WITTWER

Course surprise et repas de midi  
Fr. 88.- (TVA 6,5% incluse)



Lundi 1er janvier

## Fêtons la nouvelle année à Martigny (VS)

Repas de fête, cotillons, danse...  
Fr. 95.- (TVA 6,5% incluse)

Renseignements et inscriptions:

LA CHAUX-DE-FONDS, Serre 65, Tél. 039/24 15 24 ou auprès de votre agence de voyages

SPECTACLES - LOISIRS

# THÉÂTRE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Lundi 27 novembre, à 20 h

BROADWAY MUSICAL COMPANY NEW YORK

## HAIR

La célèbre comédie musicale dans la VERSION ORIGINALE DU BROADWAY  
40 artistes: solistes - ballet - chœur - orchestre - live!

Location: Tabatière du Théâtre, tél. 039/23 94 44  
Caisse d'entrée: à partir de 19 h 30

**Police-secours: 117**

FINANCE

## SOS DETTES

aide efficace  
GESTIFIN sa MÉZIÈRES  
021 903 24 45

SPECTACLES - LOISIRS



# PARC DES SPORTS DE LA CHARRIÈRE LA CHAUX-DE-FONDS

Championnat de 1re ligue

**Dimanche 26 novembre 1995 à 14 h 30**

# FC La Chaux-de-Fonds

reçoit

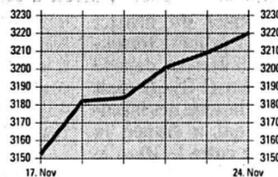
## BSC Old Boys

Dernier match avant l'hiver: entrée gratuite

Avec le soutien de **L'Impartial**

# BOURSE

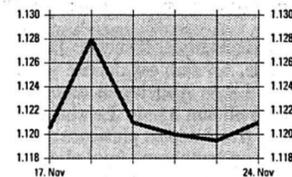
Swiss Market Index



Indices

	23/11	24/11
SPI	2059.14	2064.78
SMI	3209.20	3220.10
Dow Jones	—	5048.84
DAX	2192.25	2198.16
CAC 40	1867.11	1890.95
Nikkei	—	18215.20

Dollar US



Billets

	Achat	Vente
USA	1.1	1.19
Angleterre	1.71	1.83
Allemagne	79.75	82.25
France	22.75	24.05
Belgique	3.84	4.04
Hollande	70.75	73.75
Italie	0.069	0.074
Autriche	11.25	11.75
Portugal	0.72	0.8
Espagne	0.89	0.99
Canada	0.81	0.89
Japon	1.07	1.17

Devises

Devises jusqu'à Fr. 50'000.-

	Achat	Vente
USA	1.121	1.155
Angleterre	1.7525	1.8045
Allemagne	79.75	81.45
France	23.15	23.65
Belgique	3.88	3.96
Hollande	71.17	72.77
Italie	0.0705	0.0725
Autriche	11.344	11.584
Portugal	0.759	0.784
Espagne	0.9265	0.9565
Canada	0.83	0.854
Japon	1.115	1.149
ECU	1.4625	1.4945

Métaux précieux

	Achat	Vente
OR \$ Once	383.5	384
Lingot	13950	14200
Vreneli 20.- Napoléon	80	90
Souver new	89.79	93.38
Souver old	89.35	92.94
Kruger Rand	427	442

ARGENT

\$ Once	5.23	5.25
Lingot/kg	185	200

PLATINE

Kilo	15075	15325
------	-------	-------

Convention Or

Plage or	14300
Achat	13930
Base argent	230

Source



Transmis par Consultas SA, Lausanne (Cours sans garantie)



Taux d'intérêt suisses

	3 mois	6 mois	12 mois
Crédit Suisse			
Comptes à terme de Fr. 100'000.- à Fr. 500'000.-	1.50	1.50	1.37
Oblig. de caisse	2.75	3.50	4.00
Banque Nationale Suisse			
Rendement moyen des obligations de la Confédération	3.66	3.62	
Taux Lombard	4.25	4.25	

Taux d'intérêt étrangers

	3 mois	6 mois	12 mois
Euro-Marché à partir de Fr. 100'000.-			
CHF/Sfr	1.87	1.75	1.75
USD/US\$	5.75	5.56	5.50
DEM/DM	3.75	3.71	3.62
GBP/£	6.49	6.37	6.31
NLG/HLG	3.56	3.56	3.62
JPY/YEN	0.18	0.21	0.24
CAD/CS	5.62	5.68	5.78
XEU/ECU	5.30	5.30	5.21

CS-Actualité



**Le CS-Compte privé vous ouvre une relation personnelle avec votre banque.**

Vous bénéficiez de conseils personnalisés, vous ne réglez aucun frais sur la plupart de vos paiements et autres opérations bancaires importantes. Demandez à Monsieur H. Boillat de vous décrire tous les avantages du CS-Compte privé en lui téléphonant au 039/23 07 23.



Av. Léopold-Robert 58, 2301 La Chaux-de-Fonds

Bourse suisse

	23/11	24/11
Adia p	195	194
Agie n	77d	77
Alusuisse p	932	939
Alusuisse n	933	943
Amgold C.S.	91.25	91.75
Ares Serono	799	771
Ascom p	1090	1100
Attisolz n	750	755
Banque Coop	875	870d
Bâloise n	2385	2380
Baer Holding p	1360	1360
BB Biotech	2500	2500
BBC p	1356	1357
BK Vision p	1484	1484
Bobst p	1850	1840
Buehrle p	90.5	90
Bucher Holding p	700d	700
CFN	450d	450d
Ciba-Geigy n	1048	1046
Ciba-Geigy p	1043	1041
Clariant n	370	369
Cortailod p	365a	365d
CS Holding n	115	114.5
Electrowatt p	349	357
Elco Loser n	410	429
EMS Chemie p	5170	5180
Fischer p	1600	1600
Fischer n	310t	310
Forbo n	458	457
Fotolabo p	379a	378d
Galenica n	355	355
Hero p	548	550
Hero n	135	135
Hilti bp	910	910
Holderbank p	870	875
Immuno	680	680t
Interdiscout p	110	109
Jelmoli p	525	525
Kuoni N	1750	1710
Landis & Gyr n	700	720
Lindt Sprüngli p	18600d	18600d
Logitech n	118	113
Merck	1075	1075
Mercur n	250	251
Michelin	550	545t
Motor Col.	2000	1970
Mövenpick p	425t	430
Nestlé n	1208	1215
Pargesa Holding	1400d	1400d
Pharmavision p	5580	5660
Phonak	960	940
Pirelli p	138	138
Publicitas bp	1025d	1005
Publicitas n	1175	1180
Rentch Walter	199	191
Réassurance p	1281	1281
Réassurance n	1281	1281
Richemont	1680t	1680a
Rieter n	324	322t

Indices

SPI	2059.14	2064.78
SMI	3209.20	3220.10
Dow Jones	—	5048.84
DAX	2192.25	2198.16
CAC 40	1867.11	1890.95
Nikkei	—	18215.20

Avant bourse

Astra	18	18.75t
Calida	860d	860d
Ciment Portland	605d	610d
MAN	1130	1130
Mannesmann	3100	3000a

Amsterdam (HFL)

ABN Amro	70.8	71.5
Akzo	174.2	177
Royal Dutch	205.4	206.4
Unilever	203.2	204.1

Tokyo (Yen)

Canon	1730	
Daiwa Sec.	1310	
Fuji Bank	2020	
Hitachi	1010	
Honda	1780	
Mitsubishi el	1010	
Mitsubishi Heavy	811	
Mitsubishi Bank	2160	
Mitsui Co	838	
NEC	1240	
Nippon Oil	554	
Nissan Motor	705	
Nomura sec	1940	

Paris (FF)

AGF	160.9	165.8
Alcatel	436	437.9
BSN	810	812
CCF	94.5	103
Euro Disneyland	13.35	13.4
Eurotunnel	7.65	7.6
Gener. des Eaux	491.7	494.5
L'Oréal	1239	1256
Lafarge	335	343.5
Total	313.8	312.5

New York (US\$)

Abbot	40.75	
Am Medical	28.5	
Amexco	43.25	
Amoco	67.125	
Apple Computer	40.1875	

Londres (ESTG)

Amgold	50.625	51
Anglo AM	38	38.125
B.A.T.	5.71	5.655
British Petrol.	5.04	5.06
British Telecom.	3.54	3.59
BTR	3.2684	3.2884
Cable & Wir.	4.55	4.495
Cadbury	5.56	5.525
De Beers P	18.6875	18.75
Glaxo	8.75	8.785
Grand Metrop.	4.28	4.285
Hanson	1.895	1.895
ICI	7.26	7.38

Frankfurt (DM)

AEG	141.5	141.75
Allianz N	2673	2695
BASF	313.1	313.1
Bay. Vereinsbk.	40.22	40.7
Bayer	366.6	367.5
BMW	772	763.5
Commerzbank	331.8	331.3
Daimler Benz	705.5	706
Degussa	450	453
Deutsche Bank	66.25	67
Dresdner Bank	38.35	38.55
Hoechst	356.7	358.2
MAN	405.5	401.7
Mannesmann	461.8	461.8
Siemens	738.5	740.5
VEBA I	57.36	57.58
VW	455	457

Ferme

Atlantic Richfield	109.125	
ATT	64.875	
Avon	73.125	
Baxter	37.625	
Black & Decker	37.25	

Les Irlandais se prononçaient à nouveau sur le divorce

# Le scrutin s'annonce serré

La très catholique Irlande se prononçait hier par référendum sur une modification de la Constitution en vue de légaliser le divorce. L'issue du scrutin, au terme d'une campagne animée sur un dossier politiquement et moralement explosif, est très incertaine. Les premiers résultats seront connus aujourd'hui.

Selon les derniers sondages, les quelque 2,6 millions d'électeurs inscrits sont partagés en deux camps de force à peu près égale. Les partisans du «oui», prôné par le gouvernement de Dublin soutenu dans cette affaire par son opposition, veulent mettre fin à l'exception irlandaise faisant de l'Eire le seul pays européen à interdire le divorce.

## EXCEPTION

Ceux du «non», puissamment relayé par la toute-puissante Eglise catholique, se battent pour le maintien des valeurs familiales et le caractère indissoluble des liens du mariage. L'issue du vote, attendue samedi en milieu de journée, dépendra de l'attitude des indécis, peu nombreux.

Le débat se résume en un combat entre les anciens et les modernes, entre l'Irlande des

ville, plus moderne et plus déçagée de l'emprise de l'Eglise, et l'Irlande des campagnes, du pays profond encore viscéralement attaché au respect de la tradition et de la hiérarchie catholique. Une forte participation était attendue, vu l'enjeu.

La cheffe de l'Etat, la très libérale Mary Robinson, a été parmi les premiers à voter. Théoriquement, elle doit afficher une neutralité politique complète en sa qualité de garante de la Constitution, qui interdit le divorce depuis 1937. Mais elle est soupçonnée par le camp des «non» de sympathies à peine cachées en faveur de la légalisation du divorce.

Sur une chaîne de télévision américaine, elle a déclaré que la législation sur la famille avait été grandement améliorée depuis le dernier référendum sur le divorce en 1986, qui s'était soldé par la victoire du «non». Les opposants du chef de l'Etat ont vu dans ces propos une allusion à une série de textes de loi garantissant un partage équitable des biens entre conjoints séparés, et en ont déduit qu'elle soutenait le «oui».

## SECONDE CHANCE

Le premier ministre, John Bruton, et le chef de la diplomatie irlandaise, Dick Spring, ont aussi voté parmi les premiers. Tous deux ont fait campagne pour le



Référendum en Irlande

La cheffe de l'Etat, la très libérale Mary Robinson, a été parmi les premiers à voter. (Keystone-AP)

«oui». Les tenants de la légalisation font valoir qu'il faut donner «une seconde chance» aux 80.000 couples désunis d'Irlande et à leurs enfants en facilitant les remariages.

Les partisans du «non» mettent en garde contre le danger d'encourager et d'accélérer

l'éclatement de la cellule familiale et de porter gravement atteinte aux valeurs traditionnelles. Dans les derniers jours de la campagne, ils ont reçu le soutien du pape Jean Paul II et de Mère Teresa de Calcutta, qui ont ouvertement conseillé aux Irlandais de voter «non».

Le référendum coïncide avec

l'une des périodes les plus agitées de l'histoire moderne de l'Eglise irlandaise. L'institution est éclaboussée notamment par une série de scandales sur la pédophilie de certains membres du clergé et le non-respect de la sacro-sainte règle de la chasteté.

(ats, afp, reuter)

**25 novembre 1456** - Le grand commerçant Jacques Coeur meurt lors d'une expédition menée pour le compte du Pape contre les Turcs. Né en 1395 à Bourges, il fut chargé de battre monnaie pour Charles VII. Grand argentier du roi en 1439, puis membre du Conseil du roi, il fut anobli en 1442. Sa réussite fabuleuse lui causa des jalousies. Victime d'une cabale, il dut se réfugier à Rome en 1454 et se mit sous la protection du Pape.

## BRÈVES

**Montgolfière abattue en Biélorussie**

### Lente enquête

L'enquête des autorités biélorusses au sujet de la montgolfière abattue sur leur territoire a pris du retard. Les résultats avaient été annoncés pour la deuxième moitié du mois de septembre. Le conseiller fédéral Flavio Cotti a informé le Conseil municipal de Wil (SG) que cette annonce s'est révélée prématurée. Le Conseil municipal avait demandé à Flavio Cotti que la Suisse proteste officiellement auprès du gouvernement de Biélorussie. Il a aussi souhaité que toute la lumière soit faite sur cet accident.

### Genève

#### Détenu libéré

Un des deux adultes interpellés mardi à Genève en marge du défilé militaire a été remis en liberté hier après-midi par le juge Vladimir Stemberger. Inculpé de mise en danger de la vie d'autrui pour avoir lancé de sa fenêtre un bac à fleurs sur la police, le second adulte reste en revanche détenu.

### Zurich

#### Trafiquants arrêtés

La police municipale zurichoise a arrêté mercredi et jeudi quatre trafiquants soupçonnés d'appartenir à la même bande. Elle a saisi 7,7 kilos d'héroïne. La bande comptait une ressortissante suisse de 24 ans et trois hommes d'ex-Yougoslavie âgés de 23 à 37 ans. Une partie d'entre eux était munis d'armes de poing chargées.

### France

#### «Croqueuse» condamnée

Une gérante de société de 35 ans, Elisabeth, a été condamnée par le Tribunal correctionnel de Nancy à trois mois de prison avec sursis pour avoir croqué le pouce de l'homme qu'elle aimait, Marc, qu'elle trouvait un peu trop indifférent. Une querelle particulièrement violente les avait opposés.

### Bruxelles

#### Un sapin suisse

Le sapin de Noël qui se dresse traditionnellement sur la Grand-Place de Bruxelles est offert cette année par Suisse Tourisme et l'Oberland bernois. L'Office du tourisme suisse à Bruxelles prévoit plusieurs animations autour de cet arbre.

Le cinéma perd un réalisateur français de renom

## Louis Malle n'est plus

Le réalisateur français Louis Malle, 63 ans, est décédé jeudi soir à Los Angeles, a annoncé vendredi son agent. Le cinéaste était traité depuis plusieurs mois pour un lymphome (maladie des ganglions lymphatiques). Il était marié depuis 1980 à l'actrice américaine Candice Bergen.

Louis Malle avait notamment réalisé «Ascenseur pour l'échafaud», «Les Amants», «Atlantic City», «Le souffle au cœur», «La petite», «Au revoir les en-

fants», «Milou en mai» et «Pretty Baby». Il avait achevé l'année dernière son dernier film, «Vanya on 42nd Street». Le cinéaste envisageait le tournage d'un film sur l'actrice Marlene Dietrich.

Le réalisateur français a eu longtemps la réputation d'un auteur à scandales. Célèbre à 23 ans, lorsqu'il décroche avec le Commandant Cousteau la Palme d'or à Cannes pour «Le Monde du silence», il connaît le succès dès la sortie de son

premier film en solo «Ascenseur pour l'échafaud», en 1957.

Sous l'apparence d'un grand bourgeois, ce briseur de tabous a traité les sujets les plus sulfureux sans jamais se départir d'une élégance imperturbable: le bonheur dans l'adultère avec «Les Amants» (1958), l'inceste dans «Le souffle au cœur» (1971), le parcours d'un milicien dans la France occupée dans «Lacombe Lucien» (1974), la prostitution enfantine dans «La petite» (1978). (ats, afp)

Australie: un contraceptif pourrait être mis au point

## Une pilule pour les kangourous

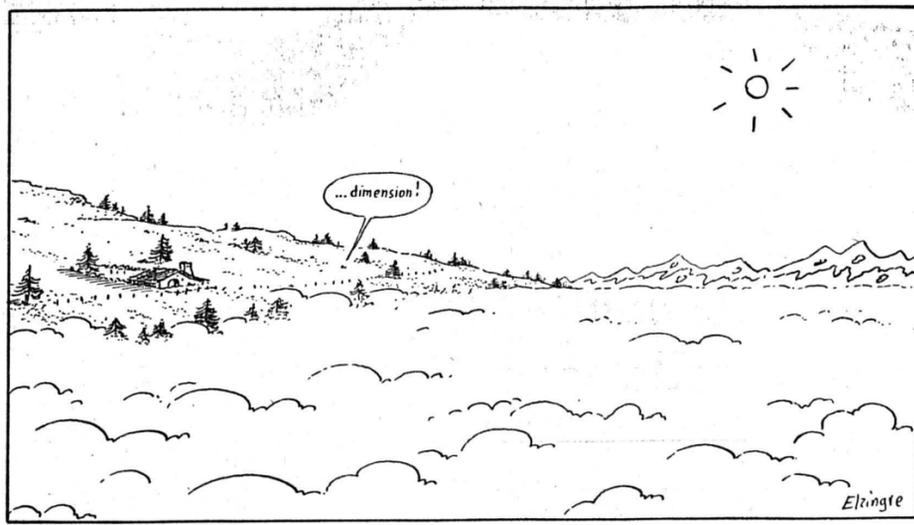
L'élimination de millions de kangourous chaque année en Australie pourrait être limitée grâce à une pilule contraceptive. La mise au point d'un produit contraceptif spécifique aux kangourous prendra cependant au

moins trois ans. Les experts du nouveau Centre de recherche sur les marsupiaux, qui vient d'ouvrir à Sydney, ont entamé des recherches dans ce sens.

L'énorme population de kangourous d'Australie fait concu-

rence au bétail domestique sur les maigres pâturages et les rares points d'eau. On estime les pertes de production de l'agriculture dues aux marsupiaux à des centaines de millions de dollars chaque année. (ats, afp)

## DUO DU BANC



Broye: vague d'incendies criminels

## La mort d'un pompier

Un sapeur-pompier du district fribourgeois du Lac a été retrouvé sans vie, lundi dernier, dans le lac de Schiffenen (FR). Il était soupçonné dans la série des incendies criminels qui a frappé la Broye et le Lac entre le 10 et le 12 novembre derniers. Le juge d'instruction fribourgeois Carlo Buletti n'a jamais pu l'entendre.

«C'est une personne qu'on soupçonnait, c'est vrai. Le pompier faisait partie des personnes qui ont été contrôlées par la police. Comme il y avait des éléments contradictoires dans ses déclarations, je voulais l'interroger. Malheureusement, je ne pourrai pas l'entendre», a expliqué hier Carlo Buletti, le juge d'instruction chargé de l'enquête.

Les quotidiens «24 Heures» et

«Tribune de Genève» ont révélé hier ce suicide. L'hypothèse d'une noyade intentionnelle semble la plus probable. Agé de 45 ans, le pompier laocis était père de famille.

Après cette série d'incendies, la surveillance est maintenue dans la région. «L'enquête se poursuit, même si l'équipe sur place a diminué», souligne M. Buletti. Au total, il y a eu neuf sinistres. L'incendie le plus important a été le dernier: quinze têtes de bétail avaient péri dimanche 12 novembre en début de soirée dans un rural à Corcelles-près-Payerne (VD). Les sinistres restants ont été allumés de vendredi soir à samedi, entre Morat (FR) et Avenches (VD). Cinq constructions non habitées, un tas de foin, un tas de bois et une roulotte avaient brûlé. (ats)

PTT escroqués

## Bloch reste détenu

Incarcé à Genève dans le cadre de l'escroquerie de 1,8 million de francs commise au préjudice des PTT, Daniel Bloch reste détenu. La Chambre d'accusation a prolongé vendredi à huis clos de trois mois sa détention préventive. Jacques Fasel est également détenu dans cette procédure.

Cette vaste escroquerie dont est victime le géant jaune remonte à 1992. Le réseau sévissait principalement dans les cantons de Zurich, Bâle, Berne, Vaud et Genève. Munis de faux bulletins de paiement (BPR), les auteurs de cette escroquerie ont réussi à soutirer 1,8 million de francs aux PTT. Pour empocher l'argent, ils se légitimaient au moyen de papiers falsifiés, notamment des permis de conduire. Ils pourraient aussi être impliqués dans une affaire de faux billets de 1000 fr (ats)

Italie

## Marilyn: le mythe



Rome

Des dizaines de jeunes femmes ont posé pour les photographes. Point commun: elles auraient les traits de Marilyn Monroe. A vous de juger! (Keystone-AP)

### Le mot mystère

**Définition:** toile de lin très fine, un mot de 7 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution page 10

E	B	R	P	R	E	R	E	S	S	I	O	R	O	N
M	M	E	E	L	T	M	E	E	E	D	U	U	D	A
M	E	S	U	R	E	L	I	L	R	E	I	M	A	D
O	A	R	A	R	L	U	L	E	B	B	O	B	M	T
C	E	O	A	I	U	I	R	A	T	U	R	A	N	T
M	R	C	V	M	M	I	L	E	L	T	O	A	E	V
A	F	I	C	S	A	L	N	I	R	E	E	D	I	E
U	N	V	S	M	O	D	N	E	T	R	E	S	S	E
G	R	E	E	T	I	N	A	V	S	L	I	S	E	I
R	R	T	T	T	A	N	I	N	C	T	I	N	N	C
E	R	E	N	R	T	L	T	O	E	V	I	V	O	E
E	R	E	N	E	A	E	N	O	E	A	I	T	R	D
E	G	A	N	I	V	G	U	D	N	T	S	T	R	E
I	R	N	N	R	E	E	S	O	E	A	N	O	R	E
D	E	E	O	T	O	R	I	M	M	E	L	T	E	E

- |  |   |   |  |
|--|---|---|--|
| <b>A</b> Antenne<br>Arbre<br>Ballotter<br>Carème<br>Caser<br>Civet<br>Comme<br>Congé<br>Corser<br>Cristal<br>Damier<br>Damné<br>Débuter<br>Dévissé<br>Doublé | <b>E</b> Entre<br><b>G</b> Grenier<br><b>I</b> Invité<br><b>L</b> Labeur<br>Lascif<br>Léger<br>Living<br>Livre<br>Lord<br><b>M</b> Maire<br>Mastoc<br>Maugrée<br>Mérule<br>Mesure<br>Miasme | Miettes<br>Mouette<br>Moulin<br>Mulet<br><b>N</b> Naine<br>Nard<br>Norois<br><b>O</b> Orner<br>Orvet<br><b>P</b> Pleurer<br><b>R</b> Ramadan<br>Raturant<br>Rimmel<br>Ruines<br>Rumba | <b>S</b> Smille<br><b>T</b> Titre<br>Tonal<br>Tresse<br>Trier<br><b>V</b> Vanité<br>Ventru<br>Vilaine<br>Villes<br>Vinage<br>Visite<br>Vitre |
|--|---|---|--|

roc-pa 272



### MANUFACTURE ROLEX BIENNE

Dans le cadre de la mise en place du groupe de maintenance des équipements destinés à nos ateliers d'assemblages de mouvements haut de gamme, nous cherchons un

## mécanicien de maintenance

pour entrée immédiate ou à convenir.

**Tâches:**

- assurer l'entretien de notre outil de production
- mise en service des nouveaux équipements
- maîtrise des parties mécaniques, micromécaniques, pneumatiques, réglage et automatisation

**Profil souhaité:**

- titulaire d'un CFC de micromécanicien ou mécanicien de précision
- plusieurs années de pratique dans les domaines susmentionnés
- expérience dans les diagnostics de systèmes automatiques d'assemblages
- aptitude à réparer et améliorer ces systèmes de manière autonome
- aptitude à assumer plusieurs tâches en parallèle et disponibilité en fonction des impératifs de production
- bilingue français/allemand
- sens des relations
- âge: 25-40 ans
- nationalité suisse ou étrangère avec permis C

**Nous offrons:**

- place stable
- ambiance de travail agréable
- salaire adapté aux exigences du poste
- horaire libre et vacances à la carte
- prestations d'une entreprise moderne

Si la participation à la réalisation d'un produit de prestige vous intéresse, veuillez adresser votre dossier de postulation au service du personnel de la **MANUFACTURE DES MONTRES ROLEX SA** La Haute-Route 82, case postale, 2501 Bienne ☎ 032/28 44 44

6-9702

### CARRIÈRE COMMERCIALE

Vendre c'est aussi produire!  
Pourquoi pas vous! H/F de 20 à 50 ans.  
**Vous:** - une bonne présentation, de la disponibilité, de la volonté et le goût des contacts humains.  
Véhicule indispensable.  
**Nous:** + de 50% de progression en 1994 et 1995 un produit de consommation renouvelable et exclusif.  
- gains motivants  
- clientèle fournie.  
Posez votre candidature (avec curriculum vitae, certificats et références) auprès de: Charles DELATOUR SA, rue des Prés 137, 2503 Bienne.  
Nous répondrons à chaque candidature. 5-253456

### AUTOS - MOTOS - VELOS

#### LA NOUVELLE SUBARU JUSTY 4x4:

**"J'aime sa sécurité... la direction assistée... les renforts latéraux... l'airbag conducteur... le 4x4 permanent."**



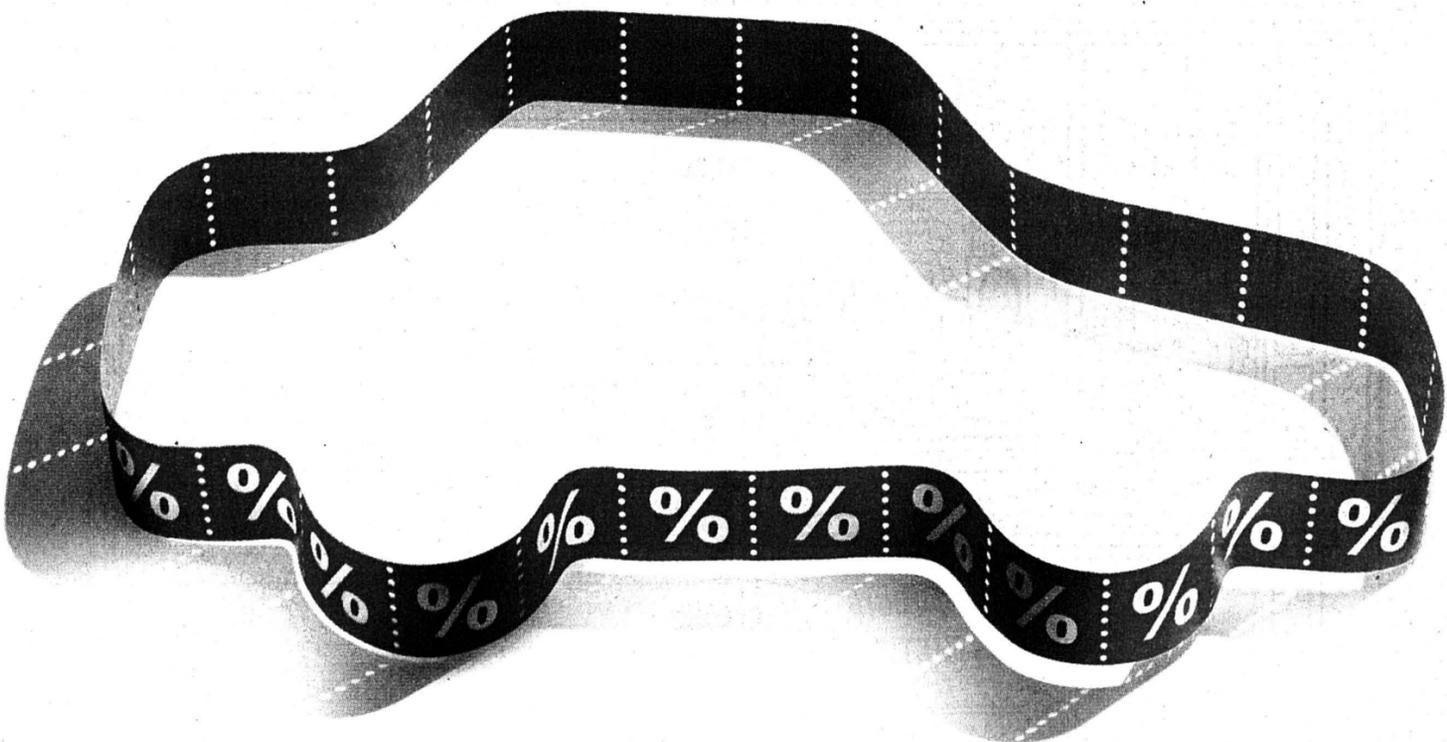
Ceux qui disent «le coeur a ses raisons que la raison ne connaît point» n'ont sûrement pas encore vu la NOUVELLE JUSTY 4WD 5 portes. Car son souci de la sécurité et son sens du confort vous donnent mille raisons de l'essayer sans tarder chez nous.

**GARAGE ET CARROSSERIE**  
**AUTO-CENTRE**  
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
Fritz-Courvoisier 66. ☎ 039/27 97 77  
132-777181

**JUSTY**  
**SUBARU**  
LA NOUVELLE VOITURE POUR LA SUISSE.

## L'annonce, reflet vivant du marché

### DIVERS



N'attendez pas plus longtemps une bonification plus équitable. Demandez vite une offre STRADA, la nouvelle assurance auto de la "Winterthur".

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_ NPA/Lieu \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_

Coupon à envoyer à Winterthur-Assurances, Case postale 357, 8401 Winterthur, ou à faxer au n° 052 261 45 45. Pour en savoir plus, vous pouvez aussi vous adresser à une représentation "Winterthur" ou appeler le 155 21 00.

winterthur

41-165803/ROC



**Jouez avec nous...**

Chaque samedi un jeu concours différent est proposé.

Un prix par semaine est attribué par tirage au sort parmi les réponses exactes.

Un abonnement d'un an à L'Impartial est tiré au sort chaque trimestre parmi les participants aux concours des trois derniers mois.

**SOLUTIONS DES JEUX DE SAMEDI PASSÉ**

**L'implaçable 532**

Réponse: **BALANCIER** (mot ligne centrale: Potentiel)

**Enigmath No 529**

Adjani

**La grappe 530**

OISELEUR  
SOULIER  
SOULER  
SOEUR  
RUSE  
SUR  
RU  
U

**Les deux bouts 576**

Etalon - Tonale

**Solution rébus No 561**

Laque - Dé - 4 - Camp - Thon  
(Lac des Quatre-Cantons)

**CONCOURS**

**No 487:**

Le clin d'œil de Robert  
Le Robert dont nous parlions se nommait Doineau.

Le tirage au sort a désigné comme gagnant cette semaine, Monsieur Philippe Mamin, Doubs 133, 2300 La Chaux-de-Fonds.

**LE SAVIEZ-VOUS**

C'est un Suédois, Birger Pellas, qui possède les moustaches les plus longues jamais répertoriées. Le 3 février 1989, elles mesuraient 2,86 m. Le record de la plus longue barbe est détenu par un Norvégien, Hans Langseth: sa barbe mesurait 5,33 m à sa mort, en 1927.

RÉPONSE AUX JEUX DE CETTE PAGE  
SOLUTION DU CONCOURS  
NOM DU GAGNANT DANS LA PAGE DES JEUX DE SAMEDI PROCHAIN

**Concours**

**Les mots cassés**

CO	ALI	QUE	AINE	ALPHA
EN	BLE	SOU	EPIS	COPAL
NE	ION	TRI	LEUR	GENER
NU	LEU	VER	MENT	INDES
ON	MER		PRES	TIQUE
SA	OIE		SATI	
TI	OUI		SURI	
	PAT		TRUC	

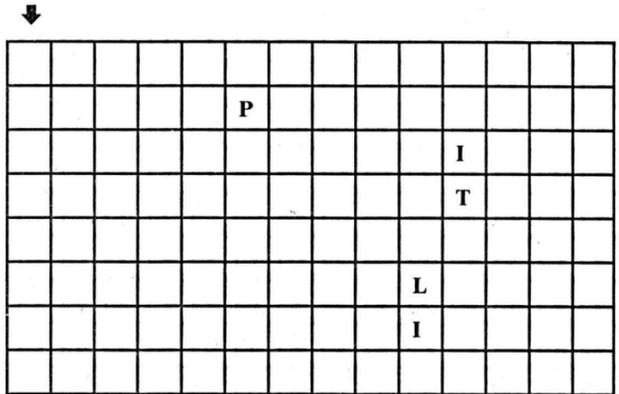
Les huit mots de quatorze lettres contenus dans la grille se sont cassés en 32 morceaux, soit autant de mots de deux à cinq lettres.

Le jeu consiste donc à reconstituer ces huit mots en utilisant, bien sûr, les «morceaux» à disposition ainsi que les cinq lettres déjà en

place dans la grille, puis de les écrire dans celle-ci.

Lorsque tous les mots seront à leur place, vous devrez pouvoir lire dans la première colonne, de haut en bas, un mot qui n'est pas du tout de saison sous nos latitudes! Ce sera la réponse à ce concours.

Pour vous aider dans votre tâche, quelques définitions de mots horizontaux: 1. Indispensable dans la cabine d'un jet; 2. Relatif aux globules blancs; 3. Fait pour durer; 4. Sans appel; 5. Manipulation; 6. Met le Pape en dessous de l'assemblée des évêques.



**CONCOURS No 488**

Question: quel mot lit-on dans la première colonne de la grille?

Réponse: .....  
Nom: .....  
Prénom: ..... Age .....  
Adresse: .....  
NP ..... Localité .....

A retourner sur carte postale avant mardi 28 novembre à minuit à: L'Impartial, jeux concours, Case postale, 2301 La Chaux-de-Fonds

**Chronodate**

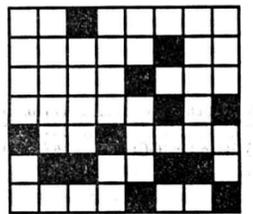
Mettez dans l'ordre chronologique de leur survenance les événements mentionnés (en partant de la plus ancienne date). En lisant alors les lettres qui leur correspondent, vous découvrirez le nom d'un barde écossais.

- A.- Naissance de Rudyard Kipling, journaliste, poète et romancier britannique.
- C.- Décès du magicien Jean-Eugène Robert-Houdin.
- E.- On donne le premier coup de pioche de la ligne du Transsibérien.
- H.- L'architecte Antoni Gaudi entreprend la construction de l'église Sagrada Familia à Barcelone. Elle ne sera pas achevée.
- M.- Henry Cromwell accompagné du météorologiste James Glaisher s'élèvent à plus de 11.000 m d'altitude en ballon.
- N.- Boris Pasternak est contraint à refuser le Prix Nobel de littérature.
- O.- Le Britannique Howard Carter découvre le tombeau de Toutankhamon dans la Vallée des Rois.
- P.- Arthur Rimbaud est blessé par Verlaine au cours d'une dispute à Bruxelles.
- R.- Création de la Coupe Davis de tennis.
- S.- Pablo Picasso peint «La Vie».

**Croisez les mots**

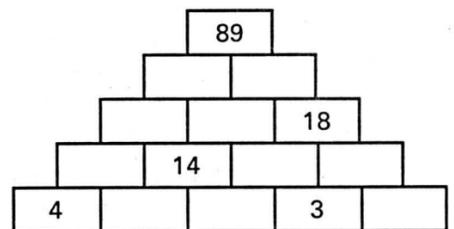
Placez tous les mots dans la grille, horizontalement et verticalement. Quel mot de deux lettres n'en croise aucun autre?

E N	I R E	B E L E	A R E N E
E S	R R E R	B O U C	A R M E S
O B	R U E	E R S E	B E N I R
O C		M E T S	I N T E R
O R		R E E L	I V R E S
R A		S A R I	
S A			
V U			

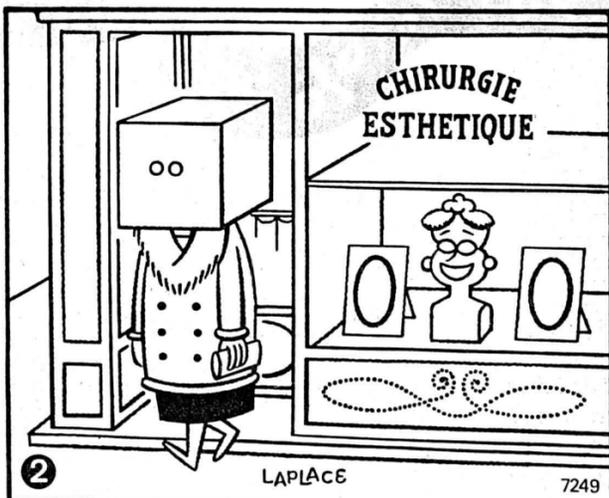
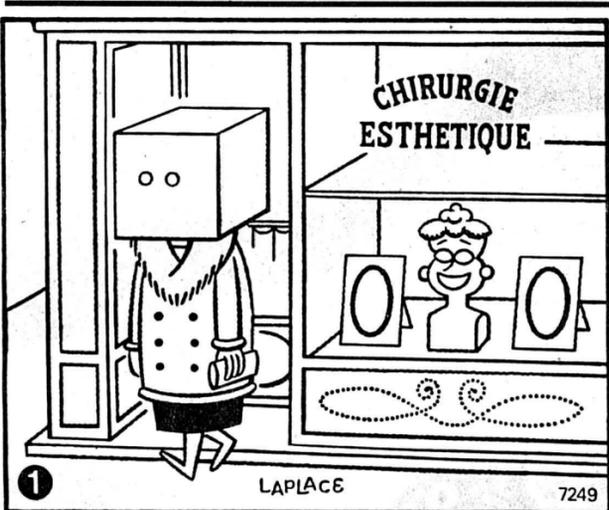


**La pyramide**

Placez dans chacune des cases vides un nombre. Dès la deuxième ligne depuis le bas, le nombre figurant dans une case doit être la somme des deux nombres des cases qu'elle chevauche. Il ne doit pas y avoir deux fois le même nombre dans la pyramide.



**LES HUIT ERREURS**



...se sont glissées dans la reproduction de ce dessin.

**Rébus**

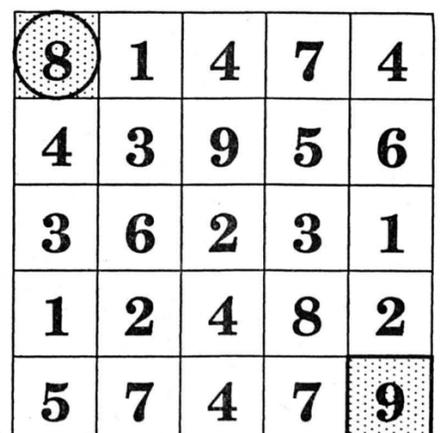
Illustré par ce rébus, un lieu géographique (montagne, rivière, localité, etc.) que vous pourrez identifier.



**Labyrinthe**

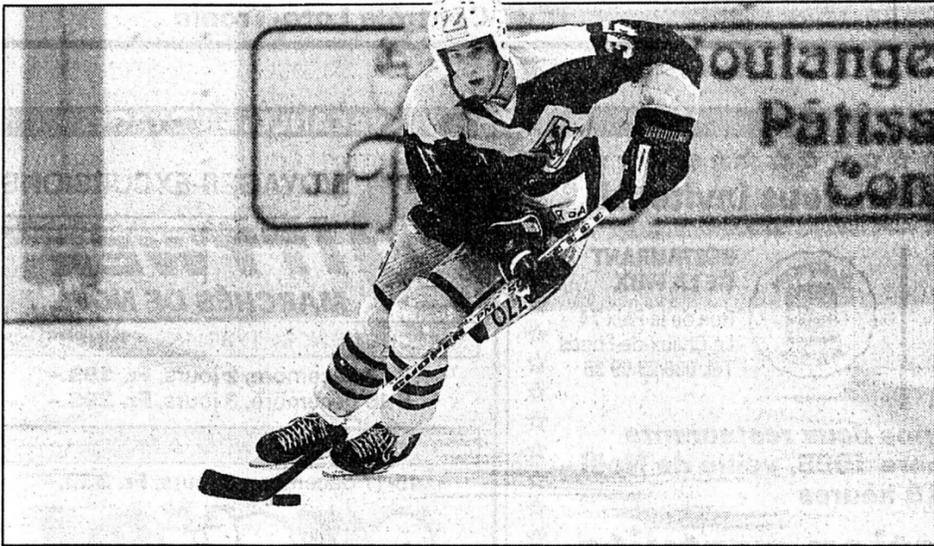
En partant de la case encerclée en haut et à gauche, trouvez le chemin qui vous conduira au nombre encadré, en bas à droite.

Vous utiliserez le signe + lorsque vous vous déplacerez horizontalement, et le signe - lorsque vous vous déplacerez verticalement.



Hockey sur glace - LNB: Benoît Pont progresse aux Mèlèzes

Les petits détails



Benoît Pont Des débuts prometteurs en LNB. (Impar-Galley)

Il a fait un tabac en première ligue, sous les couleurs de Sierre que GE Servette avait tout de même tenu à distance respectable dans la course aux finales de promotion la saison dernière. C'est donc plein d'espoirs que Benoît Pont a débarqué aux Mèlèzes à l'entre-saison. Ces espoirs qui donnent parfois des ailes aux jeunes gens de son âge, qui, en d'autres circonstances, les empêchent d'exprimer un talent dont personne ne doute pourtant. Ainsi, après une entrée en matière riche de promesses, le Valaisan marque le pas. «Je peux apporter plus» convient-il, un brin gêné.

Par Jean-François BERDAT

Benoît Pont et le hockey sur glace? D'aucuns considéraient cela comme une histoire d'amour. Dès son plus jeune âge, ce natif de Sierre a été tout naturellement entraîné en direction du Graben, là où les Lemaire, Métivier, Dubé, Glowa ou autres Mongrain s'illustraient. «Avec mon frère Nicolas, nous suivions tous les matches de Sierre... Jusqu'à 14 ans, j'ai hésité entre le football et le hockey.» L'heure du premier choix avait sonné pour un garçon qui a finalement opté pour la glace en raison «des possibilités de voyages qu'offrait le hockey.»

Des séjours en Allemagne, en Hongrie ou en Italie avec la sélection valaisanne n'ont fait que conforter Benoît Pont dans ses choix. Dès lors, il allait suivre toute la filière pour se retrouver en équipe fanion en février 1993, lors de la visite de Sierre... aux Mèlèzes. C'était dans le cadre des play-off de première ligue, play-off qui devaient permettre au HCC d'accéder à la LNB.

SANS SCRUPULES

Éliminés de la course à la LNB, les Valaisans allaient remettre l'ouvrage sur le métier, en «montant» une équipe au sein de laquelle routiniers et espoirs se côtoyaient. «Franchement, je pensais qu'avec le retour de joueurs comme Massy ou Clavien, nous allions pouvoir accéder à la LNB...» Il n'en fut hélas rien, les Sierrois échouant une fois encore.

Au début de la saison dernière, Benoît Pont songea alors résolument à quitter son Valais. «J'étais prêt à mettre le cap sur Ambri. Là-bas, je me serais retrouvé comme quatrième centre, mais je suis persuadé que j'aurais plus appris qu'au Graben où l'ambiance s'était passablement détériorée. Au travers des matches que j'avais disputés avec la sélection des moins de 20 ans, je m'étais en effet rendu compte de mes possibilités...» Les dirigeants valaisans devaient toutefois s'opposer à ce départ.

Ce n'était néanmoins que partie remise pour un garçon qui brûlait d'envie de tenter sa chance ailleurs. «Au terme de la saison dernière, je suis parti sans scrupules» admet-il. Sans scrupules, mais pas forcément tête baissée. «Je ne voulais pas vivre une expérience comparable à celle de mon copain Wicky (réd: parti à Lugano, il évolue désormais à GE Servette). Plusieurs possibilités s'offraient à moi: Ambri-Piotta, FR Gottéron, deux clubs où j'aurais été intégré

en tant que quatrième centre, GE Servette, Martigny et le HCC. Je suis venu discuter avec les dirigeants des Mèlèzes. En fait, je voulais évoluer dans un endroit où la tradition du hockey n'est pas un vain mot. De plus, les structures du club m'ont paru saines, les dirigeants sérieux et la promesse de me retrouver au sein d'une équipe qui viserait le haut de l'affiche m'a convaincu...» Voilà pour la genèse d'un prêt d'une année que le Valaisan ne regrette pas.

UNE PÉRIODE DE DOUTE

Du haut de ses 20 ans - il est né le 3 mai 1975 -, Benoît Pont a donc débarqué aux Mèlèzes avec un moral d'acier. «Le changement de catégories ne s'assimile pas du jour au lendemain. En fait, tout va plus vite, constate-t-il. La différence, ce sont surtout les étrangers qui la provoquent. A leur contact, il est presque parfois frustrant d'être Suisse...»

Ces constatations n'ont pas empêché le Valaisan de soigner son image de marque. D'em-

blée, il s'est en effet signalé par des prouesses qu'il n'a pourtant pas totalement confirmées depuis le début de la saison. «On ne peut pas comparer les matches amicaux et le championnat, plaide-t-il. Quand bien même j'estime évoluer dans le même registre, la réussite n'est plus la même.»

Du coup, le Valaisan s'est trouvé «relégué» dans un troisième bloc aux responsabilités forcément moindres. «L'entraîneur nous demande essentiellement de ne pas encaisser de buts. Cette situation freine indéniablement ma progression. De toute évidence, je peux apporter plus au HCC que ce que je lui vaudrais actuellement.»

S'il traverse une petite période de doute, Benoît Pont n'en garde pas moins pleine confiance en un avenir que l'on devine teinté de rose. «Le contexte dans lequel j'évolue est idéal, assure-t-il. Simplement, je m'attends à mieux et je sais que c'est à moi de m'adapter...» Une adaptation indispensable à la concrétisation de ce rêve qu'il caresse depuis son plus jeune âge: pouvoir vivre d'un sport. «Ce que je vis actuellement est déjà formidable. Je suis conscient d'avoir opéré le bon choix. Je connais en effet certains jeunes talentueux comme Zenhäusern ou Epiney qui ne jouent qu'épisodiquement, ce qui n'est pas mon cas. Pour moi, tout n'est en fait question que de détails qui pourraient faire que tout aille mieux...»

Ces petits détails qui font généralement la différence et qui ne tiennent en fait qu'à des... détails. J.-F. B.

«Envie de me défoncer»

Ce soir, Benoît Pont se retrouvera en face de joueurs qui auraient parfaitement pu devenir ses coéquipiers. «L'absence de diversité au sein du HC Martigny m'a fait pencher pour le HCC» précise le Valaisan.

Cela étant, le numéro 35 des Mèlèzes sera animé d'une farouche volonté tout à l'heure. Je connais pas mal de joueurs de Martigny, c'est vrai. Quand bien même on veut toujours faire de bons matches, j'aurai particulièrement envie de me défoncer ce soir... Et de rappeler avoir réussi un bon match le 14 octobre dernier au Forum. De bon augure... J.-F. B.

Le coup de fil aux entraîneurs

Retour à la normale

Après un week-end mouvementé et un long déplacement à Coire, les hockeyeurs chauds-fonniers ont eu quelques jours pour souffler. Ce retour à la normale n'est pas pour déplaire à Riccardo Fuhrer qui dispose de tout son monde à l'occasion de la venue de Martigny-Valais aux Mèlèzes.

Comme de bien entendu, le Bernois continuera à faire confiance aux hommes qui viennent de récolter onze unités en six rencontres depuis la pause. «La vie quotidienne a repris son cours, glisse l'entraîneur du HCC. J'ai remarqué que certains éléments ressentaient des phénomènes de fatigue. C'est pour cette raison qu'à l'entraînement, j'ai principalement mis l'accent sur la vitesse plutôt que sur l'endurance. La Chaux-de-Fonds et Martigny-Valais sont les deux seules

équipes à avoir fait le plein lors des trois dernières sorties. C'est dire que les Valaisans sont à prendre très au sérieux. Fedulov et Rosol sont d'excellents joueurs mais nous avons les moyens de les contrer.»

Lorsqu'on fait remarquer au boss que le HCC pourrait bien se hisser à la première place du classement au terme de la dix-huitième journée qui coïncide avec la fin du deuxième tour, il réplique par cette boutade: «C'est possible. Mais mon but à moi est d'être premier à Noël.» C'est bon, on a compris. Ne brusquons pas le mouvement...

Du côté du HC Bienne, c'est désormais officiel: Lucien Ramseyer est confirmé dans ses fonctions d'entraîneur de la première équipe, ce jusqu'à la fin de la

présente saison. Son successeur à la tête des élites est un certain Christoph Schenk, le fils de l'illustre Simon. Seul Schneider (blessé) va manquer à l'appel pour la partie que les Seelandais vont livrer dans l'Emmental face à Langnau. «Si notre premier bloc tourne actuellement à plein régime, ce n'est pas encore le cas des deux autres, dévoile Lucien Ramseyer. Mais ça va venir. L'équipe y croit et nous nous déplaçons à Langnau avec la ferme intention de réaliser quelque chose.»

LUSSIER: «RESTONS RÉALISTES»

C'est sans Dubois, Humel et Bartoli étant pour leur part incertains, que Fleurier va donner la réplique à Yverdon dans son antre de Belle-Roche. «Restons réalistes, clame Michel Lussier.

L'équipe est quasi la même que la saison passée et par conséquent, il ne faut pas s'attendre à des miracles. Il faudra toutefois que mon équipe fasse preuve de combativité et qu'elle n'écope pas autant de pénalités comme l'autre soir à Viège, quand bien même l'arbitre a été très sévère avec nous.»

Six matches, autant de succès. Ajoie semble avoir trouvé sa voie. «C'est juste, l'équipe est en forme, se félicite Doug McKay. Mais contre Saas Grund, même à domicile, ce ne sera pas facile. Cette équipe totalise un nombre de points identique au nôtre et rien que cela devrait nous servir d'avertissement». En Ajoie, l'infirmerie est inoccupée.

«En principe, Niederhauser devrait être apte au service. Par contre, en ce qui concerne Mat-

À L'AFFICHE

LNA

Ce soir

- 20.00 Ambri-Piotta - Lausanne
Berne - Lugano
Kloten - Davos
Rapperswil - FR Gottéron
Zoug - Zurich

CLASSEMENT

Table with 5 columns: Rank, Team, P, G, A, Pts. Lists teams like Rapperswil, Kloten, CP Berne, Zurich, Davos, Lugano, Ambri-Piotta, Zoug, FR Gottéron, Lausanne.

LNB

Ce soir

- 17.30 Grasshopper - Herisau
20.00 GE Servette - Coire
La Chaux-de-Fonds - Martigny-Valais
Langnau - Bienne
Thurgovie - Olten

CLASSEMENT

Table with 5 columns: Rank, Team, P, G, A, Pts. Lists teams like Grasshopper, Chx-de-Fds, Thurgovie, Langnau, Hensau, Martigny, Bienne, Olten, GE-Servette, Coire.

PREMIÈRE LIGUE, groupe 3

Hier soir

- Viège - Fleurier ..... 7-5

Ce soir

- 17.30 Moutier - Neuchâtel YS
20.00 Ajoie - Saas Grund
Viège - Star Lausanne
Villars - HCP Fribourg
20.15 Fleurier - Yverdon

CLASSEMENT

Table with 5 columns: Rank, Team, P, G, A, Pts. Lists teams like Sierre, Ajoie, Saas-Grund, CP Fribourg, Villars, Yverdon, Fleurier, Viège, Moutier, Neuchâtel, Star LS, Loèche.

Mardi

- 20.00 Loèche - Sierre

DEUXIÈME LIGUE, groupe 5

Hier soir

- Sarine FR - Ajoie II ..... 5-1

Ce soir

- 18.30 Saint-Imier Tramelan
20.00 Le Locle Court
Prilly - La Brévine
20.15 Fr.-Mont. - Université NE

CLASSEMENT

Table with 5 columns: Rank, Team, P, G, A, Pts. Lists teams like Tramelan, Sarine, Université, Franches-M., St-Imier, La Brévine, Le Locle, Ajoie II, Court, Prilly.

EN CHIFFRES

LES «COMPTEURS» DE LNB (Premier chiffre: points; entre parenthèses: buts et assists)

Table with 2 columns: Player, Points (Goals/Assists). Lists players like Nieminen, Fedulov, Rosol, Guay, Chorny, Signorelli, Vilgrain, Gagné, Kwartalnov, Daoust, Glowa, Grogg, Belov, Oppliger, Lambert, Weisser, Paterlini, Mc Kim, Shirajev, Schrepfer, Britsch, Stehlin, Hagmann, Virta, Fischer, Ayer, Moret, Bozon, Ackermann, Othman, Siren, Gazzaroli, Schleifer, Horak, Nater, Bonito, Scheolzer, Nuspliger, Dubois, M. Hirschi.

Puis les autres Chaux-de-Fonniers

Table with 2 columns: Player, Points (Goals/Assists). Lists players like Elsener, Leimgruber, Ott, Kohler, Murisier, Bourquin, Chappot, Bisset, D. Dubois, Pont, Bizzozero, Wüthrich, Reber.

PÉNALTÉS (EN MINUTES)

Table with 2 columns: Team, Penalties. Lists teams like Olten, Bienne, Martigny-Valais, Thurgovie, Herisau, La Chaux-de-Fonds, Grasshopper, Coire, GE Servette, Langnau.

\* Une pénalité de match équivalent à vingt minutes.

Les Chaux-de-Fonniers pénalisés (en minutes)

Table with 2 columns: Player, Minutes. Lists players like Elsener, Bourquin, Shirajev, Leimgruber, G. Dubois, Murisier, Reber, Bizzozero, Bozon, Oppliger, Pont, Stehlin, Bisset, D. Dubois, Ott, Schnegg, Chappot, HCC, surnombre.

they et Lorenz, c'est le grand point d'interrogation. Enfin, Pahud (blessé) et Gilomen (vacances) ne seront pas du voyage à Moutier» déplore Jean-Blaise Matthey. Neuchâtel YS, qui a fêté son deuxième succès samedi dernier en se débarrassant des Viégeois, entend ne pas s'arrêter en si bon chemin. «La réussite semble nous sourire, ajoute Matthey. Mais il faut dire que nous sommes aussi aller la chercher.»

Daniel Poulin rencontre actuellement des problèmes en Prévôté. «Après trois défaites consécutives, une réaction s'impose, lance le Canadien qui devra composer sans Jolidon ni Ortis (blessés) tout à l'heure face aux Neuchâtelais. C'est souvent comme ça. Quand tu manques de confiance, rien ne va.» A qui le dis-tu! G.S.



Ski de fond - La saison 1995-1996 démarre ce week-end

# On prend les mêmes...

Une nouvelle saison est à la porte, au cours de laquelle le ski de fond mondial ne devrait pas connaître de gros changements. Aucun retrait notable n'ayant été enregistré - les championnats du monde 1997 à Trondheim et les Jeux olympiques 1998 à Nagano ont incité tous les compétiteurs à poursuivre leur carrière -, les valeurs sûres émergeront encore. D'autant que les révélations subites sont rares dans un sport où la résistance, la puissance et la technique mettent des années à se peaufiner.

fond helvétique, et qui comptera également sur Torgny Mogren.

## CONTINUITÉ

Björn Dählie et Thomas Alsgaard sont toujours les leaders d'une équipe de Norvège qui se ressent des problèmes financiers de sa fédération: les athlètes ont dû payer de leur poche certains camps d'entraînement!

Continuité également en Finlande, avec Mika Myllylä et Jari Isometsä en fers de lance, et en Russie, avec Alexei Prokurov et Mikhail Botvinov. Triple champion du monde à Thunder Bay, le Kazak Vladimir Smirnov sera toujours parmi les hommes à battre. Reste l'Italie, emmenée par le champion du monde des 50 km Silvio Fauner et qui dispose, avec Fabio May, Maurizio Pozzi et Pietro Piller Cotter, d'un trio de jeunes prometteurs.

## CONCURRENCE INTERNE

Chez les dames, la suprématie de la Russie semble devoir perdurer. Lioubov Egerova et Svetlana Nageikina ont réintégré l'équipe après une pause-bébé, avivant encore la concurrence interne. Toutefois, Olga Danilo-



va et Olga Zamorozova ont à leur tour suivi l'exemple de leurs deux coéquipières...

Avec les Italiennes Manuela di Centa et Stefania Belmondo, le cercle des favorites est déjà clos.

## INNOVATIONS

Cet hiver sans compétition majeure permet à la Fédération internationale (FIS) de tester quelques innovations. Ainsi, mercredi prochain à Gällivare (Suède), une épreuve aura lieu pour la première fois en nocturne, à la lumière des projecteurs.

A Seefeld, début février, aura lieu un relais à l'américaine. A la même époque, Reit im Winkl sera le théâtre d'une épreuve de sprints par élimination directe. Enfin, lors de la finale d'Holmenkollen, un nouvel essai de course en ligne (30 km dames) sera au programme. (si)

## Silvia Honegger

La Zurichoise portera les espoirs suisses.

(Keystone-a)

## Badminton-LNB

### Etats d'âme différents

Les deux équipes de LNB du Badminton-Club La Chaux-de-Fonds n'ont de commun que leur club: de force, d'âge et d'expérience différents, elles se situent aux antipodes de leurs classements respectifs, l'une au nord et l'autre au sud... Pour le BCC II, opposé à Aesch et Pratteln, c'est une question de survie. Quant au BCC III, il s'agira de continuer à se faire plaisir et de conserver son flatteur deuxième rang.

Pour leur dernière rencontre à domicile, Pascal Domeniconi et ses camarades reçoivent les Saint-Gallois de Gossau, huitièmes du classement. Une rencontre placée sous le signe d'une certaine incertitude en raison de l'absence de Lionel Grenouillet, blessé, lequel sera remplacé par un ancien baroudeur des courts, Erwin Ging.

Dimanche, les Chaux-de-Fonniers croiseront la route de Weinfelden, battu 0-8 à l'aller. Les Thurgoviens n'ont toutefois pas dit leur dernier mot puisqu'ils se sont récemment assurés les services du Zurichois Hubert Müller, expensionnaire de LNA avec Winterthur. Histoire de tenter un sauvetage...

A l'ouest, les choses se présentent bien différemment. Car en plus d'un classement précaire (huitième sur dix), les protégés de Philippe Romanet doivent se passer de Pamela Rekière, blessée. Jennifer Bauer, issue tout droit de la pépinière des juniors, trouvera l'occasion de faire ses premiers pas en LNB. Face au redoutable Pratteln, samedi, les Chaux-de-Fonniers tenteront donc au mieux de limiter les dégâts et aligneront à cette fin Antoine Helbling et son expérience de LNA.

Aesch, autre club bâlois, ne se présente pas sous les mêmes auspices. La lanterne rouge est à la portée de Philippe Romanet: «Il faut les battre. Pour cela, je compte sur les doubles et les filles. A l'aller, nous avons partagé l'enjeu et si nous parvenons à trouver une certaine unité, nous pourrions nous imposer.» Un souhait qui sera peut-être réalité dimanche soir. (jpr)

## À L'AFFICHE

### LNB

Aujourd'hui  
16.00 Chx-de-Fds III - Gossau  
19.00 Pratteln - Chx-de-Fds II  
Demain  
12.00 Weinfelden - CdF III  
13.00 Chx-de-Fds II - Aesch

## Volleyball - Le coup de fil

### Derby choc à Tavannes

Il va y avoir de l'ambiance tout à l'heure à la Halle des sports de Tavannes où le néo-promu Bévillard-Malleray accueille TGV-87 à l'occasion d'un derby qui déchaine les passions dans la région. Après leur déconvenue du week-end précédent face au LUC II (défaite 0-3), les Tramelots doivent absolument se ressaisir. Reste que ce sera tout sauf facile.

«C'est un derby. D'un côté comme de l'autre, il y aura de la tension, précise François Friedli, le chef technique tramelot. Néanmoins, il ne faut pas faire une montagne de cette rencontre. Il est très risqué d'émettre un quelconque pronostic. Mais foin de théories...»

C'est au grand complet - «Il est possible que nous introduisions un junior» dixit Friedli - que les pensionnaires de La Marelle se frotteront à Bévillard pour une grande première. En effet, en confrontation officielle, c'est la première fois que les deux équipes en découdront directement.

## SPECTACLE EN VUE À LA MARELLE

Sévèrement remises à l'ordre samedi passé à Bienne, les filles de Franches-Montagnes se doivent

de réagir à La Marelle contre Grand-Bâle Est. «Une défaite n'aurait rien de catastrophique, analyse Claude Devanthery, responsable technique franc-montagnard. A priori, les Alémaniques sont plus fortes que nous. Les Bâloises possèdent dans leurs rangs une Russe dont il faudra se méfier. Cela dit, nous allons essayer de présenter du spectacle et retrouver un niveau de jeu acceptable.»

Les Jurassiennes savent donc ce qu'il leur reste à faire. G.S.

## À L'AFFICHE

### AUJOURD'HUI

#### LNB féminine

16.15 Franches-Montagnes - Grand-Bâle Est

#### LNB masculine

18.30 Bévillard-Malleray - TGV-87

#### Première ligue féminine

15.00 Colombier - Nyon  
16.00 Lausanne - Val-de-Ruz  
17.30 NUC - Wittigkofen

#### Première ligue masculine

17.00 Val-de-Travers - Münsingen  
Colombier - Boujean

### DEMAIN

16.30 Guin - Val-de-Ruz

## LA PREUVE PAR SEPT

### Le destin...

*Ensemble, ils avaient tout gagné... et tout fait. Titres olympiques et mondiaux à la pelle, mais également union de leurs destinées, puisqu'ils s'étaient mariés en avril 1991. Sergueï Grinkov a été foudroyé lundi soir par une crise cardiaque, laissant sa partenaire et épouse Ekaterina Gordeieva seule avec sa petite Daria.*

*Tragique destin d'un couple qui avait ébloui le monde en 1986 pour la première fois... et en 1994 à Lillehammer pour la dernière fois. Ayant répondu à l'appel des dollars - Ekaterina elle-même avait dit que «la vie était trop dure à Moscou, il ne fallait pas faire la fine bouche devant tous les contrats nous offerts aux Etats-Unis» -, Grinkov et Gordeieva s'étaient faits à la vie américaine, qui s'étaient installés à Simsbury, dans le Connecticut.*

*Pour eux, tout était pour le mieux dans le meilleur des mondes. Jusqu'à ce tragique lundi 20 novembre...*

*La consommation de stupéfiants ou l'abus d'alcool ont immédiatement été évoqués. Diable! On ne meurt quand même pas d'une crise cardiaque quand on a 28 ans et qu'on est sportif d'élite.*

*Et pourtant... si! Chargé de l'autopsie, le docteur Francis Varga n'a rien relevé allant dans ce sens-là. Preuve que l'on peut être jeune, au faite de la gloire, en parfaite condition physique... et s'effondrer d'un coup, le cœur malade.*

*Devant ce cas-là, on ne peut donc qu'évoquer la fatalité ou le destin... Un destin tragique. Pour le patinage artistique et le sport en général, mais plus encore pour Ekaterina Gordeieva, jeune maman de 24 ans...*

Renaud TSCHOUMY

## Seule Honegger

Cinquième il y a douze mois à Kurina (Su) en ouverture de saison, la Zurichoise Sylvia Honegger portera une fois encore l'essentiel des espoirs d'un ski de fond helvétique qui tente désespérément de sortir du creux de la vague.

A 27 ans, Sylvia Honegger a atteint l'âge d'or pour une spécialiste de ski de fond. Elle a tenté une nouvelle expérience en se rendant avec quelques

camarades de club à un camp d'entraînement près de St-Petersbourg. La formation féminine bénéficie du retour de l'Appenzelloise Barbara Mettler, accablée par les blessures et la maladie après un hiver 91-92 prometteur... mais qui souffre déjà de problèmes dorsaux.

Par contre, on n'attendra guère des messieurs, emmenés par Jeremias Wigger. (si)

## TV-SPORTS

### ● SAMEDI

TSR  
22.30 C'est très sport.

### Suisse 4

17.55 Ski alpin. Slalom géant messieurs à Park City. Première manche.  
18.40 Ski alpin. Slalom géant dames à Lake Louise. Première manche.  
20.55 Ski alpin. Slalom géant messieurs à Park City. Deuxième manche.  
21.40 Ski alpin. Slalom géant dames à Lake Louise. Deuxième manche.

### DRS

22.15 Sport aktuell.

### TSI

22.20 Dopo partita.

### TF1

00.35 Formule foot.

### France 2

15.40 Tiercé.  
22.55 Boxe.  
Charpentier - Martinez.

### France 3

08.50 Magazine olympique.  
09.15 Rencontres à XV.  
20.35 Tout le sport.

### TV5

10.40 Magazine olympique.  
11.45 Sport Africa.

### ARD

19.10 Sportschau.

### ZDF

22.30 Das aktuell Sport-Studio.

### RAI Due

13.20 Dribbling.  
14.50 Il fantacalcio.

### TVE

13.30 Area deportiva.  
20.30 Football.  
Real Sociedad - Barcelone.

### RTP

18.00 Football.  
02.30 Football.

### EUROSPORT

08.30 Basketball  
09.00 Football  
11.00 Courses de camions  
12.00 Haltérophilie  
14.00 Patinage artistique  
17.00 Ski de fond  
18.00 Ski alpin.  
18.45 Ski alpin.  
20.00 Patinage artistique.  
21.00 Ski alpin.  
21.45 Ski alpin.  
22.15 Basketball.  
Lyon - Limoges.  
23.45 Patinage artistique.  
01.45 Golf.

### ● DIMANCHE

#### TSR

18.25 C'est très sport.  
23.20 Top chrono.

#### Suisse 4

17.25 Ski alpin. Slalom spécial dames à Lake Louise. Première manche.  
18.15 Ski alpin. Slalom spécial messieurs à Park City. Première manche.  
20.25 Ski alpin. Slalom spécial dames à Lake Louise. Deuxième manche.  
21.15 Ski alpin. Slalom spécial messieurs à Park City. Deuxième manche.

#### DRS

13.05 Sport aktuell.  
15.25 Sport.  
18.30 Sportpanorama.

#### TSI

21.20 La domenica sportiva.

#### TF1

10.15 Auto moto.  
10.55 Téléfoot.  
18.00 Patinage artistique.

#### France 2

17.50 Stade 2.  
02.35 L'heure du golf.

#### France 3

15.05 Tiercé.  
15.25 Basketball.  
Antibes - Villeurbanne.  
16.25 Ski show.

#### M6

20.35 Sport 6.  
01.30 Sport 6.

#### ARD

15.05 Sport-extra.  
18.08 Sportschau.  
19.50 Sportschau.

#### ZDF

17.35 Die Sport-Reportage.  
21.45 Sport am Sonntag.

#### RAI Uno

18.10 Novantesimo minuto.

#### RAI Due

19.50 Domenica sprint.

#### TVE

13.30 Area deportiva.  
21.30 Sólo goles.

#### RTP

20.45 Football.  
23.00 Domingo sportivo.  
03.00 Football.

#### EUROSPORT

08.30 Equitation.  
09.30 Ski alpin.  
11.00 Course de camions.  
12.00 Haltérophilie.  
14.00 Ski alpin.  
14.30 Ski show.  
17.30 Ski alpin.  
18.00 Ski alpin.  
19.15 Ski de fond.  
20.00 Ski alpin.  
20.30 Ski alpin.  
21.00 Ski alpin.  
21.30 Ski show.  
22.00 Equitation.  
23.00 Boxe.  
24.00 Golf.

## LA PHRASE DU JOUR

«Je souhaite vraiment que le FCC gagne.»

Pascal Vallat

**PMUR**

Demain, à Auteuil, Prix Santo Pietro, (haies handicap, réunion I, 4e course, 3600 m, départ 15 h 10).

Cette rubrique vous est offerte par un dépositaire local du PMU:

**Restaurant Cortina**

Rue du Bois-Noir 39  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039 269 335



Seule la liste officielle du PMU fait foi.

	CHEVAL	POIDS	JOCKEY	ENTRAÎNEUR	COTE	PERF.
1	Magic-Loch	68,5	C. Aubert	H.-A. Pantall	16/1	4o2o1o
2	Mister-Tritri	68	F. Benech	M. Rolland	28/1	8o0o8o
3	Divine-Bruère	67	C. Pieux	J. Ortet	45/1	(94)3o1o
4	Dom-Patres	66,5	C. Gombeau	J.-Y. Artu	15/1	To9o(94)
5	Kazamiya	66,5	N. Millière	J. Remy	8/1	4o3o6o
6	Hollystar	66	D. Mescam	E. Lellouche	10/1	3o1o8p
7	Rouge-Ruban	65,5	D. Vincent	J. Barbe	20/1	6o8o9o
8	Lapin-Lapin	65	Y. Fouin	J.-B. De Balanda	16/1	3o6o2o
9	Rêve-Sillicity	65	J.-Y. Beaurain	B. Secly	14/1	2o5o4o
10	Débandade	64,5	P. Marsac	G. Cherel	12/1	2o1o2o
11	Dianthus-du-Moulin	64,5	P. Chevalier	M. Rolland	19/1	0o3o6o
12	Sanzio	63,5	A.-S. Madeleine	J.-P. Gallorini	5/1	2o4o2o
13	Emile	63	T. Berthelot	J.-C. Briard	18/1	9o0o1o
14	High-and-Low	63	J.-P. Godet	E. Lellouche	20/1	5o5o0p
15	Bandolino	61,5	X. Hondier	A. Hosselet	23/1	3o5o0o
16	Liliador	61	P. Julien	Y. Lalleman	19/1	0o5o7o
17	Great-Expectations	61	A. Kondrat	F. Doumen	17/1	7o5o2o
18	Green-Flight	60	H. Serveau	R. Leveil	27/1	3o2o5o
19	Zilahy	60	L. Floc'h	J. Fellows	33/1	5o0o4o

**NOTRE OPINION**

**12**  
Il trouve un engagement qui laisse rêver et devrait en profiter au maximum.

**6**  
Sa dernière sortie dans un évènement nous a fait grande impression et peut récidiver.

**5**  
Régulière et en forme de même que le jockey et l'entraînement, cela fait beaucoup d'atout.

**4**  
Adepte du terrain lourd il peut, vu l'entraînement dont il dépend, s'octroyer une place.

**8**  
Très estimé en plat, il a bien réussi sa reconversion, dommage qu'il découvre Auteuil.

**9**  
Il est encore en peu tendre pour ce genre de course mais il a démontré de belles qualités.

**16**  
Au début du mois il avait terminé en boulet de canon et avec une course d'attente peut pimenter les rapports.

**17**  
Vu sa situation sur l'échelle, il a une belle chance de prendre une quatrième ou une cinquième place.

**LES REMPLAÇANTS :**

**10**  
C'est un choix, mais il ne faut pas l'oublier dans un combinaison élargie; manque d'expérience.

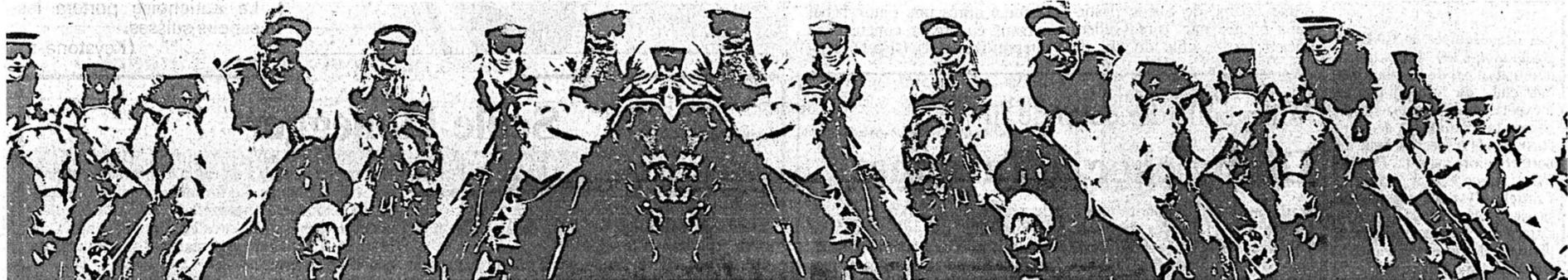
**7**  
Il termine toujours hors du quinté et ne peut être envisagé qu'en cas de défaillance.

**IMPAR-PRONO**  
12\*  
6\*  
5\*  
4  
8  
9  
16  
17  
\*BASES

**COUP DE POKER**  
**9**  
AU 2/4  
12 - 5

**AU TIERCÉ POUR 17 FRANCS**  
12 - 6 - X

**IMPAR-SURPRISE**  
8  
2  
13  
12  
15  
6  
1  
5



**PUBLICITÉ**

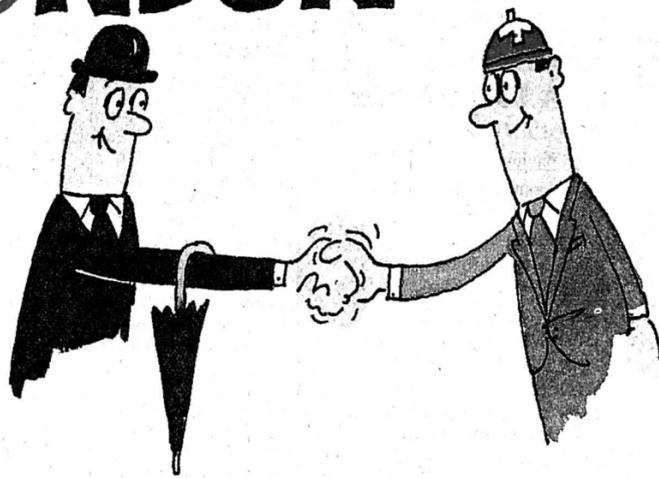
**actualités**

No 10 / Novembre 1995

Informations et opinions

Union de Banques Suisses

**LONDON**



**Londres - pas seulement pour le shopping**

Nombre de consommateurs et consommatrices - les Suisses ne font pas exception - sont des inconditionnels des grands magasins londoniens. D'autres préfèrent peut-être Londres pour ses musées ou ses théâtres, ou s'y rendent pour assister à un match de football ou de tennis. Les banques à vocation internationale, elles, n'ont pas le choix: leur présence à Londres est un must.

L'Union de Banques Suisses (UBS) a elle aussi franchi ce pas en 1967, en ouvrant une succursale sur les bords de la Tamise. Presque 20 ans plus tard, en 1986, elle fait le grand bond en avant en reprenant la célèbre maison de titres britannique Phillips & Drew et en devenant ainsi l'un des premiers courtiers et gestionnaires de fortune à Londres.

Aujourd'hui l'UBS Londres compte non seulement près de 2600 collaborateurs, mais est aussi le deuxième gestionnaire de fonds de caisses de pension britanniques et internationales.

Avec la Suisse, Londres est devenue pour l'UBS le deuxième point d'appui de son activité en Europe. Aujourd'hui, elle y offre toutes les prestations financières demandées par les gros clients britanniques et internationaux. Londres est en outre le centre de beaucoup d'opérations pour les autres unités de l'UBS en Europe, soit Paris, Francfort, Luxembourg, Madrid, Lisbonne et Milan, qui peuvent profiter des vastes connaissances de ses spécialistes.

L'échange intense de personnes et de connaissances techniques entre la Suisse et Londres constitue

une opportunité majeure pour de nombreuses collaboratrices et collaborateurs de l'UBS, de même que pour la banque elle-même. Un grand nombre de nouveaux instruments financiers et produits arrivent sur le continent par le biais de Londres. Quiconque ne veut pas manquer le coche se doit donc de suivre attentivement les développements sur la place financière londonienne et d'y être présent. Les employés de banque suisses doivent parfaire leur savoir à Londres. Et lorsque des spécialistes de la City viennent travailler en Suisse, l'UBS et notre place financière en profitent.

Aussi n'est-il pas étonnant que les employés de banque ne pensent pas en premier lieu au shopping en parlant de Londres, même s'ils peuvent aussi y prendre plaisir...

**Point de vue**

Rudolf G. Müller a dirigé l'UBS Londres pendant sa fulgurante phase de développement. Aujourd'hui, il en est le «chairman». Nous lui avons posé la question suivante: pourquoi la place financière de Londres est-elle si attrayante?

R.G. Müller: «En tant que place financière, Londres offre toute une série d'avantages particuliers. Quelque 600 000 personnes travaillent dans le secteur financier ou exercent des professions apparentées. Les spécialistes sont donc nombreux, et cela dans un environnement fiscal et légal particulièrement favorable. Et il ne faut pas oublier l'anglais, qui s'est établi comme la langue des affaires par excellence. La structure libérale du marché de l'emploi garantit une sou-



plesse optimale au niveau des conditions de travail, contrairement à de nombreux autres pays. Le fuseau horaire de la capitale britannique est lui aussi un atout non négligeable. En effet, le matin, il est possible de négocier avec l'Extrême-Orient, alors que les bourses d'Amérique du Nord ouvrent l'après-midi, d'où une excellente liquidité des marchés boursiers londoniens.

Ce sont là les raisons principales qui ont fait de Londres la plus internationale des places financières. Nulle part ailleurs dans le monde, le nombre de banques étrangères est plus élevé que dans cette ville. Banque à vocation mondiale, l'UBS se doit donc d'y affirmer une solide présence.»

**Calendrier**

Manifestations soutenues par l'UBS

**SPORT**

- Arlesheim: UBS-Gold-League, ligue nationale de curling, 2-3 décembre
- Grindelwald: Championnats d'Europe de curling, 9-16 décembre
- Celerina: Championnats suisses de ski alpin pour handicapés, 14-17 décembre

**JEUNESSE**

- Laax: Snowboard-Continental-Open, 30 novembre - 3 décembre

## Basketball - LNB masculine: large défaite du BBCC à Genève

## Rien à faire...

**Revanche entre Foreman et Moorer?** - Les poids lourds américains George Foreman et Michael Moorer pourraient s'affronter le 29 février prochain au Madison Square Garden de New York, indique le quotidien «Daily News». Toutefois, le journal prédit que rien n'est encore signé, même si la négociation est très avancée en ce qui concerne cette revanche du combat ayant opposé les deux hommes à Las Vegas, le 5 novembre 1994. (si)

● **GE BASKET - LA CHAUX-DE-FONDS 106-54 (52-37)**

Non, il n'y avait rien à faire pour le BBCC hier soir à Genève. Les gars de Philippe Chanel se sont en effet logiquement - et largement - inclinés face à des Genevois qui ont été très rapidement sûrs de l'issue de la rencontre.

De fait, il n'y a pas eu de match à la Salle du Bout-du-Monde. 8-1, puis 14-3: GE Basket, qui avait sorti le pensionnaire de LNA Pully de Coupe de Suisse mardi, a d'emblée fait le trou. Par la suite, tout s'est enchaîné,

le BBCC ne parvenant à aucun moment à revenir au score. D'ailleurs, le coach genevois a constamment maintenu la pression, ne procédant qu'à un seul changement en première mi-temps.

**NOUVEL AMÉRICAIN?**

L'issue du match étant jouée à la mi-temps, les deux entraîneurs ont fait jouer tout leur petit monde. C'est ainsi que chaque Genevois a participé à ce qui s'est apparenté à une fête de tirs, les deux «rescapés» d'Université NE Jean-Dominique Büttikofer et Olivier Schinz en profitant pour s'intégrer au jeu collectif chaux-de-fonnier.

A signaler aussi, la bonne performance d'Hervé Von Dach, qui s'est fait l'auteur d'une ex-

cellente fin de match, et celle de Laurent Feuz, qui a bien tenu la distance à la distribution, en l'absence - forcée - de Thierry Benoît.

Enfin, sachez que le BBCC pourrait s'octroyer les services d'un nouveau joueur américain ces prochains jours. La blessure de Calvin Byrd n'évoluant pas franchement dans le bon sens, ce dernier pourrait bien dépanner son club en dénichant l'oiseau rare pour les prochains matches...

**Bout-du-Monde:** 200 spectateurs.

**Arbitres:** MM. Ruffieux et Ferrari.

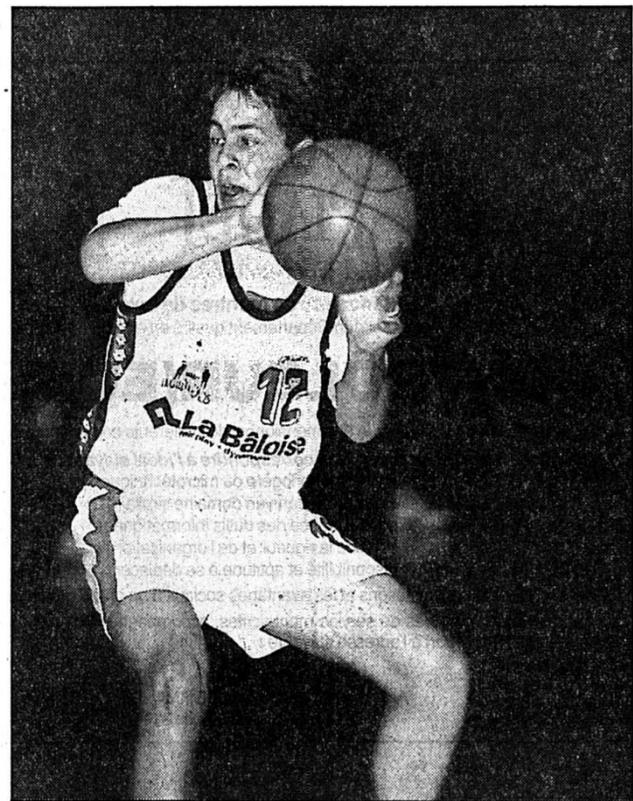
**GE Basket:** Buscaglia (9), A. Ceesay (5), Extermann (12), Thévenoz (13), Diez (17), F.

Ceesay (8), Baillif (6), Bowers (20), Bourquin (14), Witt (2).

**La Chaux-de-Fonds:** Rauss, Donzé, Wälchli (10), Schinz (7), Forrer (2), Büttikofer (2), Von Dach (5), Grange (6), Chatellard (7), Feuz (15).

**Notes:** La Chaux-de-Fonds sans Byrd, Benoît (blessés) ni Bering, Blessé, Chatellard sort à la 10e minute.

**Au tableau:** 5e: 16-7; 10e: 28-11; 15e: 42-15; 25e: 67-31; 30e: 83-43; 35e: 101-46. R.T.



Hervé Von Dach  
Une excellente fin de match...

(Impar-Galley)

## BRÈVE

## Voile

## Pas de fonds publics

Le gouvernement néo-zélandais n'engagera pas de fonds publics dans la défense de l'America Cup.

## BANCO JASS

♥ 6, 7, 9, V, A

♣ A

♦ 8, 10,

♠ 6, 7, 10, V

LNA masculine: Union NE à Lugano  
Challenge à relever

Union NE continue d'être accablé par les blessures... mais il ne se laisse pas abattre. Après Gfeller, Perlotto et George, c'est au tour de Lobato de manquer à l'appel (nez cassé, il ne rejouera au mieux que dans une semaine). Len Stevens parle cependant d'un «challenge à relever» pour les autres joueurs.

«Nous devons faire avec et nous prendre en main, lance-t-il. Luca Novelli fait de son mieux

et mercredi, Patrick Ceresa a su prendre ses chances. Quand bien même cette victoire en Coupe de Suisse n'est guère significative (réd: 128-61 à Chêne), un succès est toujours bon pour le moral.»

Aujourd'hui à Lugano, il en ira certainement différemment. «Il va de soi que notre contingent restreint ne nous autorise pas à nourrir les espoirs les plus fous. Mais si nous parvenons à faire en sorte que Richardson et

Herrin marquent davantage, si nous restons concentrés en défense, rien ne sera impossible. On doit en tout cas accepter et relever ce challenge.»

C'est dit! R.T.

## À L'AFFICHE

## LNA masculine

Aujourd'hui  
17.30 Lugano - Union NE

## DIVERS



Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
NIP/Localité: \_\_\_\_\_  
Signature: \_\_\_\_\_

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin qui me parviendra ultérieurement.

100% d'information - 50% d'économie

## Je m'abonne

- 1 année: Fr. 262.-  
(+ 1 mois offert à tout nouvel abonné)  
 6 mois: Fr. 140.-  
 3 mois: Fr. 74.-  
 12 mois: Fr. 22.50 par mois

## ICI ET MAINTENANT

A retourner à «L'Impartial», service de diffusion  
Rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds

## Pratique!

Abonnez-vous pour un an, payez par mois  
Mensualité de Fr. 22.50 (8 francs de frais administratifs sur l'année)

Police-secours:  
117

## AUTOS - MOTOS - VELOS

LES OCCASIONS  
DE L'AVENIRLA GARANTIE D'UN  
BON ACHAT

**MAZDA 323 1.8i-16 GLX**  
1990, Fr. 9900.-

**MAZDA 323 Domino**  
1989, Fr. 6400.-

**MAZDA 323 F 1.6i-16 GLX**  
1991, Fr. 11 800.-

**MAZDA 626 2.2i GLX Ultra**  
74 000 km, Fr. 13 600.-

**MAZDA 626 2.2i GLX SW 4WD**  
1991, Fr. 16 600.-

**MAZDA 626 2.0i-16 GLX**  
76 000 km, Fr. 15 500.-

**SUZUKI Swift 1.3 GTI**  
62 500 km, Fr. 7300.-

**OPEL Corsa 1.4 Joy**  
71 000 km, Fr. 7800.-

**CHRYSLER GS 2.2 Turbo**  
1989, Fr. 8600.-

*Garage de l'Avenir*

rue du Progrès 90, La Chaux-de-Fonds  
tél. 039/23 10 77

132-775487

MAZDA

Votre  
don...  
Donnez  
de votre sang  
Sauvez des vies

## OFFRES D'EMPLOI



Vous vous félicitez pour ce que vous aurez réussi...  
**un apprentissage chez ETA à St-Imier...**  
la bonne porte ouverte sur l'avenir!

## Apprenti/e

Pour août 1996, nous vous offrons  
la possibilité de faire un apprentis-  
sage avec CFC en tant que

**horloger-  
microélectronicien**

Vous recevrez une formation très  
complète et profiterez des nombreux  
avantages d'une grande entreprise.

Pour tous renseignements, visites,  
stages et inscriptions, contactez  
M. S. Donzé au 039 / 425 760

ETA SA Fabriques d'Ebauches  
Centre d'assemblage T1/T2  
2610 St-Imier

Réussir sur les marchés internatio-  
naux de l'horlogerie et de la micro-  
électronique exige de s'atteler aux tâches les  
plus diverses. Vous avez les aptitudes requises  
pour nous aider à les réaliser. Appelez-nous!

SMH

145-724245/44

OMEGA

Qui assiste notre département produit?

Collaborateur/trice tech-  
nique pour habillage de  
la montre

Au sein de cette fonction, vous êtes  
responsable de l'établissement de  
fiches techniques, de l'analyse des  
montages et des constructions de  
prototypes, de mener les essais pra-  
tiques y relatifs. De plus, vous assistez  
les responsables produit au niveau de  
la collaboration avec nos fournisseurs  
et de la mise sur pied de diverses  
structures.

Vous bénéficiez d'une formation  
ayant trait à l'habillage de la montre ou  
êtes titulaire d'un CFC de dessinateur  
ou mécanicien sur machines et dispo-  
sez d'une expérience de quelques  
années dans le domaine de la boîte de  
montres. Si de plus vous appréciez

l'esprit d'équipe, êtes de caractère  
souple et aimez prendre des décisions,  
alors nous nous réjouissons de faire  
votre connaissance. N'hésitez pas à  
nous adresser votre dossier de candi-  
dature ou appelez Madame P. Sanchez  
(032/429 211) pour tout complément  
d'information.

OMEGA SA, rue Stämpfli 96,  
2500 Bienne 4

Réussir sur les marchés internatio-  
naux de l'horlogerie et  
de la microélectronique exige de s'atteler aux  
tâches les plus diverses. Vous avez les apti-  
tudes requises pour nous aider à les réaliser  
Appelez-nous!

SMH

218-85821/44

**Café Le Pantin**  
Ronde 5  
cherche  
**extra**  
Tél. 039/28 67 20  
132-779292

Cherche  
**mécanicien d'entretien**  
Auto - camion - agricole  
travail varié  
Contact par ☎ 039/23 40 05  
La Chaux-de-Fonds 132-779338

LA CHAUX-DE-FONDS  
Avocat et notaire cherche  
**UNE SECRÉTAIRE**  
connaissant le traitement de  
texte et pratiquant le notariat  
et le contentieux.  
Entrée en fonction: janvier 1996.  
Faire offres sous chiffre  
Z 132-779017 à Publicitas  
case postale 2054  
2302 La Chaux-de-Fonds  
132-779017

**Sporting Garage SA**  
**Carrosserie**  
Crétets 90, La Chaux-de-Fonds, tél. 039/26 44 26  
Audi  
cherche un/e  
**vendeur/euse**  
**en automobiles**  
- avec expérience de la vente;  
- bonne présentation;  
- sans permis s'abstenir;  
- entrée en fonction: tout de suite ou à convenir.  
Nous offrons:  
- fichier client existant;  
- prestations de pointe.  
**Discrétion assurée**  
Faire offre avec curriculum vitae  
à l'attention de M. J.-M. Stich  
132-779065

**DELECTRO S.A.**  
*Electronique industrielle*  
Artisans 4  
2764 COURRENDLIN  
Entreprise spécialisée dans l'étude et la réalisation de  
projets de haute technologie recherche  
pour son département technique  
**un ingénieur en électronique**  
Profil souhaité:  
- diplôme ETS en électronique;  
- âge idéal 25-35 ans;  
- langue française avec bonnes connaissances de l'alle-  
mand et de l'anglais;  
- apte à prendre des responsabilités et à travailler de ma-  
nière indépendante;  
pour son département montage câblage  
**un mécanicien-électricien**  
Profil souhaité:  
- diplôme CFC;  
- langue française avec bonnes connaissances de l'alle-  
mand;  
- âge idéal 25-35 ans;  
- esprit d'équipe.  
Veuillez adresser votre offre écrite avec curriculum vitae  
à l'adresse suivante ci-dessus.  
14-77741/4x4

  
**PIAGET**  
La Côte-aux-Fées  
Manufacture de montres de luxe  
souhaite renforcer son Département qualité en engageant des  
**CONTRÔLEUR(EUSE)S**  
chargé(e)s du contrôle esthétique et dimensionnel des différents composants de la montre.  
**Le profil que nous recherchons doit correspondre à l'idéal suivant :**  
● formation horlogère ou microtechnique;  
● expérience dans un domaine similaire;  
● connaissance des outils informatiques;  
● sens de la rigueur et de l'organisation;  
● disponibilité et aptitude à se déplacer.  
Notre société offre les prestations et les avantages sociaux d'un grand groupe moderne.  
Prière d'envoyer vos offres de service manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae  
et d'une photo passeport à l'adresse suivante :  
**PIAGET, S.A.A.F.**  
A l'attention de M. Yves BORNAND  
2117 La Côte-aux-Fées  
28-35500/4x4

Les activités de haute  
technologie du CSEM  
s'étendent, sur le plan  
international, de la  
recherche appliquée au  
produit industriel.  
La compétence élevée  
de nos collaborateurs  
fait notre force.



Forts de 350 collaborateurs, nous exécutons pour plus de  
100 entreprises industrielles d'importance mondiale, ainsi que  
pour des collectivités publiques, des développements spécifiques  
et des demandes de produits spéciaux. Les questions juridiques  
qui y sont liées augmentent régulièrement, tant en ampleur qu'en  
complexité. Elles se déroulent souvent sur un plan international.  
C'est pourquoi nous cherchons un-e

**juriste**  
**(droit privé)**

de préférence au bénéfice d'un titre d'avocat, à qui nous  
souhaitons confier, en étroite collaboration avec la direction,  
les tâches suivantes :

- Elaboration de contrats
- Participation à des négociations importantes
- Traitement des dossiers de propriété intellectuelle, de brevets  
et de licences
- Règlement de litiges
- Conseils à la direction et aux cadres techniques.

Nous souhaitons engager une personne disposant de plusieurs  
années d'expérience dans quelques uns des domaines  
susmentionnés.

Le français, l'allemand et l'anglais vous seront utiles pour remplir  
vos tâches. Une bonne maîtrise de deux de ces langues est  
nécessaire.

Des collaborations préalables avec l'industrie seraient un  
avantage.

L'esprit d'équipe, la volonté de communication et un intérêt pour  
les techniques modernes sont essentiels pour réussir dans cette  
fonction.

Vous voudrez bien adresser votre dossier de postulation à :  
Monsieur Peter Pfluger, Directeur général  
**CSEM** Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique SA  
Jaquet-Droz 1, CH-2007 Neuchâtel, Tel +41 38 205 218

28-34829

**PÉTERMANN FRÈRES & CO S.A.**  
Fabrique de machines - Mécanique de précision  
Corgémont  
Afin de compléter notre équipe, nous  
cherchons:  
**FRAISEUR**  
Des connaissances en ce domaine se-  
raient idéales, mais une formation par nos  
soins est envisageable.  
Si ce poste vous intéresse, veuillez nous  
contacter au numéro de téléphone:  
032/97 27 17  
6-97180

  
**Qui fabrique nos  
outils?**  
**Mécanicien - outilleur**  
**ou Faiseur d'étampes**  
Nous cherchons, pour nos  
usines à Granges et Moutier, des  
personnes expérimentées avec CFC  
pour la fabrication d'outillage pour  
pièces d'horlogerie.  
Contactez Ulrich Fahrni,  
tél. 065 / 51 71 71.  
ETA SA Fabriques d'Ebauches,  
2540 Grenchen  
Réussir sur les marchés internatio-  
naux de l'horlogerie et de la micro-  
électronique exige de s'atteler aux tâches les  
plus diverses. Vous avez les aptitudes requises  
pour nous aider à les réaliser. Appelez-nous!  
**SMH**  
145-7241/83/4x4

Suite à la retraite du titulaire  
l'Ecole cantonale des métiers microtechni-  
ques, Bienne (affiliée à l'Ecole d'ingénieurs  
Bienne)  
met au concours une place

**d'enseignant/e**  
**maître horloger**

pour la formation théorique et pratique de  
nos élèves horlogers de la 1re et de la 4e  
année



- Exigences:
- titulaire d'un CFC d'horloger ou d'une for-  
mation équivalente;
  - détenteur d'une maîtrise ou d'une forma-  
tion de technicien;
  - expérience pratique dans l'industrie horlo-  
gère;
  - aptitudes pédagogiques et intérêt pour les  
jeunes;
  - bilingue (français/allemand) pour ensei-  
gner dans les deux langues.

Entrée en fonction: 1er août 1996, au plus  
tard.

Le cahier des charges, ainsi que le formulaire  
d'inscription peuvent être obtenus au secré-  
tariat de l'Ecole.

Heures d'ouverture du secrétariat:  
Lundi à vendredi 7 h 30 - 11 h 30, 14 h - 17 h  
Téléphone 032/52 38 11, fax 032/52 38 88.  
ÉCOLE CANTONALE DES MÉTIERS  
MICROTECHNIQUES BIENNE  
Route de Boujean 31, case postale 599,  
2501 Bienne.

5-253733

  
La Direction de l'Hôpital met au concours un  
poste de  
**secrétaire pour l'équipe  
dirigeante du service  
des soins infirmiers  
à temps partiel  
(taux d'activité à 50%)**  
Exigences:  
- certificat fédéral de capacité d'employé-e de  
commerce ou titre équivalent;  
- maîtrise de la dactylographie et connaissance  
de Windows 3.11-Word 6 et Excel 5;  
- sens des relations humaines;  
- esprit d'initiative et capable d'autonomie dans  
l'organisation du travail;  
- souplesse indispensable au niveau des horaires  
de travail.  
Traitement: selon classification ANEM.  
Entrée en fonction: début janvier 1996.  
Renseignements: des informations complé-  
mentaires peuvent être obtenues auprès de  
Mlle A. Brazzola, infirmière-chef générale,  
☎ 039/27 26 60.  
Tous les postes mis au concours au sein de l'ad-  
ministration communale sont ouverts indifférem-  
ment aux femmes et aux hommes.  
Les candidat-e-s sont prié-e-s d'adresser leurs  
offres manuscrites accompagnées d'un  
curriculum vitae, au chef du personnel  
de l'hôpital, Chasseral 20,  
2300 La Chaux-de-Fonds,  
jusqu'au  
5 décembre 1995.  
Vidéotex: \* NE #  
Audiotex: 24 21 21  
132-779309

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Samedi 25 novembre 1995

L'Impartial

# Football - Première ligue: Pascal Gigandet à cœur ouvert

## Un mal psychologique

A 30 ans, Pascal Gigandet fait partie des meubles des routiniers. Après avoir évolué pendant de nombreuses saisons au sein du FC Le Locle, «Paxon» a décidé cette saison de porter le maillot «jaune et bleu» du FCC. En perte de confiance, à l'image de ses coéquipiers, l'ex-Loclois dresse un diagnostic sur l'actuelle mauvaise passe du FC La Chaux-de-Fonds.

Par  
Fabrice ZWAHLEN

Contacté lors de la pause estivale par Lino Mantoan, alors entraîneur du FCC, le Breulotier décide de changer de club. «En fin de saison dernière au Locle, c'était un peu le flou artistique. On ne savait pas qui reprendrait l'équipe. J'avais l'impression que les dirigeants manquaient d'ambition.» Ainsi, Pascal Gigandet signait à La Chaux-de-Fonds, fort d'un indissoluble espoir, celui d'arrêter de se battre continuellement contre la relégation. Hélas, trois fois hélas, son avenir sportif lui jouera un vilain tour.

### VIVEMENT LA PAUSE

Si son début de championnat a été conforme à ses prévisions, Pascal Gigandet et ses coéquipiers ont connu un terrible passage à vide dès le fameux week-end de la Braderie (réd: revers 0-6 en Coupe de Suisse à Bâle face à Concordia). Dès ce moment, la machine se grippe, le FCC toussé et tombe malade.

«Si, en début de saison, on pouvait regretter l'absence d'un buteur, au fil des matches les carences se sont généralisées. L'exemple type, c'est la défense. Solide en début de saison, elle évolue désormais à un niveau comparable au reste de l'équipe. De plus, la non-arrivée d'un centre-avant et les problèmes rencontrés avec Lamghary et Abdelkrim n'ont pas arrangé les choses.»

Rencontre après rencontre, la spirale de la défaite s'est donc installée du côté de La Charrière. Après dix revers consécutifs - un triste record -, le moral des Chaux-de-Fonniers est donc au plus bas. «Vivement la pause. On est tellement faible moralement qu'on n'arrive plus à réagir. Dès que l'on encaisse un

but, on se désunit et dans le 90% des cas, on perd» relève «Paxon».

### RECRUTEMENT DISCUTABLE

Si, au début de sa série noire, le FCC a concédé plusieurs revers honorables, comme à Serrières, le niveau du jeu exprimé lors des dernières sorties inquiète au plus haut point. Toujours avec un temps de retard sur le porteur du ballon, les hommes de Pierre-Philippe Enrico perdent leur cohésion au fil des revers. «Actuellement, on doit tous se responsabiliser et pas uniquement compter sur les autres, lance Pascal Gigandet. Il faut également faire abstraction du passé. Certains souvenirs pèsent lourd dans ce club.»

Lorsqu'on lui parle des projets de Lino Mantoan d'otterfer quantitativement, mais surtout qualitativement, l'équipe fanion, le Jurassien s'interroge: «Au début de la saison, il aurait mieux fallu engager un excellent attaquant de LNB, première ou deuxième ligue, tel Calderon, que de s'enliser dans la piste marocaine qui nous a fait beaucoup de mal. De toute manière, foin de bla-bla: je croirai à l'arrivée de nouveaux joueurs, lorsque je les aurai vus!» Cartésien, Gigandet...?

### SENTIMENTS DIFFÉRENTS

Si une éventuelle relégation serait très mal ressentie par les dirigeants chaux-de-fonniers, du côté loclois, comme le souligne Pascal Gigandet, les données de base divergeaient quelque peu. «Les moyens à disposition du FC Le Locle sont limités. S'il devait connaître les affres de la relégation, ce ne serait sans doute pas dramatique» hasarde notre interlocuteur.

Un sentiment bien différent que celui qui a cours au FCC: «A La Chaux-de-Fonds, le club possède plusieurs équipes juniors d'un excellent niveau. Il serait catastrophique pour tous ces jeunes que le club se retrouve en deuxième ligue. Pour respecter l'équilibre entre Haut et Bas du canton, le FCC devrait posséder la deuxième meilleure équipe neuchâteloise, derrière NE Xamax.»

Mais, si une certaine relève pointe le bout de son nez du côté de La Charrière (Sangiao, Pittet ou Verzola), il n'en va pas de même au sein du club de la Mère-Commune. «En l'espace de deux saisons, Le Locle a perdu cinq attaquants (réd: Béguin,

Epitoux, De Franceschi, Indino et Gigandet lui-même.) Malheureusement, pour compenser ces départs, aucun junior n'a été incorporé, faute de relève valable.» Un handicap de fond qui pourrait nuire à plus ou moins court terme au FC Le Locle.

### PETITS CLANS

Sans remettre en cause son transfert du Locle au FCC, Pascal Gigandet constate néanmoins la naissance de plusieurs petits clans dans sa nouvelle équipe. «Au Locle, c'était différent. L'équipe fanion, la deuxième garniture et les dirigeants formaient, et forment toujours, une véritable famille.»

Fort de cette analyse, le Breulotier garde toutefois un espoir intact de maintien. «Avec Le Locle, ces dernières saisons, on a réalisé d'excellents seconds tours qui nous ont à chaque fois permis de nous maintenir.» Pourquoi diantre, ce scénario ne devrait-il pas une nouvelle fois se réaliser? F.Z.



Pascal Gigandet  
Le Jurassien veut encore y croire. Mais le temps presse... (Impar-Galley)

## L'exemple des jeunes

Malgré une incontestable fatigue psychique, Pascal Gigandet veut encore y croire. Toutefois, certains carences devront être balayées du jeu chaux-de-fonnier. «Actuellement, on ne presse pas assez notre adversaire, on se bat dans le vide et de façon désordonnée. Il manque un leader charismatique, quelqu'un qui soit capable de jouer sur différents rythmes. On doit présentement suivre l'exemple de quelques jeunes, même s'il font encore trop de fautes.» Car eux, au moins, sont hargneux, volontaires et combattifs. Trois mots qui devront dès demain entrer à jamais dans le vocabulaire usuel des joueurs du FCC. F.Z.

## Le coup de fil aux entraîneurs

# FCC: le match de la dernière chance?

Les conditions climatiques semblant le permettre, le FC La Chaux-de-Fonds disputera demain après-midi face à Old Boys un match capital en vue de son maintien. Contre des Rhénans dont ils avaient facilement pris la mesure au match aller (réd: 5-0), les hommes d'Enrico tenteront de récolter trois points qui pourraient les relancer dans un championnat particulièrement morose.

«Même un match nul serait synonyme d'échec, lance Pierre-Philippe Enrico. Face à Old Boys, j'alignerai une équipe offensive, capable de prendre le jeu à son compte.»

Au complet, le FCC parviendra-t-il ainsi à relever la tête? Début de réponse demain dès 14 h 30. Fait à signaler, pour ce dernier match de l'année à La Charrière, l'entrée sera gratuite.

### FACE AU LEADER

Seconde formation neuchâteloise mal classée, Le Locle affronte ce week-end un os, soit le leader en personne, Fribourg. Privé des services de Vallat, Roxo (blessés), Jeanneret (suspendu), Ray et Baroffio (raisons professionnelles), les joueurs de la Mère-Commune devront retrousser leurs manches pour récolter un point.

«C'est l'objectif fixé. On n'a rien à perdre, clame Pascal Vallat. Actuellement, on est malade au niveau mental. J'espère que l'on va réagir et que tout le monde se sentira concerné.»

### CONFIRMATION

Toujours privé de Vega, Maradan et Kroemer (blessés), Serrières tentera de confirmer son invincibilité à domicile (cinq victoires et un nul) en recevant Riehen. «Il faudra aller chercher la victoire, les Bâlois ne nous offriront pas les trois points sur un

plateau, relève Pascal Bassi. Toutefois, il ne nous faut plus perdre de points à domicile, surtout après notre revers à Bümpliz.» Les finales sont à ce prix!

### MATCH PIÈGE

Brillant depuis cinq journées (treize points), Colombier s'en va affronter Concordia avec la ferme intention d'éviter la peau de banane. Mal classée, la formation de Rietmann n'en a pas moins remporté ses trois matches face à des équipes neuchâteloises à domicile. Privé de Regnelli et Pirazzi (blessés), alors que Bonjour est incertain, Robert Lüthi se méfie donc de ce déplacement: «Ce sera un match difficile. Nous ne devons pas rater notre entrée en matière.»

### SRD: POUR LE TITRE

En LNB, si Delémont ne compte que cinq points d'avance sur le cinquième classé, Baden, l'affrontement direct en-

tre l'équipe argovienne et Yverdon assure aux Jurassiens leur ticket pour le tour de promotion-relégation LNA/LNB. Fort de cette assurance, les Delémontains joueront dès lors pour le titre. «Néanmoins, cela risque d'être difficile, puisque nous comptons quatre points de retard sur Kriens, analyse Roger Lüthi. L'essentiel sera, l'espace de deux matches, de retrouver notre jeu du premier tour.»

### SANS ISABELLA

En LNA, NE Xamax se déplace à Aarau privé de Kägi et Isabella (suspendus), alors que Pana est incertain. «Chaque équipe a besoin de points, l'une pour terminer en tête du tour qualificatif, l'autre pour se qualifier pour le tour final» souligne Gilbert Gress. Face aux Argoviens, l'entraîneur xamaxien devrait aligner une équipe proche de celle du week-end dernier. F.Z.

## À L'AFFICHE

### LNA

#### Demain

14.30 Aarau - NE Xamax  
Lausanne - Bâle  
Lugano - Lucerne  
Saint-Gall - Grasshopper  
Young Boys - Servette

16.00 Zurich - Sion

### CLASSEMENT

1. Grasshopper	19	12	4	3	34-16	40
2. NE Xamax	19	11	3	5	35-20	36
3. Lucerne	19	10	6	3	32-21	36
4. Sion	19	11	3	5	33-25	36
5. Bâle	19	8	2	9	20-27	26
6. St-Gall	19	6	7	6	25-22	25
7. Lausanne	19	5	8	6	23-21	23
8. Aarau	19	6	4	9	31-25	22
9. Servette	19	4	7	8	23-27	19
10. FC Zurich	19	4	6	9	16-27	18
11. Lugano	19	4	5	10	18-38	17
12. Young Boys	19	3	5	11	11-32	14

### LNB

#### Demain

14.30 Baden - Yverdon  
Kriens - Chiasso  
Locarno - Wil  
Naters - Etoile Carouge  
Schaffhouse - Delémont  
Winterthur - Soleure

### CLASSEMENT

1. Kriens	20	13	2	5	39-19	41
2. Delémont	20	11	4	5	38-27	37
3. Yverdon	20	9	5	6	33-21	32
4. Baden	20	9	5	6	29-19	32
5. Carouge	20	8	8	4	25-22	32
6. Winterthur	20	8	5	7	22-17	29
7. Schaffhouse	20	7	6	7	33-30	27
8. Chiasso	20	6	7	7	18-21	25
9. Wil	20	6	6	8	27-33	24
10. Soleure	20	5	4	11	22-35	19
11. Locarno	20	4	5	11	18-32	17
12. Naters	20	3	5	12	13-41	14

### PREMIÈRE LIGUE, groupe 2

#### Aujourd'hui

14.30 Thoune - Lyss  
16.00 Le Locle - Fribourg  
Serrières - Riehen

#### Demain

14.00 Concordia - Colombier  
14.30 La Chx-de-Fds - Old Boys  
Münsingen - Granges  
15.00 Bienne - Bümpliz

### CLASSEMENT

1. Fribourg	14	11	1	2	31-	9	34
2. Granges	15	8	5	2	31-17	29	
3. Serrières	14	8	2	4	28-16	26	
4. Münsingen	14	8	1	5	26-22	25	
5. Thoune	15	8	1	6	28-23	25	
6. Colombier	14	6	5	3	20-14	23	
7. Bienne	14	6	4	4	23-16	22	
8. Lyss	14	5	7	2	18-15	22	
9. Bümpliz	14	6	4	4	22-22	22	
10. Old Boys	14	3	4	7	18-30	13	
11. Riehen	14	3	3	8	22-23	12	
12. Concordia	14	4	0	10	22-44	12	
13. Le Locle	14	1	3	10	8-34	6	
14. Chx-de-Fds	14	1	2	11	14-32	5	

## À L'ÉTRANGER

### Allemagne

Hambourg SV - St-Pauli ..... 1-0  
Düsseldorf - Stuttgart ..... 1-2

### CLASSEMENT

1. Dortmund	14	9	4	1	38-19	31
2. Bayern	14	10	1	3	30-18	31
3. Mönchengl.	14	8	1	5	26-22	25
4. Hambourg	15	5	8	2	24-19	23
5. Leverkusen	14	5	7	2	21-13	22
6. Stuttgart	15	5	7	3	33-30	22
7. Rostock	14	4	7	3	23-19	19
8. Schalke 04	14	4	7	3	17-18	19
9. Francfort	14	4	5	5	25-26	17
10. W. Brème	14	3	8	3	16-18	17
11. St-Pauli	15	4	4	7	21-26	16
12. 1860 Munich	14	3	6	5	17-22	15
13. Uerdingen	14	2	8	4	12-13	14
14. Kaiserslaut.	14	2	8	4	16-19	14
15. Karlsruhe	14	3	5	6	17-26	14
16. Düsseldorf	15	2	7	6	16-24	13
17. Cologne	14	1	7	6	14-22	10
18. Fribourg	14	2	4	8	9-21	10

### France

Strasbourg - Monaco ..... 2-0

## Jonglerathon du FCC

### Aujourd'hui

C'est aujourd'hui qu'aura lieu le Jonglerathon du FCC. Tout le monde est invité à se rendre au Pavillon des sports et à soutenir l'un des membres du club chaux-de-fonnier.

Les équipes se succéderont dans l'ordre suivant: juniors D (6, 4, 3, 5, 1) dès 8 h 30, vétérans et membres du comité dès 11 h, première et deuxième équipes dès 11 h 30, école de football dès 12 h 15, juniors D2, C cantonaux et Inters C dès 13 h, juniors E (1, 2, 3, 4, 5) dès 14 h 30, enfin juniors B cantonaux, Inters B et A cantonaux (1 et 2) dès 17 h. (Imp)

## BRÈVES

### Football

#### Hodgson: statu quo

Réuni à Berne, le comité central de l'ASF n'a pris aucune décision en ce qui concerne le remplacement éventuel du coach national. Roy Hodgson demeure en fonction mais il n'obtient pas l'assurance formelle qu'il dirigera encore l'équipe de Suisse lors de la phase finale de l'Euro 96 en Angleterre. L'ASF se réserve le droit d'engager un nouveau sélectionneur à tout moment.

### Ski alpin

#### Homicide par négligence

Vingt-deux mois après le décès tragique d'Ulli Maier, en janvier 1994 lors du super-G de Garmisch-Partenkirchen, le procureur général a décidé de porter plainte contre les directeurs de course de la Fédération internationale (FIS), l'Autrichien Kurt Hoch et le Suisse Jan Tschüssler, accusés d'homicide par négligence.

### Fléchettes

#### Dans la cible

Championnat préliminaire de la ligue neuchâteloise de fléchettes. Onzième journée. Groupe A: Areuse - Ascot 2-4. Gainsbar - Gris Niou 0-6. Blue White - Olé 0-6. Classement: 1. Olé 9-18. 2. Gris Niou 10-17. 3. Ascot 9-11. 4. Gainsbar 9-7. 5. Bevaix 9-5. 6. Areuse 10-5. 7. Blue White 10-3. Groupe B: Nomades - Rebell 4-2. Garnet - Shakesy 6-0. Bull Dog - Béroche 5-1. Classement: 1. Nomades 10-19. 2. Peseux 9-13. 3. Garnet 10-12. 4. Rebell 9-9. 5. Bull Dogs 9-6. 6. Shakesy 9-3. 7. Béroche 10-3.

# Il était une fois - Roger Cuche, quadruple champion suisse Au temps où la boxe...

**Des problèmes -** Dans les années cinquante, la boxe était sans doute plus populaire que de nos jours. Ce n'est pas pour autant que les parents du futur champion suisse voyaient d'un bon œil le chemin choisi par leur fils. «Au début, cela a posé quelques problèmes. Par la suite toutefois, ils venaient régulièrement assister à mes combats, ma mère se rendant même aux meetings lorsque je ne boxais pas» se souvient Roger Cuche. (jfb)

## CARRIÈRE

Comme bon nombre de jeunes gens, Roger Cuche se cherchait une voie sportive. «J'ai essayé pas mal de disciplines, la gymnastique notamment, mais rien ne me convenait. De plus, je n'appréciais pas les sports d'équipe» confesse-t-il. Au sortir de la Deuxième Guerre mondiale, alors âgé de 18 ans - il est né le 27 octobre 1928 -, il est membre de la Musique des Cadets. Un détail dont on verra qu'il aura eu une importance capitale dans la carrière sportive de notre homme.

Un soir de 1946, la Musique des Cadets est conviée à animer la soirée à la Maison du Peuple, théâtre d'un match international de boxe opposant la Suisse à la France. Les évolutions pugilistiques des acteurs ne laissent pas Roger Cuche insensible. «Cette réunion a fait office de déclic» assure-t-il. Ni une ni deux, le Chaux-de-Fonnier troque son instrument pour des gants de cuir. A l'insu de ses parents, réticents à l'idée de le voir monter sur un ring, il s'inscrit au club de la ville.

C'est l'année suivante qu'il disputera son premier combat, sans s'y être vraiment préparé. «Je ne figurais pas au programme du meeting organisé ce soir-là en ville. Quand je suis arrivé à la salle, on m'a demandé de remplacer au poing levé un boxeur malade. Je me suis changé et je suis monté sur le ring où je me suis imposé par k.-o. devant un adversaire nettement plus expérimenté que moi.»

A partir de là, Roger Cuche se prend vraiment au jeu. Quelques mois plus tard, il devient champion cantonal. La suite allait être nettement plus significative. Après avoir échoué en finale du championnat suisse en 1950, il conquiert deux ans plus tard son premier titre national dans la catégorie des poids légers, ce qui lui vaudra d'être sélectionné pour les Jeux olympiques d'Helsinki où il échouera au premier tour. Trois autres titres nationaux (1953, 1954 et 1957) viendront récompenser les talents de ce puncheur.

Handicapé par une blessure à l'épaule et par les séquelles d'une pleurésie qui l'avait contraint à l'inactivité deux années durant, Roger Cuche prend alors du recul vis-à-vis du noble art, ne boxant plus que pour le plaisir. A l'âge de 33 ans, il range définitivement les gants avec à son actif 148 combats, dont une bonne quarantaine remportés avant la limite. J.-F. B.



Roger Cuche  
En bonne place dans le livre d'or de la boxe helvétique.

(Impar-Gerber)

Avec quatre titres de champion suisse à son actif, Roger Cuche aura assurément marqué le petit monde de la boxe helvétique de son empreinte. Décrochés à une époque où le noble art ne suscitait pas autant de polémiques que de nos jours, ces lauriers sont venus récompenser un athlète qui n'avait pas pour principe de faire dans la demi-mesure. «J'étais un puncheur. J'avais beau être gentil, quand je montais sur un ring, je cognais» rappelle-t-il, le sourire en coin. Une bonne quarantaine de ses adversaires l'ont vérifié à leurs dépens, qui se sont retrouvés k.-o. face à ce Chaux-de-Fonnier, maître incontesté de la catégorie des poids légers dans les années cinquante.

Par  
Jean-François BERDAT

C'est presque par hasard que Roger Cuche et la boxe se sont rencontrés. Musicien au sein de l'ensemble des Cadets, notre homme a découvert le noble art au travers d'une représentation à la Maison du Peuple. Le déclic provoqué ce soir-là allait bientôt faire des ravages.

Immédiatement conquis par cette discipline, Roger Cuche prenait tout logiquement le chemin de la salle du Boxing-Club, passant sur l'avis négatif de ses parents, pas très «chauds» à l'idée de voir leur rejeton monter

sur un ring. Quelques mois plus tard, alors qu'il ne figurait pas au programme de la réunion, il remportait son premier combat par k.-o., entamant une irrésistible ascension.

## UN COMBAT ÉPIQUE

Si le titre cantonal enlevé par la suite ne revêt pas grande signification - «Je n'ai dû remporter que deux combats pour y accéder» rappelle l'intéressé -, la suite allait prendre un tout autre relief. En 1950, Roger Cuche se hissait en finale du championnat suisse où il échouait pourtant. Ce n'était que partie remise pour un homme qui décrochait deux ans plus tard sa première couronne nationale. «Le combat fut épique, se souvient-il. Le Bienneois Widmer boxait devant son public...»

Roger Cuche allait alors vivre ce qui restera comme sa plus belle expérience de sportif: il fut retenu pour les Jeux olympiques d'Helsinki en compagnie de cinq autres boxeurs. «Dès l'instant où j'ai eu connaissance de ma sélection, je me suis astreint à un entraînement spécifique. Hélas, cela ne m'a pas suffi. En Finlande, nous avons mesuré tout ce qui nous séparait des athlètes des autres nations. Ainsi, l'Anglais face auquel j'ai échoué au premier tour venait de passer six mois sous les drapeaux, six mois consacrés exclusivement à la boxe. Pour nous autres Helvètes, il s'agissait plus d'une récompense et nous ne nous sommes du reste jamais bercés d'illusions.»

## PARI GAGNÉ

L'année suivante, Roger Cuche allait être le personnage central d'une affaire qui a mis tout le noble art du pays en ébullition. «En finale du championnat suisse, mon adversaire n'était autre que mon frère Francis. Or, les règlements sont clairs, qui

interdisent à deux frères de s'affronter sur un ring. Dès lors, je me suis désisté. On ne l'a pourtant pas entendu de cette oreille du côté de la Fédération. Tenant du titre, j'ai été couronné sans combattre. Cela m'a du reste valu quelques remarques désobligeantes, mais je n'y étais pour rien.»

Après avoir démontré en 1954 qu'il était sans rival dans le pays - son adversaire d'alors était un certain Charly Bühler -, Roger Cuche allait voir sa carrière s'interrompre brutalement: atteint d'une pleurésie, il ne remonta plus sur un ring durant deux ans. D'aucuns pensaient alors ne plus jamais entendre parler du triple champion suisse. C'était pourtant bien mal le connaître puisqu'en 1957, il décrochait un nouveau titre. «Je l'ai obtenu grâce à ma volonté, précise-t-il. C'était en fait un pari dans la mesure où pratiquement tous mes copains, mon médecin aussi, m'avaient prédit que je ne pourrais plus boxer...»

Ce pari gagné, le Chaux-de-Fonnier allait peu à peu prendre ses distances. «Depuis là, je n'ai plus boxé que pour le plaisir. Je m'étais de plus démis une épaule et à chaque fois que je montais sur un ring, je ressentais des douleurs.» Après avoir touché quelque temps au job d'entraîneur, Roger Cuche rangeait définitivement les gants à l'âge de 33 ans.

## AUCUNE AMERTUME

Près de quarante ans après ses exploits, Roger Cuche reste un passionné du noble art. «Je regarde la télévision à chaque fois qu'un combat y est diffusé. Force est d'admettre que je suis très souvent déçu. Désormais, tout n'est plus question que de bluff, de triche et tout se joue à coups de millions de dollars. En fait, ce sont les managers et les sponsors qui font les combats...»

On l'aura compris, le quadruple champion suisse se montre quelque peu nostalgique de son époque. «Il n'était pas question de managers ou d'impresarios, pas question d'argent non plus. Une fois ou l'autre, une prime de 100 francs tombait, mais c'était vraiment une exception. Parfois, un commerçant du coin offrait 20 francs au vainqueur. Certains avaient même le mauvais goût de promettre une telle somme en cas de k.-o.» se rappelle notre homme.

Si Marcel Cerdan - «C'était mon idole et j'ai pleuré comme un gamin quand il s'est tué en 1949...» - trouvait régulièrement place dans les colonnes des journaux, la boxe professionnelle n'était pas vraiment d'une actualité brûlante dans nos contrées. «Elle existait tout de même, raconte Roger Cuche. Du reste, j'ai songé durant quelque temps à franchir le cap. Hélas, ma maladie m'a stoppé dans ma progression.» Le Chaux-de-Fonnier n'en conçoit pourtant aucune amertume. Le fait de ne pas avoir eu de véritable chance au niveau continental ne l'effleure pas non plus, cela quand bien même ses résultats sous le maillot national auraient pu lui ouvrir certaines portes. «Financièrement, ce n'était pas possible» regrette-t-il. L'histoire du sport helvétique n'est décidément qu'un éternel recommencement.

Avec quatre titres nationaux et une sélection olympique, Roger Cuche figure en bonne place dans le livre d'or de la boxe de ce pays. «Dans la mesure où je boxais exclusivement pour le plaisir, ces titres n'ont strictement rien changé dans ma vie. Néanmoins, j'avoue qu'il m'arrive souvent de repenser à ma carrière qui coïncide avec une des belles époques de ma vie. Et puis, c'était de la vraie boxe...»

J.-F. B.

## SOUVENIRS

### ÉVITER LES COUPS

Dans les années cinquante, les réunions de boxe étaient nettement plus fréquentes que de nos jours. «Parfois, nous montions sur le ring deux fois par mois. Il m'est même arrivé de boxer deux semaines consécutivement, se souvient le quadruple champion suisse. Pour ma part, je n'ai jamais connu le moindre problème de récupération au contraire de ceux qui prenaient plus de coups...»

Moralité: il est plus facile de cumuler les combats lorsque l'on évite les coups.

### L'UNION FAIT LA FORCE

La Chaux-de-Fonds pouvait se targuer de posséder un bon club de boxe à cette époque. «Lorsque nous nous rendions en France, il n'était pas rare que nos hôtes doivent se regrouper à trois clubs pour nous recevoir» se souvient Roger Cuche. Et de rappeler qu'en 1954, deux sociétés se disputaient la vedette sur le Pod, le Ring Olympique ayant vu le jour, avec un certain Pierre Aubert à sa présidence. «Deux ou trois ans plus tard, les deux comités ont toutefois renoué les contacts...» C'est connu, l'union fait la force.

### UNE PENDULE POUR UN TITRE

S'il a fêté un nombre impressionnant de succès, Roger Cuche n'a jamais croulé sous les récompenses. «Mon premier titre de champion suisse m'a valu une pendule neuchâteloise, glisse-t-il. A l'occasion d'un meeting à la Maison du Peuple, deux ou trois gars de mon entourage ont fait circuler un livre d'or, ce qui leur a permis de m'offrir ce cadeau.» Une récompense collective en quelque sorte.

### ENTRE FRÈRES

«Si tu sors champion suisse, je me lance.» Pour avoir un jour prononcé ces mots, Francis Cuche a lui aussi vécu la boxe de l'intérieur. Avec un succès certain puisqu'il atteignit par trois fois le stade des finales du championnat suisse, sans jamais parvenir à s'imposer toutefois. «Nous nous entraînions ensemble, se souvient Roger Cuche. Cela cognait, très sec parfois. Bref, c'était du sérieux, à tel point que d'aucuns nous le reprochaient parfois. Nous voulions tous les deux être le meilleur et je peux affirmer que c'est de cette manière que nous nous sommes faits.»

Entre frères ennemis...

### PAS DE CADEAU

Les Jeux olympiques d'Helsinki restent commé le plus beau souvenir sportif de Roger Cuche. Qui se rappelle pourtant s'être rendu en Finlande sur ses vacances. «Heureusement que c'était en juillet, plaisante-t-il. Cela dit, mon patron ne m'avait pas fait le moindre cadeau à cette occasion. J'étais rentré des Jeux un dimanche et je ne m'étais pas rendu à mon travail le lendemain. J'ai dû rattraper ce lundi les deux samedis suivants...»

Vive le sport!

### LA MOITIÉ DU COSTUME

Roger Cuche se souvient avoir vécu de très bons moments à Helsinki. «J'y ai passé pratiquement tout mon temps dans les stades. Quelle ambiance, lors des épreuves d'athlétisme notamment. La Finlande est vraiment un pays de sportifs. J'ai beaucoup apprécié ce déplacement, même si, sur le plan sportif, il s'agissait avant tout de représenter la Suisse.» Et de rappeler au passage un détail piquant: «Les athlètes helvétiques retenus pour ces joutes avaient dû s'acquitter de la moitié de la facture de leur costume...»

A l'époque déjà, on n'avait rien sans rien. J.-F. B.

## BOXE

Par leurs victoires à Yverdon  
**Les frères Cuche  
ont-ils posé un problème  
insoluble ?**

(Inform. partic. de «L'Impartial»)

Nous avons relevé dans notre numéro d'hier les belles victoires remportées par nos deux boxeurs chaux-fonniers lors des demi-finales.

## Sports

La F. S. B. a rendu sa décision  
**Roger Cuche  
devient champion suisse  
pour la deuxième fois**

Le comité directeur de la Fédération suisse de boxe réuni à Genève en séance extraordinaire a examiné le cas des frères Roger et Francis Cuche, deux finalistes du championnat suisse, dans la catégorie des poids légers.

Le comité directeur de la Fédération suisse de boxe réuni à Genève en séance extraordinaire a examiné le cas des frères Roger et Francis Cuche, deux finalistes du championnat suisse, dans la catégorie des poids légers.

Samedi 25 novembre 1995

Fête à souhaiter: Catherine

Lever: 7 h 49  
Coucher: 16 h 48Lever: 10 h 25  
Coucher: 20 h 072°  
2000 mLac des Brenets  
750,85 m  
Lac de Neuchâtel  
429,07 m

Colloque à Saignelégier sur les assurances sociales

# Quelle égalité homme-femme?

Quelle est la situation de la femme dans les assurances sociales dans notre pays? A l'heure où le Jura s'appête à repourvoir le poste de cheffe du Bureau de la condition féminine, cette question était tout à fait d'actualité et a donné lieu à un colloque à Saignelégier. Deux professeurs, Béatrice Despland de Lausanne et Pascal Mahon de Neuchâtel, ont apporté leur éclairage sur cette question. On peut en tirer une conclusion principale dans une matière extrêmement complexe: le système suisse mis en place date de l'après-guerre et est souvent dépassé. La législation ne suit pas l'évolution des mœurs. Mais ce n'est pas toujours la femme qui est perdante...

Pascal Mahon l'affirme. Le Conseil fédéral, dans un rapport d'août 95, a établi l'inventaire des inégalités homme-femme. Encore s'agit-il de les éliminer.

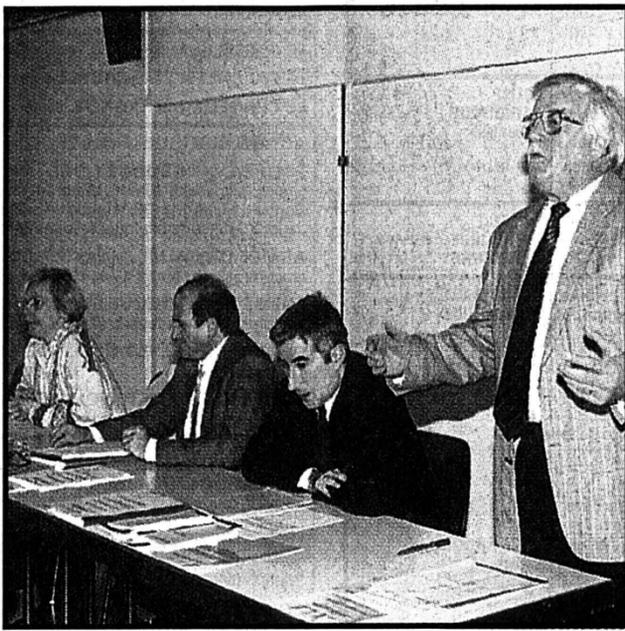
## L'EXEMPLE DU SALAIRE ÉGAL

Le Tribunal fédéral n'entre pas en matière sur de beaux principes comme celui l'égalité homme-femme par exemple. Il ne peut se prononcer que sur des cas concrets. En matière d'égalité salariale par exemple (le professeur neuchâtelois estime que les inégalités sont de l'ordre de 30% dans ce secteur), rares ont été les cas qui sont montés jusqu'à Lausanne. A ce jour, les requérants n'avaient en effet quasi aucune chance d'aboutir, la question de la preuve leur incombant.

Cela ne sera plus le cas à partir de l'année prochaine car la nouvelle loi qui prône «un salaire égal pour un travail égal» renverse le fardeau de la preuve. Ce sera à l'employeur de démontrer qu'il n'a pas commis d'inégalité. On notera que cette loi vaudra aussi bien pour les secteurs privés que publics.

## LE MODÈLE ÉCLATE.

En matière d'assurances sociales, le système suisse a été éta-



## Les quatre orateurs du jour

De gauche à droite: Béatrice Despland, professeur à l'École d'études sociales et pédagogiques de Lausanne, Gabriel Nusbaumer, chef du Service de la santé du Jura, Pascal Mahon, professeur à l'Université de Neuchâtel et Jean-Paul Chaboudez, directeur de la CNA à Delémont. (Impar-Gerber)

bli après la dernière guerre. Il a donc une forte connotation familiale. A l'époque en effet, le mariage était la règle dans 90% des cas. L'homme partait au travail et la femme s'occupait du foyer et des enfants. Le mari venait-il à décéder que son épouse touchait la prestation de survivante.

Aujourd'hui, force est de constater que ce modèle a éclaté. Il ne correspond plus à la réalité si l'on sait que le nombre de mariages est tombé à 50% et que le nombre de divorces est passé à 34%. On voit donc qu'il faut revoir complètement le système. C'est le but de la dixième révision de l'AVS qui doit tenir compte notamment de l'union libre, des seconds mariages, des familles monoparentales. «Ce n'est pas que le législateur veuille tout régler mais il se doit de prendre en compte les nouvelles situations» a expliqué le professeur neuchâtelois.

## DIVORCER À LA RETRAITE!

Dans le système actuel qui consacre le moule classique, il est préférable d'être marié que de vivre en union libre. Le mari vient-il à décéder qu'une rente

de veuve est allouée (celle de veuf fait son apparition avec la dixième révision). C'est un exemple du système actuel.

Une femme mariée a-t-elle intérêt à travailler à temps partiel durant sa vie? Si l'on regarde cet aspect des choses sous l'angle de l'AVS, on peut répondre affirmativement dans la mesure où ce second salaire vient compléter le premier pour toucher une rente pleine. Mais le système a ici une faiblesse. Certains couples âgés ont intérêt à divorcer juste avant la retraite. En effet, chacun touchera alors une rente complète alors que le couple uni ne touchera que 150% de cette rente...

## MOUVANCE

Même si la loi a introduit le splitting dans l'allocation des rentes, il reste de nombreux points où la législation actuelle est en retard par rapport à l'évolution des mœurs. Comment faut-il considérer la personne - homme ou femme - qui tient le ménage dans un couple en union libre. La concubine à ce jour ne jouit d'aucun droit. Elle n'a pas le statut de bénéficiaire. Que va-t-il se passer dès lors à l'heure de la retraite? Est-ce qu'on va assimiler son cas à celui de la femme mariée qui divorce. Dans un tel cas, on sait en effet qu'il faut justifier de 10 ans de mariage pour toucher une rente...

On le voit, en matière d'assurances sociales, la législation a du retard par rapport à la vie quotidienne. Il faut des années pour que les lois collent à la réalité.

## COMME LE DIVORCE

Cette lenteur n'est certainement pas innocente. Derrière chaque loi, il y a un poids moral. On en veut pour preuve la modification des règles sur le divorce. Ce n'est qu'aujourd'hui que le conseiller fédéral Arnold Koller annonce le lancement d'une consultation pour introduire le divorce par consentement mutuel. Voilà belle lurette que les tribunaux divorcent les couples par consentement mutuel en feignant d'appliquer la règle de la faute pour l'un des deux conjoints. Il serait temps que la justice change de vitesse de croisière pour coller, de temps à autre, aux réalités du temps. Mgo

## Expo nationale 2001: étude de faisabilité terminée

# Cinq millions pour poursuivre

Initiée en mars dernier, l'étude de faisabilité destinée à être rendue au Conseil fédéral à la fin de cette année, est terminée. Si elle doit encore donner lieu à un débat du Comité stratégique de l'Exposition nationale et subir des «affinages», l'étude conclut à la tenue de la manifestation à la date prévue pour autant que le travail de préparation ne subisse aucune interruption d'ici au «feu vert» des Chambres. Un feu vert attendu au mieux pour l'automne prochain, vient de confirmer le conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz aux instances dirigeantes du comité.

En attendant cette décision, les procédures d'élaboration

des différentes mises au concours ou études d'impact nécessaires ainsi que les efforts de communication doivent être poursuivis si l'on veut être prêt à réagir immédiatement à la décision des Chambres, avance Sonia Martin, de Syntagme-Heimann, agence de communication chargée de la promotion de l'Exposition nationale. Pour cela, il faudra cependant trouver rapidement de l'argent. La poursuite de ces études préparatoires requiert en effet un budget estimé à quelque 5 millions de francs, voire plus. Si la réflexion existe du côté de Berne pour savoir dans quelle mesure et par quel biais l'autorité fédérale pourrait

éventuellement y participer, il faudra aussi se tourner vers le secteur privé.

Et la problématique de l'infrastructure autoroutière? C'est avant tout une question de choix politique, se borne à répondre la porte-parole de l'agence de communication. Pour la direction du Comité stratégique, l'exposition se fera à la date prévue avec ou sans l'achèvement des routes nationales alors que pour certains autres membres partenaires, l'achèvement du tronçon de la N5 entre Soleure et l'entrée de Bienne, par où arrivera près de 70% du trafic attendu lors de la manifestation, est retenu comme indispensable. (cp)

Conduire après 70 ans

## Contrôles obligatoires

Dès l'âge de 70 ans, les facultés des conducteurs de véhicules sont moins performantes. Si un contrôle médical est dès lors obligatoire, il est des chauffeurs qui restituent d'eux-mêmes leurs permis. Tour de roue chez les aînés.

Page 23

Amateurs de ski de fond

## Payez la vignette!

Parcourir les 400 km de pistes de ski de fond du canton de Neuchâtel, c'est bien; s'acquitter de la vignette proposée par l'ANSFR, c'est encore mieux. Cette redevance permet en effet d'entretenir les tracés. Mais comment convaincre les skieurs nordiques de la payer?

Page 24

Projet aux Franches-Montagnes

## Un Centre de communication

En matière de communication et d'information, Les Franches-Montagnes sont à la traîne, constate Rudolf Strasser, président de l'ADEF. Son projet de centre de communication vise, entre autres, à relier le Haut-Plateau à la France voisine (par Interreg) et au monde entier (via Internet).

Page 26

## MÉTÉO

### Le temps qu'il fait

Prévisions jusqu'à ce soir: pour toute la Suisse, brouillard le matin sur le Plateau se dissipant vers la mi-journée, sommet entre 800 et 100 m; sinon temps assez ensoleillé malgré des passages nuageux de plus en plus fréquents l'après-midi. Vents du sud modérés en montagne. Température à l'aube: 2° sur le Plateau, -3° en Valais; l'après-midi 8°, 12 en Valais; 2° à 2000 m.

### Le temps qu'il faisait hier à...

	min.	max.		min.	max.
Amsterdam Nuageux	9°	11°	Londres Nuageux	11°	13°
Athènes Nuageux	2°	14°	Madrid Clair	10°	20°
Barcelone Clair	11°	18°	Miami Nuageux	18°	26°
Berlin Nuageux	3°	7°	New York Nuageux	2°	7°
Bruxelles Nuageux	8°	12°	Oslo Pluvieux	3°	9°
Copenhague Pluvieux	6°	7°	Paris Clair	8°	13°
Francfort Nuageux	5°	6°	Rome Nuageux	3°	13°
Genève Nuageux	1°	7°	Stockholm Nuageux	3°	4°
Helsinki Nuageux	2°	3°	Sydney Clair	13°	21°
Jérusalem Pluvieux	5°	12°	Varsovie Nuageux	-8°	-3°
Lisbonne Nuageux	10°	17°	Vienne Nuageux	-2°	1°

### Le temps qu'il va faire...

Une dépression centrée sur les Iles britanniques entraîne une perturbation du proche Atlantique vers les Alpes. Elle traversera la Suisse lundi. A l'avant, un courant de fœhn s'installe. Evolution probable de dimanche à mercredi: dimanche, ouest et sud, très nuageux, quelques pluies; à l'est, encore en partie ensoleillé sous l'influence du fœhn; lundi, très nuageux, quelques précipitations, limite des chutes de neige entre 1200 et 1700 m; tendance pour mardi et mercredi, nébulosité changeante, faibles pluies dans l'ouest; intervalles ensoleillés dans l'est et au sud des Alpes.



LA CHAUX-DE-FONDS

**GRAND-TEMPLE.** Dimanche 9 h 45, pas de culte. Vendredi 15 h 30, culte de l'enfance.  
**FAREL.** Dimanche 9 h 45, culte, M. Mora, sainte cène, garderie d'enfants. Mercredi 18 h 30, culte de jeunesse. Jeudi 9 h, prière au Presbytère; 19 h 30, office du soir à la chapelle du Presbytère. Vendredi 15 h 30, culte de l'enfance.  
**ABEILLE.** Dimanche 9 h 30, culte aux Forges. Vendredi 15 h 45, culte de l'enfance à l'Abbeille; 18 h, culte de jeunesse pour le secteur (une fois par mois).  
**LES FORGES.** Dimanche 9 h, rendez-vous «tartinés géantes» (petit déjeuner). **Dimanche 9 h 30 précises, culte radiodiffusé avec la participation de la Mission catholique italienne, de l'Armée du Salut, de Notre-Dame de la Paix, de l'Abbeille, des Eplatures et des Forges, sainte cène, garderie d'enfants.** Vendredi 15 h 45, culte de l'enfance; 18 h, culte de jeunesse à l'Abbeille.  
**SAINT-JEAN.** Dimanche 9 h 45, culte M. Petitpierre, sainte cène. Vendredi 16 h 15, culte de l'enfance.  
**LES ÉPLATURES.** Samedi pas de culte. **Dimanche 9 h 30, culte aux Forges.** Vendredi 16 h, culte de l'enfance à la cure des Eplatures; 18 h, culte de jeunesse à l'Abbeille.  
**LES PLANCHETTES.** Dimanche 10 h 15, culte, M. Habegger.  
**LA SAGNE.** Dimanche 10 h 15, culte des familles, M. Baker, sainte cène.  
**DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE (Temple-Allemand 70).** Sonntag 9.45 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl mit Frau Pfarrer S. Jossi-Jutzet.

ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

**NOTRE DAME DE LA PAIX.** Samedi 17 h 30, messe. Dimanche, pas de messe à 9 h 30, mais 9 h 30, office œcuménique aux Forges; 18 h, messe.  
**MISSION ITALIENNE.** Dimanche 9 h 30, office œcuménique aux Forges.  
**SACRÉ-CŒUR.** Samedi 14 h, messe en portugais; 18 h, messe. Dimanche pas de messe en italien; 10 h 15 messe.

ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE

**ÉGLISE SAINT-PIERRE (Chapelle 5).** Dimanche 26, pas de messe.

ÉGLISE CATHOLIQUE CHRÉTIENNE

**ACTION BIBLIQUE (Jardinière 90).** Dimanche 9 h 45, culte. Mercredi 14 h, club «Toujours Joyeux» pour les enfants; 20 h, nouvelles missionnaires et prières. Vendredi 18 h 45, groupe de jeunes à l'Action biblique.  
**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Paix 126).** Dimanche 9 h 45, culte, garderie d'enfants, école du dimanche. Mardi 18 h 30, catéchisme; 20 h, préparation prospectus. Mercredi 20 h, «Les fondements de la foi» (7 et fin). Jeudi 20 h, étude biblique, préparation à l'évangélisation; 14 h, artisanat missionnaire. Vendredi 18 h 45, groupe de jeunes; 20 h, conférence avec Denise Bri-goud de l'Armée du Salut à Paris, travaillant parmi les sans abri, «De la rue à la vie». Salle de la Croix-Bleue, Progrès 48.  
**ÉGLISE MENNONITE (Les Bulles 17).** Dimanche 8 h 30, petit déjeuner; 10 h, culte.  
**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE RÉVEIL (Nord 116).** Dimanche 9 h 30, culte avec sainte cène. Garderie et école du dimanche. Lundi 17 h 30, catéchisme. Jeudi 20 h, soirée de louange. Vendredi 20 h, salle du Progrès, soirée avec Denise Brigoud sur l'aide aux sans abri à Paris. Organisé par l'Alliance évangélique à l'occasion de la veillée de la Réformation.  
**ÉGLISE DU PLEIN ÉVANGILE «LE FLAMBEAU» (Manège 24).** Dimanche 9 h 30, culte avec sainte cène, garderie, école du dimanche; 18 h 30, soirée de louange et «bénédictio-n de Toronto». Mercredi 20 h, soirée de louange et bénédiction avec prière pour les malades. Vendredi 20 h, groupe de jeunes.  
**ÉVANGÉLISATION POPULAIRE (Jaquet-Droz 25).** Dimanche 9 h 45, culte.  
**LA FRATERNITÉ (Eglise évangélique baptiste, Soleil 7).** Dimanche 10 h, culte, école du dimanche. Mardi 20 h, prière. Jeudi 20 h, étude biblique: «Les sciences occultes».  
**ARMÉE DU SALUT (Noma-Droz 102).** Dimanche 9 h 30, culte, école des Forges. Mercredi 9 h, rencontre de prière. Jeudi 20 h, étude biblique. Vendredi 20 h, veillée de la Réformation, salle du Progrès.  
**ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Combe-Grieurin 46).** Dimanche 9 h 30, service divin.  
**EVANGELISCHE STADTMISSION (Musées 37).** Sonntag 9.45 Uhr, Gottesdienst und Sonntagsschule. Montag 20.00 Uhr, Hauskreis. Freitag 20.00 Uhr Allianz-Vortragsaben im Saal du Progres.

COMMUNAUTÉS ÉVANGÉLIQUES

AUTRES COMMUNAUTÉS

**COMMUNAUTÉ ISRAËLITE (Synagogue, Parc 63),** Solennités religieuses: vendredi 18 h, samedi 9 h 15.  
**ÉGLISE ADVENTISTE (Jacob-Brandt 10).** Samedi 9 h 15, étude biblique; 10 h 30, culte. Mardi 20 h, cercle d'études.  
**ÉGLISE DE DIEU (Paix 87).** Etude biblique: chaque vendredi à 19 h 30; service d'adoration: le dimanche à 9 h 30 ou 17 h 30 (en alternance). ☎ 23 23 94. Pasteur F. Le Picard.  
**ÉGLISE DE JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS (L.-Robert 105).** Dimanche 9 h, réunion de prière des jeunes filles et de la société de secours; 10 h, école du dimanche; 10 h 50, sainte cène.  
**PREMIÈRE ÉGLISE DU CHRIST SCIENTISTE (Crêtets 91).** Dimanche 9 h 45, culte et école du dimanche. Premier mercredi du mois, 19 h 30, réunion de témoignages.  
**TÉMOINS DE JÉHOVAH (Collège 97).** Lundi 19 h 15, école théocratique, réunion de service. Mardi 19 h 15, étude de livre. Samedi 18 h, discours public. Etude de la Tour de Garde.  
**DOJO ZEN, Bellevue 22 (Mission Maître Deshimaru, ☎ 28 75 79).** Horaire des zazen: mardi et jeudi 6 h 45/19 h 15, mercredi 6 h 45/20 h 30, vendredi 6 h 45, samedi et dimanche 10 h.

MÉDITATION

A QUI LA FAUTE?

Que ce soit à propos des manifestations de mardi à Genève ou de difficultés dans son couple, cette question se pose régulièrement. L'ennemi c'est l'autre, les problèmes viennent des circonstances, des parents, de son parton, de l'Etat, voire même de Dieu. Cette manière de réagir est vieille comme le monde. Adam déjà accusait Eve, qui elle-même rejetait la responsabilité sur le serpent. «Rien de nouveau sous le soleil» prétendait un sage de ma connaissance. Même s'il procède d'un désir louable de justice, ce besoin d'avoir raison empêche-t-elle bien des relations professionnelles, familiales et amicales.  
 Il est possible de choisir cette manière d'envisager la vie et de passer une partie de son temps à dénoncer des coupables et à se prendre bien souvent pour une victime ou un redresseur de tort.  
 Une autre voie s'offre à nous. C'est celle qu'un certain Jésus (comme d'autres d'ailleurs) nous montre. Au départ, il y a une décision: je prends la responsabilité de ma vie. J'accepte de voir lucidement quelle est ma part dans les problèmes que je rencontre. Ce moment peut parfois être fort désagréable parce que j'entre dans ma zone d'ombre, une zone que je préfère souvent ignorer. Et puis je me donne les moyens d'agir pour apprivoiser mes ennemis intérieurs: certains prêtres et pasteurs, des accompagnants en développement personnel proposent leurs services pour cette démarche: le choix ne manque pas.  
 Jésus tente d'expliquer que ce qui souille l'homme ne vient pas de l'extérieur mais de l'intérieur, de son cœur. Prendre cette parole au sérieux peut amener à un véritable renouvellement qui rejait sur l'entourage. Pour un trop grand nombre

d'entre nous, un miracle est le résultat d'une intervention extérieure, un coup de baguette magique complètement arbitraire où la personne n'y est pour rien. Cette conviction nous maintient dans une passivité inefficace. Le miracle, je crois, est le résultat d'un processus; résultat, certes déroutant, «surnaturel» et pourtant lié à une démarche personnelle.  
 Souvent, aujourd'hui, l'on se demande quel véritable idéal s'offre aux jeunes. Che Guevara est mort et son utopie aussi, les miliciens de la guerre d'Espagne (comme le montre le très beau film Land and Freedom) n'ont pas abouti et l'on se méfie, actuellement, à juste titre, des idéologies. Le projet envisagé pourrait être: mener une vie de telle qualité qu'elle contamine la société. Et cela en se mettant en lien avec la Source qui ressuscite l'amour, la joie, la bienveillance...  
 Admettre ma responsabilité, voir et reconnaître lucidement mes erreurs, remonter aux racines du mal et y mettre cette lumière divine ouvrent des perspectives de vie inattendues. Ce qui semblait impossible se réalise, des impasses s'ouvrent sur des chemins joyeux. On ne peut, je crois, faire l'économie de cette cure intérieure. Peut-être d'ailleurs, qu'elle s'avèrera plus efficace que toutes les vitamines que nous consommons à l'approche de l'hiver pour augmenter notre tonus!  
 Choisir cette voie, c'est choisir la voie étroite... celle d'une belle aventure où chaque jour apporte libérations, bénédictions et coïncidences providentielles.  
 C'est ce que je vous souhite pour maintenant et pour les jours qui viennent!  
 Isabelle Ott-Bächler

LE LOCLE

**TEMPLE.** Dimanche 9 h 45, culte avec sainte cène, M. P. Favre, garderie d'enfants à la cure.  
**CHAPELLE DU CORBUSIER.** Dimanche 8 h 30, culte avec sainte cène, M. F. Moser.  
**SERVICES DE JEUNESSE.** Monts: dimanche 10 h, école du dimanche. Maison de paroisse: vendredi 16 h, culte de l'enfance de 5 à 10 ans.  
**LES BRENETS.** Dimanche 10 h, culte avec sainte cène, M. F. Moser.  
**HÔPITAL DU LOCLE.** Dimanche 9 h 45, célébration animée par l'équipe liturgique de la paroisse catholique.  
**LA BRÉVINE.** Dimanche 10 h 15, culte, Fr.-P. Tüller; 9 h 30, école du dimanche; 14 h 30, culte à Bémont.  
**LA CHAUX-DU-MILIEU.** Dimanche 9 h, culte, Fr.-P. Tüller; 10 h 15, école du dimanche.  
**LES PONTS-DE-MARTEL.** Dimanche 9 h 45, culte, garderie à la cure, école du dimanche. Mardi, 20 h, réunion de prière à la salle de Paroisse (avec l'Alliance Évangélique).  
**DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE LE LOCLE (M.-A. Calame 2).** Sonntag 9.45 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl in La Chaux-de-Fonds, mit Frau Pfarrer S. Jossi-Jutzet.

ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

**LE LOCLE.** Samedi 17 h 30, messe. Dimanche 9 h 30, messe; 10 h 45, messe en italien.  
**LES BRENETS.** Samedi 18 h, messe à l'ancienne halle de gym.  
**LE CÉRNEUX-PÉQUIGNOT.** Dimanche 11 h, messe.

ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE

**ACTION BIBLIQUE (Envers 25).** Dimanche 9 h 45, culte (Garderie). Mardi 20 h 15, prière.  
**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Angle Banque-Bournot).** Ce soir dès 18 h 30, réunion de jeunes. Dimanche 9 h 45, culte à l'Action biblique; école du dimanche. Lundi 20 h, groupe Contact. Mardi 14 h 30, réunion de prière des dames; 20 h, répétition de la chorale EEL Le Locle. Jeudi 20 h, étude biblique: I Corinthiens. Samedi 14 h 30, fête de fin d'année des aînés.  
**ARMÉE DU SALUT (Marais 36).** Dimanche 9 h 15, prière; 9 h 45, culte. Mercredi 14 h 30, rencontre pour dames; 17 h, club des grands. Vendredi 16 h, heure de joie.  
**ÉGLISE APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE (Chapelle 5).** Dimanche 9 h 30, culte. En semaine, rencontre dans les foyers, ☎ 039/31 46 48 ou 31 58 80.  
**COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE LES PONTS-DE-MARTEL (Chapelle 8).** Dimanche, 10 h, culte.  
**ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Girardet 2a).** Dimanche 9 h 30 et 20 h, services di-vins.

COMMUNAUTÉS ÉVANGÉLIQUES

AUTRE COMMUNAUTÉ

**TÉMOINS DE JÉHOVAH (Envers 39).** Mardi 19 h 15, école théocratique; 20 h, réunion de service. Mercredi 17 h 15 et jeudi 19 h 15, étude biblique. Samedi 17 h 30, discours public; 18 h 30, étude de la Tour de Garde.

JURA BERNOIS

**SAINT-IMIÉ.** Dimanche 9 h 45, culte.  
**COURTELARY/CORMORET.** Dimanche 9 h 45, culte à Cormoret.  
**LA FERRIÈRE.** Dimanche 9 h 45, culte au Temple; 20 h 15, culte au centre paroissial des Bois.  
**RENAN.** Dimanche 9 h 45, culte au temple.  
**SONVILIER.** Dimanche 9 h 45, culte.  
**TRAMELAN.** Dimanche 9 h 30, culte.  
**VILLERET.** Dimanche 9 h 45, culte.  
**SAINT-IMIÉ.** Samedi 18 h 15, messe de communauté en espagnol. Dimanche 9 h, messe de communauté à Renan; 10 h, messe de communauté.  
**COURTELARY/COGÉMONT.** Dimanche 9 h, messe dominicale à Courtelary; 10 h 15, messe dominicale à Cogémont.  
**TRAMELAN.** Samedi 18 h, messe des familles. Dimanche 9 h, messe de communauté.

ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

PAROISSE CATHOLIQUE ROMAINE

JURA

**LES BOIS.** Samedi, 18 h 30, messe.  
**LE NOIRMONT.** Samedi 18 h 30 pas de messe. Dimanche 10 h, messe.  
**LES CÔTES.** Dimanche 9 h, messe.  
**LES BREULEUX.** Dimanche 11 h, messe.  
**MONTFAUCON.** Dimanche 11 h, messe.  
**SAINT-BRAIS.** Samedi 19 h 30, messe.  
**LAJOUX.** Dimanche 11 h, messe.  
**LES GENEVEZ.** Samedi 19 h 30, messe.  
**SAULCY.** Dimanche 9 h 30, messe.  
**LES POMMERATS.** Dimanche 9 h 30, messe.  
**SAIGNELÉGIER.** Dimanche 9 h 30, messe.  
**HÔPITAL DE DISTRICT.** Samedi 16 h 30, messe.  
**SAIGNELÉGIER.** Dimanche 9 h 30 culte; 14 h, culte allemand avec le chœur de Porrentruy.

DOYENNÉ DES FRANCHES-MONTAGNES

PAROISSE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE FRANCHES-MONTAGNES



Bulletin de changement d'adresse

- Pour être bien exécutés, les ordres de changement d'adresse doivent nous parvenir **par écrit, quelques jours à l'avance, s.v.p.**
- **Aucun changement d'adresse n'est pris par téléphone.**
- Aucune mutation n'est faite pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
- **Pour l'étranger,** nous ne pouvons pas garantir un acheminement régulier.
- **Frais:** - Pour la Suisse Fr. 2.50 par changement  
 - Pour l'étranger, première semaine Fr. 6.50.  
 - Par semaine supplémentaire ou fraction de semaine Fr. 3.50.  
 - Avion: prix suivant le pays.
- **Paiement:** en timbres-poste ou par bulletin de versement.

Nom et prénom: \_\_\_\_\_  
 (Prière d'écrire en lettres majuscules)  
**Ancienne adresse:**  
 Rue: \_\_\_\_\_  
 NP/Localité: \_\_\_\_\_  
**Nouvelle adresse:**  
 Hôtel/Chez: \_\_\_\_\_  
 Rue: \_\_\_\_\_  
 NP/Localité: \_\_\_\_\_  
 Pays/Province: \_\_\_\_\_  
 du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ inclus

**ORSIÈRES - CHAMPEX-LAC - VAL FERRET**  
 AU PAYS DU SAINT-BERNARD  
**SKI ALPIN - FOND**  
 Reprenez votre souffle loin de la cohue des villes  
**VENEZ VIVRE... NATURELLEMENT**

Skipass très avantageux - Jardin des neiges - Patinoire sur lac - Ecole de ski  
 Ski de fond et de randonnée - Ecole de langues, etc.  
**SEMAINE ou WEEK-END: Ex.: 7 jrs en pens. complète dès sFr. 580.-**  
 et des prix «Spécial-Famille» Documentation: ☎ (026) 83 12 27 - Fax (026) 83 35 27

Achète au plus haut prix  
**VOITURES**  
 BUS, CAMIONNETTES  
 Kilométrage, état sans importance  
 Paiement comptant ☎ 077/47 61 89

A expédier sous enveloppe affranchie au  
**Journal L'IMPARTIAL, service de diffusion,**  
 rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds

La SEP se penche sur le leadership

# Qui mène me suive!

Finis le temps des «petits chefs» s'évertuant à forcer l'assiduité au travail de leurs subordonnés, contrôlant les écarts à la norme et réprimant le non-respect des règles établies. C'était l'ère du collectif, elle s'est échouée sur le culte de l'individuel dès les années soixante. Terminée également la période de l'épanouissement personnel élevé au rang de finalité.

La gestion aimable du personnel, parfois teintée de mansuétude, toujours de tolérance, a été crucifiée par la crise de cette décennie. La mort des certitudes

s'est accompagnée d'une déprime des leaders. Les meneurs dignes de ce nom ont aujourd'hui l'émotion à fleur de peau, la tête dans les réseaux, et le risque pour devise!

Si à chaque culture d'entreprise correspond un type de leader, il est des caractéristiques fondamentales, plus petits dénominateurs communs, qui réunissent ces hommes ou femmes de tête. En théorie du moins. C'est ce qu'a voulu montrer mardi 14 novembre le chef du Service du personnel de l'Etat Yves-André Jeandupeux, à l'invitation de la Société d'étude pour la gestion du personnel.

«Les conditions du succès ont changé», indique l'orateur. Ainsi le leader d'aujourd'hui, et plus encore de demain, n'est plus un «cadre», mais un «guide», de

l'anglais «to lead». Il définit et transmet sa vision, ses valeurs et objectifs. Sa ligne doit être montrée, mais surtout perçue. S'y rattache directement la responsabilisation des collaborateurs. Le leader conserve toutefois un œil vissé sur leurs performances dans le court terme.

## VALORISER SES COLLABORATEURS

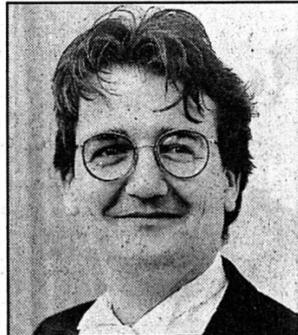
«Il faut mieux exploiter les ressources disponibles». Traduction: le leader valorise et développe les compétences de ses collaborateurs. Son style n'est plus autoritaire, mais fondé sur la relation. Plus précisément sur le partenariat et le travail d'équipe. Innovatif, ouvert aux nouvelles technologies, il doit savoir prendre des risques calculés. Grand communicateur, ex-

traverti, il s'attache à tisser des réseaux de compétence, à comptabiliser les «portes d'entrées». Il se fait accepter, discute, motive. Sa manière de vivre pleinement ses émotions touche et réunit.

Pour Yves-André Jeandupeux, clairement: «Le choix d'être cadre est celui d'un mode de vie». Même les loisirs sont une source de développement, de constante évolution. Le leader d'aujourd'hui est humble. Il se remet en question, accepte de se tromper et de le reconnaître. Surtout, il assume les remarques négatives de ses collaborateurs! Mais avant toute chose, le meneur qui réussit fait de l'insécurité une clé de son succès. Le voilà bien avisé, car «on a la crise et on va la garder», estime Yves-André Jeandupeux. Que les leaders se fassent connaître! PFB

Concert de la Cécilienne

## Messe de Gounod



Alain Clément

Il chantera l'opéra en deuxième partie du concert. (sp)

Après une saison riche d'étude, le chœur d'hommes «La Cécilienne» est prêt. Le concert annuel, traditionnel, aura lieu dimanche au Conservatoire. Quelques airs à cappella conduiront à la Messe No 2 de Gounod.

Du grand musicien il est habituel de dire qu'il fut déchiré entre la chair et l'esprit, entre le profane et le sacré. Pour Saint-Saëns, l'affaire était hors de doute: Gounod s'imposait à la postérité plus comme musicien religieux que comme compositeur d'opéras.

Le chœur d'hommes «La Cécilienne» - dirigé par Gérard Bringolf, à l'orgue Roland Châtelain - va démontrer la mesure du génie de Gounod dans ce style de musique. Les choristes ont accompli un très beau travail qu'ils sont heureux de présenter dimanche au public.

En deuxième partie de ce concert, Alain Clément, baryton, accompagné par Véronique Piller-Weber au piano, chantera des Lieder de Grieg, des airs d'opéras allemands, français et italiens. Alain Clément a obtenu une virtuosité de chant, classe Tiny Westendorp, au Conservatoire de Fribourg. Il est soliste de l'ensemble vocal de Michel Corboz. DdC

● Conservatoire, dimanche 26 novembre 17 h

## Rédaction LOCALE

Tél: 039/210 210  
Fax: 039/210 360

Alain MEYRAT  
Ivan RADJA  
Pierre-F. BESSON  
Christiane MERONI

## BRÈVE

Ancien pendulier communal  
Hommage à Charles Guyot

En début de semaine dernière, la mesure du temps a perdu un jalon. Pendulier communal durant une vingtaine d'années, jusqu'en 1989, Charles Guyot est mort. Né en 1924, homme de cœur et de mouvement, il était très populaire en ville du fait de sa fonction officielle. Remonteur-acheteur, Charles Guyot avait entrepris un cours de perfectionnement dès le début des années soixante au rythme d'un jour par semaine, le samedi, pendant cinq ans. Il devenait horloger-rhabilleur et obtenait sa maîtrise fédérale, pour gagner le MIH en 1971. Il y deviendra chef d'atelier du centre de restauration d'horlogerie ancienne, et du coup, pendulier communal. Membre de la première équipe du FCC, championneur averti, Charles Guyot était très attaché à sa famille, à laquelle il se vouait entièrement dévoué. Facteur de compagnie pendant la mobilisation, il conservera toute sa vie un pas décidé, rythmé comme sa passion. Tic-tac... Une vie est passée. (pfb)

## AGENDA

### Au Théâtre

«Le chien sort à 5 heures»

Marthe Mercadier et Christian Marin joueront la pièce de Stephan Espilondo, «Le chien sort à 5 heures», dimanche à 20 h au Théâtre. (DdC)

### Temple Saint-Jean

Flûte, orgue et basson

Jean-Philippe Schaer, flûte, Olivier Richard, basson et Simone Monot-Geneux, orgue, donneront un concert dimanche à 17 h au Temple Saint-Jean. Œuvres de Boismortier, Bach, Telemann, Quantz, Messiaen et Langlais. (DdC)

### C. Jérôme à l'Ancien Stand

C'est bien dimanche 26 novembre à 17 h que l'on pourra applaudir C. Jérôme sur la scène de l'Ancien Stand. Il sera la vedette d'un gala au cours duquel se produiront également Christiane Marchand et Alain Turban. Un spectacle qui permettra entre autres de venir en aide aux animaux en détresse. (dn)

Philippe Huttenlocher au Théâtre

## Baryton au zénith

Un récital du baryton Philippe Huttenlocher sur les scènes neuchâteloises est si rare - emporté qu'il est par une carrière internationale - que la proposition du Centre culturel italien, mercredi soir au Théâtre, était particulièrement bienvenue.

La voix de Philippe Huttenlocher est à son zénith, avec un medium souple, sensible, un grave charnu et une diction d'une rare perfection. Philippe Huttenlocher maîtrise parfaitement l'italien. On apprécie à quel point il sait concilier une interprétation des plus élaborées - qui s'appuie sur la couleur et le poids conféré à chaque syllabe et sur un phrasé très travaillé - avec le charme et l'extrême naturel de l'expression.

Rares sont les artistes capables d'équilibrer aussi admirablement musique et texte et de

donner vie et noblesse à des pages de Mozart («Les Noces de Figaro»), de Boito («Mefisto»), de Rossini («Cendrillon»), air de «Don Magnifico»), mais surtout à des pages de Verdi: «Otello», «Falstaff». Quant à l'air du roi Philippe, extrait de «Don Carlos», il compte parmi les plus beaux, les plus émouvants qu'on n'ait entendus.

Les applaudissements, interminables, ont prouvé le degré d'émotion du public. Car la formule est excellente. Plutôt que de parachuter des airs d'opéras, tirés de partout, Philippe Huttenlocher extrait les airs de baryton-basse d'un opéra déterminé puis il commente l'action, dans laquelle entre le public.

Relevons encore le soutien de Dagmar Clottu, qui restitue, au piano, avec maîtrise, les parties orchestrales. D. de C.

Bikini Test rappe

## Detrimental en concert

Récemment bombardés par le Melody Maker «meilleurs performers rap à s'être produits dans le Royaume-Uni depuis Public Enemy», Detrimental seront samedi soir à Bikini Test avec leur banghraragga décapant.

Par banghraragga - et tant pis pour Molière - il faut entendre le mariage pas si surprenant que ça entre des éléments musicaux provenant de l'Inde et le typique phrasé raggamuffin jamais, le tout formaté «danse». Cette musique se révèle particulièrement fédératrice dans les ghettos de Grande-Bretagne. Elle constitue le chaînon manquant - parfaitement excitant - entre le hip-hop et la «dance music». Son message est clairement antiraciste.

A la base du projet Detrimental, on trouve les rappers Bad-Sha-Lallaman et Goldfinger.

## PUBLICITÉ

Ce soir à 20 heures, à la salle de musique de La Chaux-de-Fonds

## 71e concert de gala

de la  
MUSIQUE D'HARMONIE  
LES ARMES-RÉUNIES  
RHAPSODY IN BLUE  
de George Gershwin  
132-779283

Parlement des jeunes, Ire Chambre

## A l'abordage!

Il en veut! Les élus de la 1ère Chambre du Parlement des jeunes n'ont pas la langue dans leur poche ni les idées au ras des conventions. La longue séance de jeudi dernier l'a montré.

Débats acharnés, mots «d'auteur» et votes au fil des projets de commissions, les parlementaires en âge de scolarité témoignent dans leur rôle d'un bel enthousiasme. S'agissant des distributeurs de boissons, une entreprise spécialisée sera contactée sous peu. La discussion est par ailleurs en cours avec les secrétaires des collèges. Décision est prise d'en parler avec le directeur Jean-Claude Leuba. La pose de distributeurs de préservatifs à l'école paraît plus problématique. Certains responsables s'y montrent opposés. Un budget, une lettre à l'enseigne du Parlement doivent permettre de mener plus avant le dossier.

## SALLE DE DANSE

Concernant la carte jeunesse de réduction de prix, une missive est prévue à l'attention de l'ensemble des commerçants, patinoire, piscines et autres. Le projet de location d'une salle de danse est également en bonne voie. Une solution au centre-ville est évoquée, et les représentants de Marché 6 viendront présenter une offre distincte (pour les plus âgés) lors de la prochaine réunion du Parlement, le 4 décembre. Cela malgré quelques réticences liées à la

réputation sulfureuse de Marché 6. Par ailleurs, la généreuse idée de fournir des jeux à l'usage des jeunes patients de l'hôpital demande apparemment à être précisée par lettre au directeur de l'institution.

## ESPACE «SKATE»

Une proposition sur plan réalisée par la commission «skate-park» permettra la discussion avec l'architecte communal et les responsables politiques. Les jeunes espèrent en effet la création en ville d'un espace de 25 m sur 15 destiné aux skaters. D'autre part, après une longue discussion et plusieurs votes, décision est prise de mettre sur pied un bal de fin de scolarité pour les 4e années. «L'esprit fin de scolarité» y présidera. Rien par contre pour les autres niveaux, «qui y auront de toute façon droit en 4e!». (pfb)

## NAISSANCE

Nadia et Pierre  
ROGNON-JEANDROZ

ont le bonheur  
d'annoncer la naissance de

**ANTOINE**

le 22 novembre 1995

Bonne-Espérance 38  
1006 Lausanne

132-779402

## AVIS URGENT

meubles  
**MEYER**

NEUCHÂTEL  
Fbg de l'Hôpital  
sous les arcades

**Expo d'automne**  
6 étages, 30 vitrines

**OUVERTE**

encore demain dimanche  
de 14 à 18 heures

28-30710

## PUBLICITÉ



**POLYEXPO**  
LA CHAUX-DE-FONDS

**Samedi 25 novembre 1995**  
dès 9 heures

**Neuch'Expo Interraces 95**  
250 vaches et génisses exposées

Organisation: Jeunes Eleveurs Neuchâtelois Interraces  
Entrée Fr. 5.-, enfants entrée libre

dès 20 heures

**Soirée des éleveurs**

**Bal avec l'orchestre Vald'ys**

132-779217

## PUBLI-REPORTAGE



Il était une fois... une maman qui adorait lire des histoires à ses enfants. Tous les soirs, ils se mettaient au lit, remontaient le duvet jusque sous leurs yeux et se laissaient emporter par les personnages merveilleux qui vivaient entre les pages des livres.

Aujourd'hui elle a réuni des centaines d'histoires, des courtes, des drôles, des histoires qui sentent bon ou qui se chantent, des histoires qui viennent de pays lointains ou qui se lisent dans le bain, des histoires pour apprendre la vie, pour bricoler et même des histoires qui font peur.

Et puis des jouets, des vrais en bois, comme au bon vieux temps et des jeux pédagogiques pour apprendre en s'amusant, pour apprendre à apprendre et grandir en cultivant son jardin intérieur.

**LA DAM'OISEAU**, Librairie et jeux éducatifs vient d'ouvrir ses portes en face de la Place des Lilas et se réjouit d'accueillir tous les enfants de 0 à 77 ans qui aiment les histoires.  
Rue du Premier-Mars 4, 2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/28 05 20.  
132-779 236

## Ouverture d'un atelier de créations textiles pour chômeuses

# Dynamisme et patchwork

Inauguration, hier, de Dynamipatch (une contraction de dynamique et patchwork) soit un atelier d'occupation pour chômeuses en fin de droit. En fait, une version féminine de Job-Eco. Installées au 1er étage de l'immeuble Bournot 33, ces dames s'appliquent à confectionner avec un soin particulier de fort belles œuvres, très colorées et attrayantes, à l'aide de coupons ou de morceaux de tissus.

Certes l'atelier Job-Eco n'est pas exclusivement réservé aux hommes, mais désosser des télévisions et des moteurs n'est peut-être pas une activité très féminine. C'est en songeant à cette question qu'un groupe de travail, s'appuyant sur l'ADCL (Association de défense des chômeurs - et chômeuses - du Locle) s'est mis au travail. Conseillé par cette association, aidé par l'expérience de Job-Eco, renseigné par l'atelier chaud-fonnier de Tricouti (qui emploie aussi des femmes au chômage ou en fin de droit), le groupe s'est arrêté sur la confection de patchwork.

«Il fallait ne pas entrer de front en concurrence avec des commerçants», explique l'une des responsables de Dynamipatch, Laurence Jeanneret Berruex, qui assume la partie administrative et de gestion du personnel de cette démarche. Le choix a aussi été facilité par les



**Installé dans des locaux clairs et fonctionnels**

L'atelier Dynamipatch a été inauguré hier soir. Une affaire rondement menée par quelques femmes enthousiastes.

conseils d'Eliane Reber, présidente du patchclub des Montagnes neuchâteloises. Elle se charge maintenant de la formation des chômeuses engagées dans cet atelier et de la partie technique de celui-ci. Avec Geneviève Pipoz (relations publiques, promotion et ventes), ce trio de départ a foncé.

**SOUTIEN APPRÉCIÉ**

En peu de temps, elles ont fait reconnaître leur projet par l'Of-

fice de l'emploi, trouvé des locaux, déniché des machines à coudre, du mobilier et naturellement du tissu. «Nous nous étions fixé l'ouverture de cet atelier au 1er septembre» expliquent les promotrices. Elles y sont parvenues et, très gentiment, le nombre de chômeuses occupées - en vue de la reconstitution de leurs droits aux indemnités - s'est accru. Au départ elles étaient deux, maintenant elles sont dix.

De diverses manières, cette

démarche a été soutenue par la commune du Locle qui assume, par exemple, le loyer des locaux. La Chaîne du bonheur ainsi que plusieurs commerçants du Locle ont également contribué à la réussite du démarrage de cette opération. Cet atelier prend maintenant son rythme de croisière et les premières ventes et commandes enregistrées témoignent de l'intérêt des acheteurs. Ainsi trois lots ont déjà été acquis par une boutique du Val d'Anniviers (VS) rapporte Mme

Pipoz. Pour la prospection des clients potentiels, partout en Suisse, elle met la dernière main à un catalogue présentant les produits créés par Dynamipatch. «Nous en avons de tous les prix et actuellement notre gamme est axée sur Noël» signale cette dynamique retraitée.

**LE PATCHWORK, C'EST AUSSI RÉCUPÉRER**

Quant à Mme Reber, elle lance un appel en faveur de la récolte de chutes de tissus de coton. «La base du patchwork est justement la récupération», rappelle-t-elle. Ces tissus sont lavés, repassés par les employées. «Ce qui permet de mettre en valeur les compétences de chacune, car toutes ne sont pas forcément d'excellentes couturières». Quant aux sujets et motifs retenus pour les créations, «ils font l'objet de discussions. Chacun y va de ses idées», précise Mme Jeanneret Berruex. «Nous voulons surtout que ces dames aient du plaisir à travailler en équipe et qu'elles retrouvent le rythme du travail.»

Face au président du Conseil général, Claude Leimgruber, à son collègue de l'exécutif, Paul Jambé, le conseiller communal Remy Cosandey, s'est dit «impressionné par l'enthousiasme qui règne dans cet atelier et la qualité du travail qui s'y fait». Il a encore exprimé «son admiration et sa reconnaissance» à l'égard de la démarche entreprise par Dynamipatch. (jcp)

● **Dynamipatch, Bournot 33, 1er étage, «portes ouvertes» vendredi 1er décembre, de 9 h à 22 h.**

### Rédaction du LOCLE

Tél: 039/31 33 31  
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN  
Claire-Lise DROZ

### BRÈVE

#### Législatif loclois

#### Nouvelle conseillère générale

Lors de sa séance de mercredi dernier, le Conseil communal du Locle a proclamé élue une nouvelle conseillère générale. Il s'agit de Jocelyne Stämpfli qui siégera sur les bancs socialistes, en remplacement de Marie-Louise Meyer. Celle-ci a démissionné en raison de son départ de la localité. (Imp)

### AGENDA

#### Home la Gentilhommière

#### Portes ouvertes

La Gentilhommière est un home médicalisé pour personnes âgées longs séjours et convalescence, situé rue de France 18 au Locle. Aujourd'hui, il ouvre ses portes au public, de 10 h 30 à 17 h. A cette occasion, cet établissement, qui accueille 25 résidents, inaugurera sa nouvelle salle et son nouvel aménagement sur le coup de 11 h et un apéritif sera servi. (Imp)

#### Exposition à la Résidence

#### Huiles et sculptures

Traditionnellement à pareille époque, le home de la Résidence, rue des Billodes 40 au Locle, organise une exposition, prélude sympathique aux fêtes de Noël. Elle a été vernie hier soir en présence d'un nombreux public. Christelle Evard des Bois et Noémie Monot de La Chaux-de-Fonds, deux jeunes pianistes du Conservatoire et élèves de Valérie Brandt, ont animé la soirée. Cette année, ce sont trois artistes du canton qui ont accroché leurs œuvres aux cimaises de l'établissement ou qui présentent leurs créations en trois dimensions. Il s'agit des peintres Marga Marti et Luciano Patrizi, ainsi que du sculpteur Salvatore Russo. L'exposition est ouverte tous les jours de 10 h à 20 h, jusqu'au 6 janvier 1996. (paf)

### NAISSANCE

MANUELA et SILVIO  
ont la joie  
d'annoncer la naissance de

## SVEN

le 22 novembre 1995  
Clinique LANIXA S.A.  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Manuela et Silvio  
ABPLANALP-BOITEUX  
Pied-du-Crêt 11  
2400 Le Locle

Un grand merci à toute l'équipe et au Dr Reichen.

## Les Ponts-de-Martel: home en fête

# Une maison où il fait bon vivre

Fleur colorée par excellence, le martagon a donné son nom au home des Ponts-de-Martel. Par le biais de cette appellation pleine de vivacité et de gaieté, les directeurs Marc et Lucie Delay ont voulu démontrer qu'il fait bon vivre dans leur établissement. Lors de la traditionnelle fête annuelle qui s'est déroulée le week-end passé, les nombreux visiteurs ont pu le constater de visu. Flash sur quelques innovations.

«Depuis l'ouverture de notre institution en 1982, les choses ont considérablement évolué en matière d'accueil pour personnes âgées. Afin d'être toujours attractifs - une conséquence de ce phénomène - nous devons offrir à nos pensionnaires des prestations qui correspondent à leurs besoins et à leurs envies», explique Mme Delay.

Dès lors, le secteur animation s'est passablement développé. Deux collaborateurs s'occupent chaque semaine d'un atelier bricolage où il est possible de confectionner toutes sortes d'objets et d'ouvrages vendus justement durant la fête.

Des sorties d'un demi-jour ou d'un jour sont organisées régulièrement durant l'année, avec au programme des visites d'expositions ou de musées, des concerts, des spectacles, sans évidemment négliger l'aspect culinaire. «Au départ, il nous a fallu créer des habitudes, pousser les gens à y participer. Ils y ont rapidement pris goût. Tant et si bien que parfois, il ne nous est malheureusement pas possible de prendre tous les intéressés», poursuit la directrice. Autre secteur qui connaît un essor grandissant, la piscine est de plus en plus fréquentée par le public.



**Home du Martagon**

Cafétéria accueillante avec vue sur les marais.

(Impar-Perrin)

Elle contribue ainsi à ce que les pensionnaires ne soient pas isolés du monde extérieur.

#### SYMPATHIQUE ACQUISITION

Au niveau de l'entretien courant, quatre chambres ont été refaites au troisième étage, dans le but de les rendre plus agréables. A l'avenir, il est envisagé de réaliser davantage de coins séjour, lieux de rencontre par excellence. Le petit bénéfice de la fête de l'an dernier a permis l'acquisition d'un appareil vidéo pour projeter des films sur grand écran.

Actuellement, le home abrite une soixantaine de personnes correspondant à un taux d'occupation de 80%. Sa capacité maximale est de 72 lits en chambres simples ou doubles, y compris une unité d'accueil pour des séjours temporaires. (paf)

## Avant-dernière soirée d'Expol

# Les commerçants s'amuse



Préfigurant de la folle soirée «country» de ce soir, celle d'hier ne fut pas triste non plus. Les commerçants d'abord, invités à arborer chemises colorées, robes fleuries pour les dames et chapeaux de paille (notre photo), même faux puisque l'un d'eux en avait fourni en plastique, ont fort bien joué le jeu. Mollets musclés parfois terminés par des souliers militaires cloutés. En soirée «Evasion» (notre photo), un trio emmené par Jean Baumat, qui avait «jamé» à l'heure du repas avec le duo formé d'un guitariste et d'un saxophoniste, s'est adapté à tous les goûts du public. (jcp)



Horaires: Lundi-mardi-jeudi 17 h - 24 h  
 Mercredi et dimanche 14 h - 24 h  
 Vendredi 17 h - 1 h 30  
 Samedi 14 h - 1 h 30

Du vendredi 17 au samedi 25 novembre 1995

Tous les soirs entre 19 h 30 et 21 h 30:  
 souper en musique

Variété \* piano-bar \* musique d'ailleurs  
 café-concert

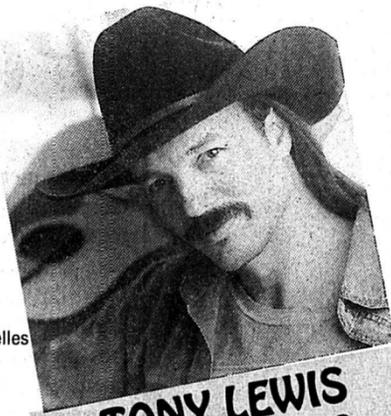
# expo

SAMEDI 25 - 22 h  
 GRANDE SOIRÉE COUNTRY  
 Avec Tony Lewis

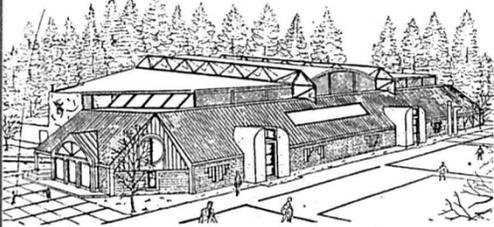
«La chose dont je suis le plus fier reste mes ballades, notamment celles que j'ai eu la chance de pouvoir réaliser avec Stella Parton et Carol Chase. Ce fut une expérience inoubliable et je me réjouis déjà de pouvoir réaliser de nouveaux projets à Nashville.»

Avec le soutien de:  
 Hôtel-Restaurant des Trois Rois SA, Le Locle, HG Commerciale, matériaux de construction, La Chaux-de-Fonds et Garage du Crêt, agence Toyota, dépannage 24/24 heures, Le Locle.

RESTAURANT LA CROISSETTE «Le bien-être à la carte»



TONY LEWIS & THE SHOOTERS



HALLE POLYVALENTE DU COMMUNAL LE LOCLE



Samedi 25  
 15 h  
 CIRQUE  
 des enfants pour les enfants  
 avec le Théâtre Circus Junior  
 de l'Atelier

Eclaireurs suisses



Samedi 25 novembre 1995 à 20 heures - Paroisse Le Locle

## GRAND MATCH AU LOTO

des scouts groupe Saint-Paul

30 tours + 1 tour gratuit  
 (Fr. 100.- de marchandise par tour)  
 2 abonnements = 3 cartes  
 Abonnement: Fr. 16.-  
 3 cartons  
 6 tours supplémentaires  
 de premiers quines

157-717729

### OFFRES D'EMPLOI

#### La bonne décision

La Banque Coop veut faire des pas décisifs au cours des prochaines années pour devenir en Suisse la banque leader des consommateurs et des salariés. Pour renforcer notre petite équipe très motivée de notre filiale de La Chaux-de-Fonds, nous recherchons un/e

#### Conseiller/ère clientèle privée (temps partiel)

Vous avez déjà quelques années d'expérience comme conseiller/ère aux guichets d'un établissement bancaire. Nous vous offrons un travail autonome et varié dans une banque qui mise sur une bonne collaboration au sein de son équipe. Le temps de présence peut varier, selon la période et le volume du travail. Globalement, nous escomptons une présence à 50%. Des connaissances de l'allemand seraient un avantage.

Madame Nathalie Gigandet est à votre disposition pour tout renseignement complémentaire, tél. 038/21 41 11. Veuillez envoyer votre offre avec les documents usuels à la Banque Coop, à l'attention de M. François Martenet, Directeur de succursale, Rue du Temple-Neuf 3, 2001 Neuchâtel.

**Banque Coop**

Société horlogère située à La Chaux-de-Fonds offre, pour entrée immédiate ou à convenir, un poste de

#### VISITEUR(EUSE)

Les qualités **indispensables** pour ce poste:  
 - **bonnes connaissances de la branche horlogère;**  
 - **capacité à travailler de façon autonome;**  
 - **utilisation courante des appareils de mesure;**  
 - **disponible et de caractère agréable.**

Si ce poste au sein d'une équipe jeune et dynamique vous intéresse veuillez transmettre votre dossier de candidature complet (lettre de motivation), curriculum vitae, certificats et références) sous chiffre W 132-779294 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

132-779294

Laser Stamp cherche

#### REPRÉSENTANT(E)S INDÉPENDANT(E)S

pour distribution d'un produit suédois sans concurrence. Possibilités selon travail. Gains intéressants. Commission uniquement. ☎ 022/731 19 39

22-361838

#### Vous, OK, et personne d'autre

Nous cherchons pour une grande entreprise de la place des

#### serruriers qualifiés

capable de travailler de manière indépendante. Pour de plus amples renseignements, contactez M. Guisolan.

**OK PERSONNEL SERVICE**  
 Placement fixe et temporaire

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

**metalem s.a. Le Locle**  
 Manufacture de cadrons soignés

Nous désirons engager pour entrée immédiate:

#### UNE COMPTABLE

pouvant justifier de plusieurs années d'expérience professionnelle, capable de travailler de manière autonome.

Le poste exige la connaissance des supports informatiques ainsi que du programme Windows.

Les personnes intéressées voudront bien adresser leurs offres manuscrites accompagnées des documents usuels à:

**METALEM SA, Concorde 29, 2400 Le Locle**

157-717858

Nous sommes un entrepreneur général du secteur de la construction.

Pour notre succursale de Marin/NE, nous cherchons un

#### Chef de chantier

auquel nous confierons la surveillance des travaux de construction de bâtiments industriels, commerciaux ainsi que d'habitations.

Nous sommes prêts à engager un jeune architecte, chef de chantier ou dessinateur en bâtiment ou en génie civil qui sera formé afin d'assumer ce poste de façon indépendante.

**Nous attendons:**  
 • volonté de fournir des prestations au-dessus de la moyenne  
 • sens de l'organisation et endurance  
 • bilingue français-allemand  
 • établissement des soumissions, des offres et contrôle des coûts (sur ordinateur)

**Nous offrons:**  
 • poste intéressant et exigeant  
 • possibilités de perfectionnement  
 • salaire en rapport avec les capacités  
 • bonnes prestations sociales  
 • voiture de service

Veuillez adresser vos offres de services avec curriculum vitae, photo et certificats à M. Francis M. Godel (discretion assurée).

**Alfred Müller SA**

Av. des Champs-Montants 14b  
 2074 Marin, Tél. 038 3312 22

ASEG

197-736128

Mary Higgins Clark

## Recherche jeune femme aimant danser

Roman

(Droits réservés: Sciaky Presse et Albin Michel)

Les inspecteurs étaient partis, promettant d'être attentifs à toute déclaration de disparition de jeunes femmes correspondant à cette catégorie. Dean Thompson, l'inspecteur du commissariat du sixième district, s'attarda après les autres, Vince et lui

s'étaient connus au Viêt-nam et étaient restés liés au cours des années.

- Vince, une jeune femme s'est présentée au commissariat hier; elle voulait signaler la disparition d'une amie, Erin Kelley, que personne n'a revue depuis mardi soir. Elle correspond au profil des femmes que tu viens de décrire. Et elle répondait à des petites annonces. Je vais rester sur le coup.

- Tiens-moi au courant.

Vince parcourut les messages déposés sur son bureau et hochait la tête avec satisfaction en voyant que Nona Roberts l'avait appelé. Il composa son numéro, communiqua son nom à la secrétaire et fut immédiatement mis en communication.

Il fronça les sourcils en entendant la voix troublée de Nona Roberts expliquer:

- Erin Kelley, une jeune fille qui répondait aux petites annonces pour

mon documentaire, a disparu depuis mardi soir. A moins d'un accident ou pire, il n'y a aucune raison qu'Erin se soit envolée dans la nature. J'en mettrais ma tête à couper.

Vince jeta un coup d'œil à la liste de ses rendez-vous. Il avait des réunions toute la matinée. Il était attendu chez le maire à 13 h 30. impossible d'y échapper.

- Quinze heures vous conviendrait-il? demanda-t-il à Nona Roberts.

Après avoir racroché, il dit à voix haute: «Encore une autre.»

Quelques minutes après avoir prévenu Darcy par téléphone de son rendez-vous de 15 heures avec Vincent D'Ambrosio, Nona vit entrer dans son bureau Austin Hamilton, directeur général et seul propriétaire de l'Hudson Cable.

Hamilton avait un comportement

hautain et sarcastique que son personnel redoutait. Nona était parvenue à l'intéresser à son documentaire sur les petites annonces, malgré ses réticences initiales: «Qui se passionne pour un tas de paumés rencontrant d'autres paumés?»

Elle lui avait arraché son acceptation en lui montrant les pages et les pages de petites annonces dans les magazines et les journaux. «C'est un phénomène de société, avait-elle plaidé. Ces annonces sont loin d'être gratuites. C'est la vieille histoire. Un homme à la recherche d'une femme. Cadre vieillissant voudrait rencontrer riche divorcée. La question est: Le Prince charmant va-t-il trouver la Belle au Bois dormant? Ou ces annonces sont-elles une formidable et humiliante perte de temps?»

(A suivre)

## Conseil municipal de Morteau

## Pour qui le marché de voirie?

Réuni mercredi soir, le Conseil municipal de Morteau a surtout consacré ses débats aux décisions modificatives du budget supplémentaire et au nouvel appel d'offres que le maire et son équipe ont décidé de lancer pour le marché «construction maintenance» de la voirie après l'annulation du précédent marché par le Tribunal administratif.

Pour les nouveaux conseillers, élus en juin dernier, cette réunion fut le premier contact avec l'exercice technique budgétaire. Répétition intéressante avant l'examen proche maintenant des prévisions pour 1996.

## BUDGET SUPPLÉMENTAIRE

Plusieurs dépenses nouvelles ont été inscrites alors qu'en recettes on enregistrait avec satisfaction 196.000 FF de plus pour la vente des bois. Le Conseil a voté à l'unanimité l'achat, pour 200.000 FF de 1 ha 05 de terrain entre la gare et le stade dans le but d'y aménager l'aire des gens du voyage. Affaire intéressante

puisque la SNCF a estimé à 4 FF le m<sup>2</sup> le terrain nu et à 250 FF le m<sup>2</sup> celui couvert par un hangar.

Par ailleurs, une somme supplémentaire de 100.000 FF a été provisionnée pour le renouvellement de 150 paires de skis dans les écoles. Concernant la rénovation du Théâtre municipal, il a fallu prévoir le paiement des études en cours qui s'élèveront tout compris à 1.760.000 FF. Sur ce sujet, à noter une intervention de Jean-Marie Wakenhut: «Avec les problèmes découverts à la toiture du théâtre on va vers une dépense supplémentaire importante. Pourrions-nous y faire face?» Pour le maire, Jean-Marie Binetruy, tout est suspendu à l'accord des subventions et, souligne-t-il, «si, faute de moyens, nous ne pouvons réaliser ce projet, il faudra malgré tout régler une partie des frais d'étude».

Unanimité du Conseil pour surseoir à la réalisation des nouveaux vestiaires du stade dont le coût était chiffré à 2.200.000 FF. Ce faisant les élus ont suivi l'avis de la Commission des finances. Au bout du compte, suite à ces différentes décisions modificatives, le fonctionnement se trouve majoré de

596.500 FF alors que l'investissement progresse de 1.345.000 FF.

Bien qu'ayant approuvé l'ensemble de ces décisions, les six élus de gauche ont voté contre ce budget supplémentaire. Claude Faivre a argumenté: «Nous aurions souhaité que la discussion sur le marché de voirie ait lieu en même temps car, à notre avis, il pèsera lourdement sur les finances communales».

## MARCHÉ DE VOIRIE

La deuxième partie de la réunion fut consacrée à ce sujet délicat qui déjà donné lieu à un rejet par le Tribunal administratif et à une communication de la Chambre régionale des comptes. Jean-Marie Binetruy, après un historique qui n'était pas inutile, a sollicité l'approbation du Conseil pour lancer un appel d'offres dans les formes, c'est-à-dire avec parution au «Journal officiel» de la Communauté européenne puisque le volume financier de l'affaire impose cette procédure. «Je reste persuadé qu'il s'agit d'un procédé intéressant car il nous assure planification, coordination des travaux et garantie de l'entreprise pendant quinze ans», déclara-t-il avant de préciser qu'en



Thème d'un débat nourri

Nouveau marché en route pour la voirie.

(Roy)

incluant les voies non prévues initialement on arrivait à un montant de travaux étalés sur sept ans de 37,5 millions de FF. Sur ce dossier, Jean-Marie Wakenhut a fait connaître l'opposition de la minorité: «Je vous rappelle le rapport de la Chambre régionale des comptes qui soulignait l'endettement de la commune en signalant que ce type de marché n'était pas financièrement intéressant pour la collectivité. Cela nous prive de

la possibilité de mettre les entreprises en concurrence sur chaque tranche de travaux». Sur ce point, il reçut le renfort de Max Thiébaud qui remarqua: «Cette démarche n'est pas d'esprit libéral. Elle me semble fonctionner les travaux d'une entreprise privée». Un vote sans surprise conclut la discussion. La majorité unie derrière son maire approuva la démarche proposée et les six élus de gauche votèrent contre. DRY

## BRÈVES

## Montbéliard

## Or et or

Un hypermarché montbéliardais est poursuivi pour «publicité mensongère» concernant la vente de montres japonaises «haut de gamme» présentées en rayon avec la mention «plaquée or». Or, à l'analyse le revêtement légal d'or pour justifier ce label était loin d'être atteint. 200.000 FF de dommages et intérêts sont demandés à ce grand magasin. (p.r.a.)

## Montbéliard

## Faux comté

Un fromager du Haut-Doubs, contrôlé sur un marché de Belfort avec du faux comté qu'il aurait dû vendre sous l'appellation de «gruyère produit de ferme» était poursuivi récemment à la barre du Tribunal de Montbéliard pour «publicité mensongère» et «usurpation d'appellation d'origine». Condamné à une amende, il en sera dispensé car les faits se sont déroulés durant la période bénéficiant de l'amnistie présidentielle. (p.r.a.)

## AGENDA

## Les Fins

## Concert

Le traditionnel concert de Sainte-Cécile, ce samedi 25 novembre à 20 h 30, salle Sainte-Thérèse aux Fins, sera assuré par la chorale l'Aurore, l'Union musicale et l'Accord des Monts. (p.r.a.)

## Le Vélo-Club des cantons de Morteau et Montbenoit

## Deuxième meilleur club de France

C'est officiel, à la plus grande joie du président Michel Vardanega: pour la saison 1995, le VCCMM (Vélo-Club des cantons de Morteau et Montbenoit) est bien le deuxième meilleur club de France de Challenge Fédération française de cyclisme -

Vélo Magazine, avec 328 points, derrière le club Vendée-La Roche sur Yon Cyclisme (343 points) et devant le Vélo-Club de Roubaix (303 points).

«Ce sont les coureurs, mais aussi tous les bénévoles du club (73 membres actifs au comité)

qui méritent cette place d'honneur récompensant les efforts, la disponibilité de chacun...» Michel Vardanega est très fier de ce classement, une belle victoire d'équipe pour le club!

En effet, le VCCMM c'est: 418 licenciés (premier club de

France au nombre de licenciés), trois écoles de cyclisme, une section VTT, une section Vélo-Loisir, plus de cent coureurs compétiteurs (des minimes aux seniors), de nombreux éducateurs diplômés, l'organisation de 51 épreuves en 1995, dont le championnat de France sur route et de nombreux résultats (victoires et titres de champions). Le club du Haut-Doubs mérite son classement.

Les partenaires financiers qui soutiennent l'organisation sportive ne se sont pas trompés, leurs efforts sont récompensés. Le «Club Affaire du Val», né tout récemment, soutiendra l'équipe Elite 96 qui évoluera en division nationale.

## UNE ÉQUIPE ÉLITE EN 1996

La saison 1996 verra donc le club du Haut-Doubs présenter une équipe dans les épreuves de haut niveau national: quinze coureurs formeront l'ossature de cette formation.

Didier Faivre-Pierret, médaillé olympique, revient au club de

ses débuts après sept années en équipe de France et plus de nonante victoires dans des courses de renom; il sera le capitaine de cette équipe. A ses côtés, Frédéric Laubier, 10e du prix des nations amateurs en 1995, Slavomir Krawzyk qui a passé deux ans chez les professionnels, Emmanuel Bonnot sprinter, Alexandre Chouffe espoir en 96, François Barrand formé au club, Christophe Meyer, 7e du tour du Doubs en 1995, Thierry Scheffel de l'Elite suisse, Sylvain Turc espoir venu de Perpignan, Martial Noirjean spécialiste de cyclo-cross, Samuel Rocès grimpeur, Cyrille Arnoux et Laurent Boyrie, Franck Mimram espoir du VCCMM, et François Leclere auteur d'une belle saison 1995. Jacques Converset, champion de France cadet de cross-country 1995, fera partie de cette équipe Elite en VTT.

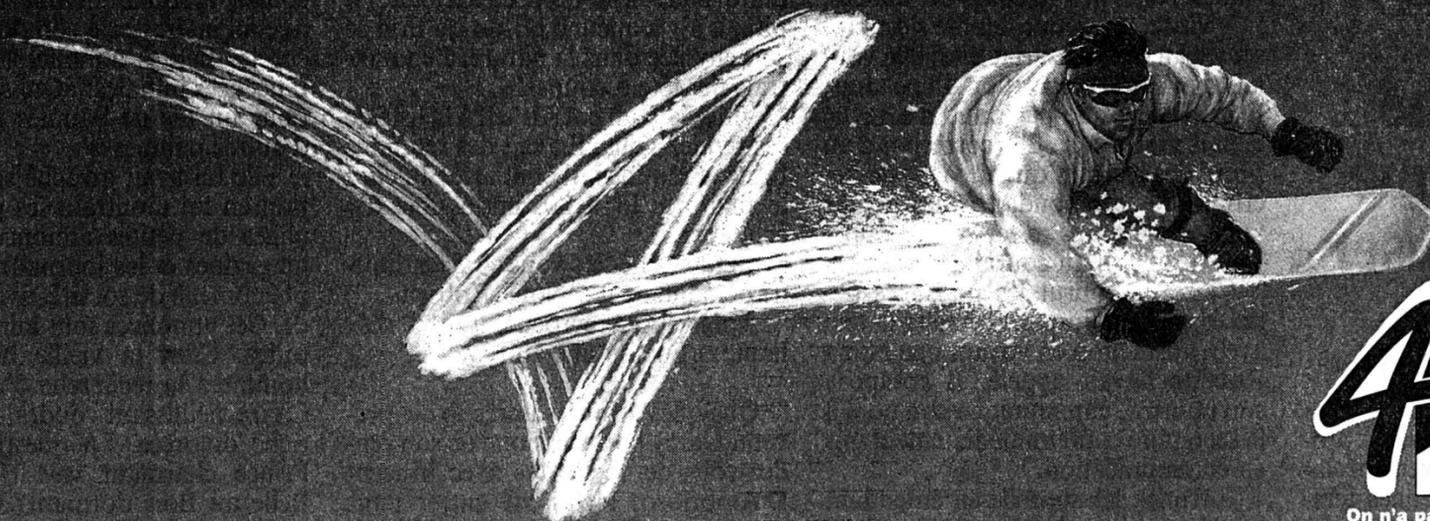
Dirigée par Jean-Pierre Capelli et Georges Rocès, cette équipe évoluera dans les compétitions de haut niveau; elle aura à porter haut et loin les couleurs du val de Morteau. (di)



## L'équipe Elite du VCCMM

Elle a été présentée aux membres du Club Affaire du Val lors du souper dansant à Morteau. (Inglada)

# A vos pistes, c'est ouvert.



**4 Vallées**

On n'a pas fini de se mettre en 4

Verbier - Nendaz - Veysonnaz - La Tzoumaz - Thyon

Restitution du permis de conduire dans le canton

# Conduire après 70 ans

Dès l'âge de 70 ans, les conducteurs doivent se soumettre à un contrôle de santé s'ils veulent conserver leur permis de conduire. Dans le canton, on enregistre chaque année une trentaine de restitutions volontaires et une dizaine de retraits forcés, mesure appliquée sans enthousiasme, car les autorités de police savent qu'elle équivaut à une perte d'indépendance.

Les types d'accidents de la circulation varient selon l'âge. Les jeunes conducteurs sont plus souvent impliqués dans des cas de vitesse inadaptée et d'alcoolémie; les plus âgés ont des problèmes avec les priorités et les manœuvres, et il s'agit là d'un révélateur de la diminution des facultés.

Un conducteur âgé de plus de 60 ans a besoin, lorsqu'il roule de nuit, d'une lumière huit fois supérieure à celle d'un automobiliste de 20 ans, relève le Bureau des accidents. Sa sensibilité à l'éblouissement s'accroît, son champ visuel périphérique diminue et son temps de réaction s'allonge.

Un tiers des retraités souffrent en outre de difficultés auditives. Certains ont de l'arthrose ou d'autres maux, ce qui entraîne la consommation de médicaments dont l'absorption, on le sait, ne favorise pas la manière de conduire. Heureusement, la plupart des conducteurs âgés sont conscients de

leurs problèmes de perceptions. Ils prennent le volant plus rarement, évitent les axes trop fréquentés, les heures de pointe ou de rouler de nuit.

L'Office fédéral de police note que les conducteurs âgés de plus de 70 ans ont été responsables de 4360 accidents sur les 79.846 qui ont été enregistrés en Suisse en 1992 (30.000 pour la tranche d'âge 20 à 29 ans). Ils est vrai qu'ils roulent moins et sont aussi moins nombreux sur les routes que les jeunes. Toutefois, une enquête allemande a abouti au constat que les conducteurs âgés «font preuve de plus de maturité, qu'ils maîtrisent mieux leur véhicule, qu'ils prévoient mieux les dangers, roulent sur la défensive et plus économiquement. Au bénéfice d'une longue pratique, ils adoptent une conduite plus équilibrée et mieux adaptée au trafic».

Des qualités qui, ajoutées au fait qu'ils roulent moins, peuvent donc amener les assurances à baisser les primes...



### Au volant

Les facultés diminuent avec l'âge, mais la prudence augmente...

(Impar-Galley)

### CONTRÔLE DE SANTÉ

Il n'en demeure pas moins que l'organisme humain subit des modifications physiologiques avec l'âge, raison pour laquelle les autorités cantonales de police exigent un contrôle de santé, tous les deux ans, dès l'âge de 70 ans. «Il y a parfois des cas délicats», relève le chef du Service cantonal des automobile, François Beljean. «Lorsque le médecin traitant ne veut pas prendre la responsabilité du diagnostic, il transfère le cas au médecin-conseil du service».

François Beljean commente: «Retirer le permis de conduire à une personne âgée, c'est probablement la décision la plus difficile à prendre dans notre service. Il ne s'agit pas seulement de ne plus lui permettre de conduire, mais de contribuer à sa perte d'indépendance et de mobilité. Il faut dès lors savoir apprécier le cas le plus humainement possible, sans négliger la question de la sécurité». Bon an mal an, le canton enregistre une trentaine

de restitutions volontaires et une dizaine de retraits forcés.

Dans un dossier de Pro Seneclute, publié par le Groupe-conseil romand pour la modération de la circulation, on peut lire: «Conscients que la cohorte des conducteurs de plus de 60 ans va doubler d'ici à la fin du siècle, les constructeurs automobiles envisagent d'apporter des modifications techniques à leurs véhicules: sièges tournants et

plus élevés, portes élargies, amélioration de la visibilité, suppression du pare-brise filtrant, etc...»

Une autre modification ne serait pas négligeable: un peu plus de tolérance de la part des jeunes conducteurs pour qui «les vieux» sont trop lents et, à l'inverse aussi, plus de compréhension de la part des conducteurs plus âgés pour «des jeunes excités». AT

Rédaction  
NEUCHÂTEL  
Tél: 038/24 34 76  
Fax: 038/24 34 67

### BRÈVE

#### Future HES

#### Séance d'information

Sous la présidence du chef du Département de l'instruction publique Jean Guinand, une séance d'information a été organisée le 17 novembre dernier au Château de Vaumarcus. Elle a réuni des professeurs intéressés de l'Université ainsi que les directions et proches collaborateurs des futures Hautes écoles spécialisées (HES). Les objectifs de cette réforme et de la loi fédérale l'instituant ont été commentés et expliqués. Un bref exposé relatif à la création d'une seule HES de Suisse occidentale et la présentation des différents établissements neuchâtelois destinés à en faire partie ont complété la séance. Celle-ci a aussi permis de mettre en contact les différents participants afin de prendre les premières mesures propres à concrétiser les domaines de collaboration énumérés dans la déclaration d'intention, signée entre les différents établissements partenaires et l'Université. (comm-cp)

### AGENDA

#### Neuchâtel

#### Danse à La Rotonde

La section neuchâteloise du Mouvement des aînés invite les danseurs et danseuses de tous âges à un après-midi dansant à La Rotonde, demain, de 14 h 30 à 17 h. (comm)

### Maintien de l'ordre à Neuchâtel

## Conducteurs de chiens

A la suite d'une altercation nocturne impliquant des passants, la police et des conducteurs de chiens, plusieurs questions ont été posées par la socialiste Anne Tissot-Schulthess à propos des conducteurs de chiens privés mandatés par la ville.

Dans sa réponse, le Conseil communal relève que «les conducteurs de chiens n'ont pas été engagés afin de mettre de l'ordre à la sortie des établissements publics. Leur mission a consisté à garantir la sécurité du policier qui, compte tenu des effectifs, ne pouvait être accompagné par un de ses collègues.»

Plus loin, il ajoute que «les conducteurs de chiens mandatés par l'opération «oiseaux de nuit» sont issus du Club du ber-

ger allemand de Neuchâtel et environs.»

#### RESPONSABILITÉ DE LA VILLE

Il reconnaît que si le club n'est pas une société de sécurité privée, il s'agit toutefois d'une société légale avec statuts au sens du Code Civil: «Chaque mission est exécutée sous la conduite du policier présent et les conducteurs de chiens sont à cette occasion considérés comme auxiliaires de police à l'acte, donc sous la responsabilité du policier et de la ville de Neuchâtel qui l'a engagé.»

#### PRÉSENCE DISSUASIVE

Le Conseil communal précise en outre que le mandat assumé par

quatre conducteurs de chiens (d'avril à septembre) «a coûté 20.800 francs à la ville pour 588 heures/hommes effectuées». Il répond enfin que «la ville ne confie pas de tâches d'ordre public à des organismes privés. Le corps de police engage des auxiliaires de police à l'acte qui assurent une présence dissuasive sous la responsabilité d'un policier, à qui incombe la charge que les moyens éventuellement mis en œuvre soient proportionnés à la situation».

Toutes les personnes engagées sous le statut d'auxiliaires, lors de rencontres sportives, de la Fête des vendanges ou d'exams cyclistes, «sont couvertes en assurance responsabilité civile par la ville de Neuchâtel.» (at)

### Ecole d'études sociales et pédagogiques

## Diplômés de la région

La cérémonie de proclamation des diplômés de l'année 1994-1995 de l'Ecole d'études sociales et pédagogiques s'est tenue le 22 novembre à Lausanne. Elle a permis à Paola Richard-De Paolis, directrice de l'école, d'apporter félicitations et vœux à 154 diplômés: 47 assistants sociaux et animateurs, 32 éducatrices et éducateurs de la petite enfance, 29 éducateurs et éducatrices spécialisés, 24 ergothérapeutes et 22 maîtres socio-professionnels, ainsi qu'à 6 porteurs du certificat de directrice de crèche. Les Neuchâtelois diplômés sont:

- Assistants sociaux et animateurs: Sandré Agustoni, Neuchâtel; Bibiane Cattin, Cornol; Alain Desbiolles, Perreux; Joël Descharne, La Chaux-de-

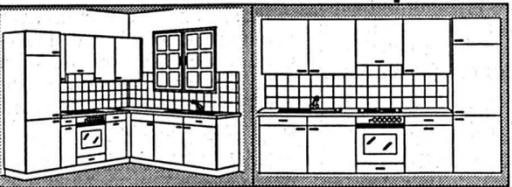
Fonds; Nadja Emmenegger, Delémont; Laurent Meli, Delémont; Laurence Ospel, Bevaix; Sonja Vuilleumier Geiser, Moutier.

- Educatrices de la petite enfance: Isabelle Eicher, Malleray; Karine Poletti, Marin; Claudine Staehli, La Chaux-de-Fonds.

- Educatrices spécialisées: Sylvie Fontana, Corcelles; Sophie Jeanneret, Les Ponts-de-Martel; Nuria Lang, Bienne; Sandrine Migy, Delémont; Tania Muller, Bienne.

- Ergothérapeutes: Martine Bodmer, Marin; Christelle Cuenot, La Chaux-du-Milieu; France Fasquel-Vuille, Cortailod; Muriel Huguenin, Les Bois; Maximo Soler, de Corcelles; Ottilia Toth, Courroux. (comm-at)

## Super occasion Cuisines d'exposition



- De nombreuses cuisines agencées d'exposition
- Des appareils électroménagers d'exposition de toutes les grandes marques avec de super rabais!

Une visite s'impose.

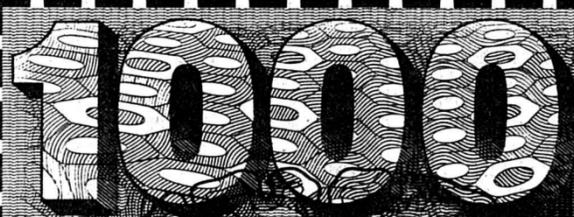
N'oubliez surtout pas vos mesures!

## FUST CUISINES BAINS

ELECTROMENAGERS, LAMPES, TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, CD

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust (EG) 039 26 1650  
bd des Eplatures 44  
Neuchâtel, rue des Terraux 5 038 25 5370  
Bienne, Hyper-Fust (EG) 032 51 16 04  
Yverdon, rue de la Plaine 5 024 21 86 16  
EG = (Succursales Cuisines / Salles de bains avec département Entreprise générale) 05 252566 444

### FINANCE



Veillez me verser Fr. \_\_\_\_\_ Profession \_\_\_\_\_  
Je rembourserai par mois env. Fr. \_\_\_\_\_ Employeur \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_ (aucune demande de renseignements)  
Prénom \_\_\_\_\_ Depuis quand \_\_\_\_\_  
Date de naissance \_\_\_\_\_ Etat civil \_\_\_\_\_ Salaire mensuel Fr. \_\_\_\_\_  
Lieu d'origine \_\_\_\_\_ Nationalité \_\_\_\_\_ 13<sup>ème</sup> salaire (gratification)  oui  non  
Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Revenus accessoires par mois Fr. \_\_\_\_\_  
NPA/Domicile \_\_\_\_\_ depuis \_\_\_\_\_ (par ex. épouse)  
No de tél. \_\_\_\_\_ Autres engagements de crédit \_\_\_\_\_  
Adresse précédente \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

Adresser à Banque Procrédit, Av. L.-Robert 25, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au

039 - 23 16 12

BANQUE Xprocrédit

Pour un crédit de fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15,0% total des frais de fr. 390.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD). - Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur. - (selon Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel)

## Skieurs de fond: la perception de la vignette permet d'entretenir les pistes

# A la caisse pour glisser

Skieurs nordiques du canton, payez votre vignette! Le message délivré jeudi soir par l'Association neuchâteloise des skieurs de fond et de randonnée (ANSFR) est net. L'argent qu'elle encaisse par la perception de cette redevance lui permet en effet d'entretenir les 400 km de pistes balisées dans le canton. Un gros travail de sensibilisation et de promotion reste cependant à faire pour que l'association atteigne ses objectifs.

Mais comment diable faut-il faire pour que les milliers de skieurs nordiques qui viennent s'oxygéner sur les crêtes du Jura neuchâtelois paient leur vignette? Ce problème est l'un des plus lancinants pour l'ANSFR, présidée par Amiod de Dardel. A l'aube d'une nouvelle saison de ski que tout le monde espère enneigée, les membres de l'association ont réitéré jeudi soir à La Vue-des-Alpes leur attachement à cette modeste redevance. Payer son dû veut dire également bénéficier de pistes convenablement entretenues, puisque le balisage n'est pas financé autrement.

Une sensibilisation à l'acquisition de la vignette de l'ANSFR passe aussi par une promotion efficace. C'est pourquoi l'asso-

ciation va poser des panneaux explicatifs au départ des pistes de chaque centre nordique du canton. Elle va également recruter des vendeurs de cartes. Actuellement, le nombre de cotisants s'élève environ à 3500, ce qui représente environ le tiers des fondeurs réguliers de notre région. Pour différentes raisons, l'acquisition de la vignette de l'ANSFR n'est pas un passage obligé pour faire du ski sur les crêtes neuchâteloises, à la différence de certains centres allemands.

### SAISON DE TRANSITION

La commission technique de l'ANSFR, présidée depuis un an par Jean-Pierre Schneider, a réorganisé l'an dernier quelques-uns des tracés, en en supprimant environ le dixième. La saison qui s'annonce sera de transition, avant une modification annoncée du balisage des pistes. L'association collabore efficacement avec les différents centres nordiques de la région.

L'hiver dernier a été précaire au plan financier. L'ANSFR a dû financer l'entretien de quelques machines et le traçage des pistes dans une région abondamment enneigée. Il y a lieu donc de consolider l'assise financière, notamment par le recrutement de nouveaux membres. Les comptes et le budget pour 1996 n'ont pas provoqué de commentaires particuliers jeudi soir.



### Les joies du ski de fond

Seule la vignette finance le balisage des pistes.

(Impar-a)

Les sociétaires ont pu abondamment s'exprimer en fin d'assemblée. Ils ont notamment évoqué le problème du ski tracté par un chien, sport qui fait actuellement fureur en Scandinavie. La commission technique reste prudente à ce sujet. De même ont été soulevés l'accès aux abon-

nements du réseau du Jura français, le passage vers La Ferrière depuis La Cibourg et la coexistence entre adeptes des deux styles, classique et patinage. Le groupe sportif de l'association suisse des invalides, section de La Chaux-de-fonds, cherche également des moniteurs de ski.

Les membres ont enfin suggéré de mettre en valeur certains centres nordiques, au moyen de journées de découverte, en y offrant un balisage irréprochable. Enfin, ils ont pu découvrir la magnifique salle polyvalente de l'hôtel de La Vue-des-Alpes.

Ph. C.

### Rédaction

VAL-DE-RUZ

Tél: 038/53 16 46

Fax: 038/53 43 31

VAL-DE-TRAVERS

Tél: 038/61 38 77

Fax: 038/61 36 82

### BRÈVE

#### Cernier

#### Supercross, 2e manche

La section du Val-de-Ruz de la Société suisse de sauvetage vient d'organiser la deuxième manche de son supercross nautique pour jeunes sauveteurs, mercredi dernier à Cernier. Les concurrents se sont cette fois mesurés dans un gymkhana et sur 100 mètres de nage habillée. Après quatre épreuves, la lutte va être serrée pour le classement final chez les garçons, puisque les deux premiers se tiennent dans un mouchoir de poche. Teddy Monnier a remporté la deuxième manche devant Yoann Chiquet et Fabien Monnier. Chez les filles, Aline Frossard a remporté la première place, devant Coralie Gunthardt et Katia Monnier. (comm)

### AGENDA

#### Dombresson

#### Gymnastes en piste

La soirée organisée par la société de gymnastique de Dombresson-Villiers sera cette année féminine. Elle se déroulera ce soir à 20h à la salle de gymnastique de Dombresson. Préparé depuis des mois, le programme sera exécuté par des jeunes filles, avec toutefois quelques petits garçons dans une mini-ronde du groupe mères et enfants. La section enfantine montera sur scène à trois reprises, et les pupillettes feront deux passages. Les grandes présenteront quatre numéros et les moyennes pupillettes deux. Le public découvrira ballets, gym aux engins et danse. Les hommes s'occuperont des tâches de préparation du spectacle, et la soirée se terminera par un bal conduit par le duo Bimbo, de Couvet. (mh)

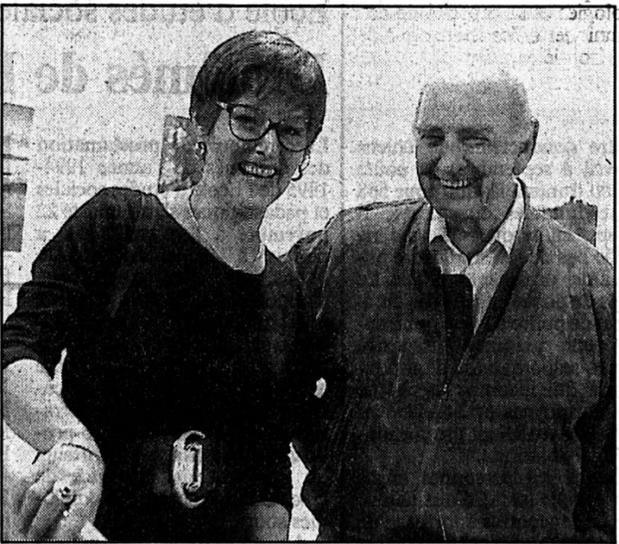
#### Val-de-Travers

#### La LAMal en questions

L'entrée en vigueur, en janvier prochain, de la Loi sur l'assurance-maladie (LAMal) suscite encore bien des questions. Afin d'y répondre, le Service cantonal de l'assurance-maladie organisera six séances d'information - une par district - suivies de tables rondes. Pour le Val-de-Travers, la séance aura lieu mercredi 29 novembre, à 20 heures, à la Salle des conférences du collège de Môtiers. (comm-mdc)

Catherine Dubois et Pierre Beck exposent à Fleurier

## Le monde sur aquarelles



### Artistes réunis

Les deux aquarellistes nous invitent à un voyage fait de couleurs flamboyantes et de contrastes. (Impar-Galley)

Le Val-de-Travers, l'Areuse, mais aussi la France, l'Italie, l'Islande. Autant de paysages enchanteurs et aux particularités si différentes. Depuis hier et jusqu'au 17 décembre, Catherine Dubois, de Travers, et Pierre Beck, de La Côte-aux-Fées, exposent leurs aquarelles dans une surface commerciale désaffectée à Fleurier.

Le vernissage a eu lieu hier soir, en présence d'un nombreux public admiratif, conquis et sous le charme des œuvres exposées. Un public qui a pu apprécier le talent des deux aquarellistes, leurs différences de style, de technique et de sensibilité.

Artiste à la réputation internationale, Pierre Beck, natif de La Chaux-de-Fonds où il a suivi l'École d'art, partage son domicile entre Colombier et La Côte-aux-Fées. Fondateur des Amis des arts de Neuchâtel, décorateur de formation, M. Beck peint depuis le milieu des années cinquante. Pour la petite histoire, il fut employé de la fabri-

que de bobs Bachmann à Travers, pour laquelle il réalisait les modèles.

Pierre Beck ne tarit pas d'éloges sur le travail de Catherine Dubois. «Elle a beaucoup de talent, possède une très bonne technique et a encore une très belle matière pour aller de l'avant. Catherine deviendra une très bonne aquarelliste.» Elle l'est déjà, assurément.

Les œuvres de Catherine Dubois respirent une sensibilité toute féminine. Colorées, flamboyantes, ses aquarelles nous emportent sur les rives de l'Areuse, nous font redécouvrir la nature au fil des saisons.

Deux artistes pour une exposition qui vaut le détour. (mdc)

● Exposition Catherine Dubois et Pierre Beck, place du Marché à Fleurier (ancien magasin Gonseth) jusqu'au 17 décembre. Ouverture: mercredi, jeudi et vendredi de 15 à 19 heures, samedi et dimanche de 10 heures à midi et de 14 à 19 heures.

Tribunal du Val-de-Ruz: ecstasy et hasch pour fuir son désarroi

## Le spleen du chômage

Renvoyé mardi devant le Tribunal de police du Val-de-Ruz, D.C. a été condamné à cinq jours d'emprisonnement ferme et à 130 fr de frais. Il a acquis et consommé environ 200 grammes de haschisch et une vingtaine de comprimés d'ecstasy, jouant de surcroît le rôle d'intermédiaire en transmettant à un ami une cinquantaine de pilules du même produit qu'un tiers lui avait remis.

Il a également tenté de dérober quatre cartouches de cigarettes et une cassette vidéo dans une grande surface. Le prévenu a expliqué au président du tribunal Daniel Jeanneret qu'il était au chômage. Le peu de succès dans ses démarches matinales pour chercher du travail le démoralisait parfois. Il a encore précisé

qu'il ne consommait plus rien depuis le mois de septembre, sans souffrir de manque. Le juge a tenu compte d'une précédente condamnation en prononçant son verdict.

### IL ESPIONNAIT SA FEMME

Un homme a posé clandestinement une écoute téléphonique avec enregistreur sur le lieu de travail de son épouse, car il la soupçonnait de lui être infidèle. Renvoyé devant le Tribunal pour violation de domicile, mise en circulation d'appareils d'écoute et de prise de son ainsi que pour infraction à la loi sur les télécommunications, le prévenu a admis les faits qui lui étaient reprochés. Toutefois, il a sollicité la libération de toutes les charges qui pèsent contre lui,

vu les circonstances et étant donné le fait qu'il n'a pas attenté aux intérêts d'autrui. Le président rendra son jugement la semaine prochaine.

### DÉPASSEMENT TÊMÉRAIRE

Ressortissant français domicilié en Haute-Savoie, C.P. a été dénoncé par la police cantonale pour avoir fait un dépassement au guidon de sa moto, sur la surface hachurée de la chaussée, au Pré-Raguel. Il a fait opposition à l'ordonnance pénale le condamnant à 80 fr d'amende et à 18 fr de frais, mais il ne s'est pas présenté à l'audience du Tribunal de police.

Il a vu donc, par défaut, sa peine confirmée et ses frais de justice augmentés à un montant de 78 fr. (pt)

Val-de-Travers: la FTMH entre fermetures d'entreprises et chômage

## Que de soucis en 1995!

L'année 1995 aura été un millésime fait de soucis pour la section valloisienne du syndicat FTMH. Une section qui tenait son assemblée générale jeudi soir dans sa salle de Fleurier. Après la partie statutaire, consacrée aux fermetures d'entreprises, Laurent Kurth, chef du Service cantonal de l'emploi, a présenté les tenants et aboutissants des nouvelles dispositions de la loi sur le chômage.

Les locaux occupés jadis par Edouard Dubied & Cie à Couvet sont-ils maudits? Willy Bovet pourrait le croire aisément. Les trois entreprises implantées dans l'usine de l'ancien leader de la machine à tricoter ont toutes suscité quelques inquiétudes au secrétaire syndical.

Tout a commencé en janvier, avec la faillite de la société Monk-Dubied et la suppression de 80 postes de travail. Le syndi-

cat s'est battu: il a mis sur pied des cours pour les chômeurs de cette entreprise et un programme d'occupation. Et même bien battu. Actuellement, une grande majorité des collaborateurs licenciés ont pu retrouver du travail.

Concernant les créances des ouvriers contre Monk-Dubied, le dossier avance. L'état de collocation vient de parvenir au syndicat pour consultation. Il sera ensuite déposé à l'Office des poursuites. Mais tout ne sera pas réglé pour autant, les recours étant possibles, surtout que des créances privilégiées n'ont pas été acceptées. On en saura plus en début d'année.

Les soucis se sont poursuivis avec Edco Engineering S.A., à la suite des difficultés du groupe Egolf, actionnaire majoritaire de la société. Dans ce cas, l'issue a été favorable avec la reprise de

l'entreprise par deux investisseurs zurichois. A la clé, la sauvegarde de quelque 120 emplois.

La série noire a pris fin avec l'annonce, en octobre, de la fermeture de Mathtys dentaire S.A. Neuf personnes ont perdu leur travail et quatre autres sont dans l'expectative.

Noël 1987, Dubied mourait dans un grand fracas. Noël 1995 approche et la «succession» n'est toujours pas terminée. Il reste à répartir la fortune du Fonds en faveur du personnel. Entre actifs de l'époque et retraités, la bataille fait toujours rage. Pour l'heure, le dossier est aux mains de la commission fédérale de recours LPP et plus précisément du juge rapporteur. Aucune décision n'a donc encore été prise. Patience, la manne arrivera bien un jour... (mdc)

## Immeubles imériens dans l'escarcelle de la Dezennum

# A revendre au plus vite

Construits à la même époque, les bâtiments de Global Bois et de Batiexpo 2000 concrétisaient à Saint-Imier ce temps béni où les projets, portés par une économie optimiste, fleurissaient. Ils se sont offerts, hier, un même retour à la réalité, puisque c'est aux enchères qu'ils ont été vendus. Le parallélisme de leur destin se vérifie jusque dans le nom de leur nouvel acquéreur, la Dezennum-Finanz AG.

Agent de poursuite et officiant hier comme crieur, Hans Beck n'a, à aucun moment, risqué l'extinction de voix. La vente aux enchères de ces deux immeubles n'avait mobilisé qu'un public restreint.

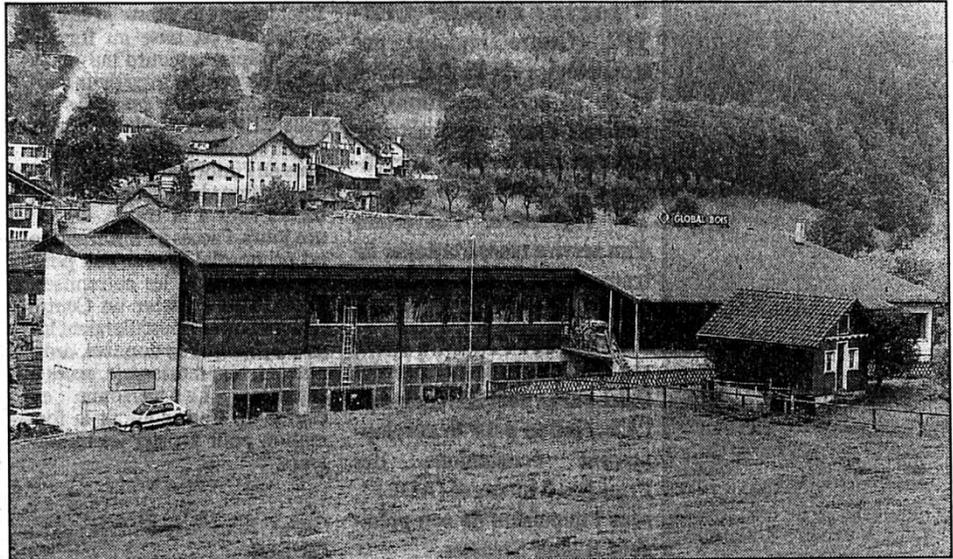
1,3 million de francs. Au moment de la faillite, prononcée il y a quatre ans, de l'entreprise Global-Bois-Erguël SA, l'estimation réalisée plaçait sa valeur à 2,2 millions de francs.

Les quelque 1800 m<sup>2</sup> à disposition n'auront que peu servi à l'ambitieux projet qu'ils concrétisaient. La production industrielle dans les domaines de la menuiserie et de la charpenterie n'aura été, à Saint-Imier, qu'une éphémère réalité.

### ÉVENTUALITÉ ÉCARTÉE

L'aventure terminée avant même d'avoir véritablement commencé, il s'agissait de trouver une autre affectation à ce bâtiment. Durant une année et demie, la municipalité étudia la possibilité d'y transférer ses services techniques. Sédusant, le projet engendrait de nombreuses séances. Il devait capter en juillet 1994, à cause de divergences sur le financement.

Construit à des fins industrielles, le bâtiment de Global Bois s'offre, dans les faits, pour seuls utilisateurs réguliers, les commerçants de Saint-Imier qui l'occupent le temps de leur exposition annuelle. Cette ironie se vérifiera pour la troisième année consécutive, de mardi à dimanche prochains. Ce bail a-t-il une chance de perdurer? Hier,



### Affectation provisoire

Une fois par année, ce bâtiment fait le bonheur des commerçants imériens. Son nouveau propriétaire souhaite pourtant trouver un utilisateur plus régulier. (Egler-a)

les représentants de la Dezennum Finanz AG n'excluaient pas cette éventualité. Reste que la revente de cette immeuble demeure une priorité absolue.

### ARGUMENTS RÉPÉTÉS

A deux heures d'intervalle, ils avaient l'occasion de répéter leur message. La recherche de

l'oiseau rare concerne également l'immeuble Batiexpo 2000, qui fut parmi les premiers à trouver sa place dans la zone industrielle imérienne.

Hier, ce bâtiment sur lequel pesaient des charges supérieures à 2,5 millions de francs, a été adjugé à 680.000 francs. Sa vente

aux enchères concluait la faillite de son ancien propriétaire l'entreprise Jean-Claude Richard S.A. Répartis sur deux étages, les 1400m<sup>2</sup> de surface, inutilisés depuis trois ans, pourraient répondre à des besoins multiples. Inlassablement, Dezennum Finanz AG répètera cette argumentation. (nic)

Rédaction  
du JURA BERNOIS  
Dominique EGGLEL  
Tél: 039/44 18 00  
Fax: 039/44 17 07  
Nicolas CHIESA  
Tél/fax: 039/41 22 22

## BRÈVES

### Saint-Imier Démission à la municipalité

Le Conseil municipal a pris acte de la démission présentée par Laurent Jobin, secrétaire général des commissions de l'urbanisme, de la police des constructions, de l'économie et de l'office des locations, pour le 31 décembre prochain. (cm)

### Villeret

#### Etat civil transféré

L'Office de l'état civil de Villeret va déménager prochainement, sur décision du Conseil municipal. Situé actuellement rue Principale 8, il trouvera très prochainement sa place au premier étage du bâtiment du collège. (mw)

### Villeret

#### Vétérinaires soutenus

Le Conseil municipal de Villeret vient de préavis favorablement la réélection des vétérinaires d'arrondissement que sont Jean-Louis Bühler et Jürg Wasser. L'exécutif se montre d'autre part favorable à ce que Charles Berger, Béat Gerber, Samuel Fankhauser et Peter Fahmi occupent les fonctions d'inspecteurs du bétail et de suppléants pour le village et pour la montagne. (mw)

## AGENDA

### Villeret

#### Budgets en assemblée

La prochaine assemblée municipale de Villeret se déroulera le 11 décembre. Figurent notamment à son ordre du jour les budgets de la municipalité et de l'école secondaire de Courtelary-Cormoret-Villeret. Il y sera également question de l'approbation d'un crédit d'engagement de 12.000 francs relatif à la réfection de la mosaïque décorant le sous-voie. Les ayants droit auront également à se prononcer sur une vente de parcelles situées sur le terrain des Planches. (mw)

### Villeret

#### Nouveaux citoyens

Le 5 décembre, Villeret organise sa cérémonie de promotions civiques. L'invitation concerne six jeunes filles et huit jeunes gens de la classe 1977. (mw)

## Tramelan: quel avenir pour la formation et l'économie? Technique et éthique

Le forum international consacré à la formation s'est achevé hier après-midi à Tramelan. Technologie, éthique et société multiculturelle ont balisé le débat.

Organisée conjointement par le CIP (Centre interrégional de perfectionnement) et le CPS (Centre suisse pour le perfectionnement des professeurs de l'enseignement secondaire), cette session réunissait, jeudi et vendredi à Tramelan, quelque 130 spécialistes de Suisse et d'ailleurs. Son objectif: développer à l'échelle helvétique des perspectives pour l'éducation et la formation, initiale ou continue, ainsi que pour la formation professionnelle.

Les exposés clés et les ateliers mis sur pied à cette occasion ont été marqués par trois thèmes dominants, à savoir les nouvelles technologies de l'information et de la communication, la société multiculturelle et le développement d'une nouvelle éthique.

Anne Marie Pieper, professeur de philosophie à l'Université de Bâle, a abordé les aspects éthiques de la formation de l'être humain, dans une époque technologique et multiculturelle.

Jacques Lesourne, ancien directeur du «Monde», s'est exprimé pour sa part sur les effets de la révolution dans le système éducatif. Enfin, Johan Galtung, un spécialiste de renom en matière de recherche de la paix, a formulé dix thèses critiques au sujet de la signification profonde de l'éducation multiculturelle.

En clôture de session, le conseiller d'Etat Peter Schmied, chef de l'Instruction publique bernoise et président de la Conférence des directeurs cantonaux de l'Instruction publique, a évoqué de son côté différents domaines qui vont prendre un rôle essentiel dans la formation. Un accent marquant sera

effectivement mis, à l'avenir, sur l'apprentissage des langues, l'adaptation aux nouvelles technologies et la capacité de communiquer efficacement par-delà les frontières culturelles. (oid-Imp)

## Méli-mélo...

Le texte présentant cet important forum interdisciplinaire, hier dans ces colonnes, n'était guère compréhensible. Nos lecteurs l'auront sans aucun doute déduit, de malencontreuses raisons techniques sont à la source du problème. Les amateurs de puzzle auront certainement découvert qu'un «bloc» de texte avait perdu sa place, conférant au tout un air de méli-mélo qu'on voudra bien nous pardonner. (Imp)

## Centre de Sornetan: possibilités de formation Des moyens de développement

Durant l'hiver qui commence, le Centre de Sornetan propose diverses formations ouvertes à tous, dont l'objectif général est d'«avancer au lieu de piétiner».

Ces rencontres, les organisateurs les ont voulues propres à donner des impulsions et des moyens de développement aux personnes qui le désirent.

Du 1er au 3 décembre prochain, tout d'abord, Daniel Pône et Christiane Froidevaux, formateurs pratiquant l'analyse transactionnelle, animeront une session destinée aux personnes désirant progresser dans le domaine personnel et intitulée «Croître, à travers le deuil et la souffrance». On y découvrira la manière positive de faire face à des changements ou des ruptures: licenciement, maladie, séparation, divorce, entrée en re-

traite, deuil, etc. Cette session s'adresse également à celles et ceux qui accompagnent des personnes en «processus de deuil».

Remplaçant le Séminaire de culture théologique, l'an prochain, «Explorations théologiques» sera composé de plusieurs modules, d'une réflexion sur la foi vécue à une interprétation théologique de thèmes actuels. Les animateurs en seront René Blanchet, Francine Dubuis et Marco Pedrol, théologiens et formateurs, ainsi que divers intervenants extérieurs. Une «séance-dégustation» est prévue le samedi 2 décembre, de 9 h à 11 h 30, qui permettra aux personnes intéressées de se faire une idée de la démarche et d'obtenir des renseignements plus précis sur cette formation.

Par ailleurs, du 26 au 28 janvier prochain, Gilbert et Fran-

çoise Zbären, formateurs en relations humaines à Lausanne, animeront la session «Se former à l'entretien: comment accueillir et comprendre ce que me dira l'autre». Cette formation s'adresse à tous ceux qui pratiquent l'entretien et la visite, de manière professionnelle ou bénévole.

Enfin, les 13 et 14 janvier, le centre propose une rencontre d'initiation à la pensée du psychologue Carl Gustav Jung. Animée par Lorraine Dupont et Ronald Bugge, elle développera les principaux concepts de Jung appliqués à la vie quotidienne. (sp-Imp)

● Pour toutes ces formations, renseignements et enregistrement des inscriptions auprès du secrétariat du Centre de Sornetan, tél. 032/91 95 35, fax 032/91 96 36.

## Hôpital du district de Courtelary Ancien président remercié

Peu importent les circonstances qui précèdent un départ, une activité de 26 ans de comité ne peut se terminer sans une cérémonie d'adieu. Le comité de l'hôpital du district de Courtelary a voulu respecter cette règle en prenant congé officiellement de son ancien président Meinhard Friedli. La cérémonie a également permis de prendre congé d'Eliane Jacot, qui abandonne à la fin de l'année sa fonction de secrétaire de la commission home-hôpital.

Un cadeau et des remerciements seront venus ponctuer la liaison que Meinhard Friedli entretenait avec l'hôpital de Saint-Imier depuis 1969. Entré comme membre du comité, il en assumera la présidence dès 1984, avant d'ajouter à son activité celle de président de la construction home-hôpital. Cette année, il abandonnera, contraint, ses deux fonctions. Cette double démission était une des conditions pour que les maires retirent la plainte formulée dans le cadre du chantier du complexe hospitalier.

Dans le cadre de la cérémonie d'adieu qui lui était en partie consacrée, le président démissionnaire a qualifié ce départ précipité d'insignifiant incident. Jamais, a-t-il certifié, il ne regrettera de s'être investi pour un projet qui, à terme, permettra au district de Courtelary d'être doté d'un hôpital performant.

Directeur de l'établissement, Henri Pigeon, qui avant d'accéder à ce poste siégeait au comité, a pris congé de son ancien président en soulignant son désintéressement et sa très grande disponibilité. L'infirmier chef Eric Mennen, au nom du personnel et Robert Uebersax, au nom du collège des médecins, tenaient des propos similaires.

L'actuel vice-président du comité John Buchs remerciait, lui, Eliane Jacot de son travail de secrétaire au sein de la commission home-hôpital, fonction assumée depuis 1986. Danièle Ruedin assurera sa succession dès le 1er janvier.

Cette date ne marquera pas seulement un changement dans l'organigramme de la commission de construction, puisqu'elle devrait coïncider également avec la reprise des travaux. John Buchs veut croire que l'importante séance d'information qui réunira lundi les membres du comité de l'hôpital, les députés et les maires s'ouvrira pareille perspective. (nic)

## PUBLICITÉ

### CHORALE OUVRIÈRE DE TRAMELAN LE JEU DU PORC

La Chorale Ouvrière remercie sincèrement toutes les personnes qui ont participé au jeu du porc 1995. Le porc, objet de cette tombola, pesait le 11 novembre 1995, 97,800 kg. Voici la liste des heureux gagnants qui recevront leur prix ces prochains jours.

1. Gerniquet Jean-Jacques, Tramelan. 2. Friedli André, Tramelan. 3. Geiser Rudolf, Tramelan. 4. Gaby Hans-Ruedi, Niederbipp. 5. Geiser Olivier, Tramelan. 6. Vuilleumier Gérard, Tramelan. 7. Voirol Jean-Claude, Tramelan. 8. Noirjean Jeanine, Tramelan. 9. Savari Bernadette, Montfaverger. 10. Schindler René, Tramelan. 11. Voumard Eric, Tramelan. 12. Guenin Pierre-André, Tramelan. 13. Mathez Jean-Pierre, Tramelan. 14. Scusset Gabriel, Tramelan. 15. Bailat Anita, Tramelan. 16. Romang Chantal, Tramelan. 17. Tellenbach Eric, Tramelan. 18. Meier Sylvie, Tramelan. 19. Voumard Francis, Tramelan. 20. Paratte Olivier, Tramelan. 21. Walther Thierry, Tramelan. 22. Buchs René, Bulle. 23. Voumard Francis, Tramelan. 24. Strahm Jean, Les Reussilles. 25. Chagnat Jeannine, La Theurre. 26. Paratte Sandro, Tramelan. 27. Vuilleumier Patrice, Tramelan. 28. Walther Marie, Tramelan. 29. Juillerat Gisèle, Tramelan. 30. Hausamman B., Tschugg.

132-779319

**PUBLICITÉ**

**ROBERG**

**VERT BOIS**

Un menu musical et gourmand avec ANNE BASSAND, harpe

Samedi 2 décembre, dès 19h dans notre veranda à Mt-Charin

Menu détaillé 039 44 14 55

6-12297

Projet audacieux de l'ADEF pour le Haut-Plateau

# Un Centre de communication

Il pourrait s'appeler CER-TIC (Centre régional des technologies de l'information et de la communication). Il pourrait amener une antenne Internet à la région, la création d'un centre vidéo pour les TV régionales, l'ouverture d'un service transfrontalier de transmissions des informations avec le Plateau de Maïche dans le cadre d'Interreg... Tel est le premier projet lancé par la nouvelle équipe de l'Association pour le développement économique des Franches-Montagne (ADEF), sous l'impulsion de son président Rudolf Strasser.

Rapidement, la nouvelle équipe en place s'est mise au travail. Elle frappe aujourd'hui à la porte du canton avec deux projets en devenir. Le premier s'appelle CERTIC. Rudolf Strasser explique. En matière de techniques de l'information et de communication, les Franches-Montagnes sont à la traîne. Or, de nos jours, l'accès à l'information est primordial, que ce soit pour les ménages ou les entreprises. D'où l'idée de créer un Centre régional où se bousculeraient logiciels, banque de données, ordinateurs, fax, messagerie, accès à Internet... La personne en charge du Centre aurait la formation pour assister les utilisateurs.

## QUELS DÉVELOPPEMENTS?

Si ce projet audacieux regarde l'avenir, il en est un second qui regarde le passé: celui touchant à la mise en valeur du patrimoine oral et paysager de part et d'autre du Doubs. Edith Montelle la conteuse souffle le sujet... En août dernier, l'ADEF vivait un difficile passage de témoin. Rudolf Strasser reprenait le flambeau de la présidence des mains de Nicole Faivet. Seulement, la manne cantonale s'est asséchée. Le Département de l'économie n'ouvre désormais sa bourse que sur des mandats précis.

L'ingénieur de Cerniéwillers songe à quelques développements possibles. L'installation par exemple d'un serveur Internet pour la région. Reste le problème du prix des communications. Une nouvelle fois, les régions marginales sont pénalisées (coût de 16-17 francs l'heure contre 4 francs en centre urbain). Le politique devrait donner de la voix sur cette discrimination. Ce centre devrait favoriser aussi les échanges d'informations avec nos voisins de Franche-Comté ou de Tramelan (au CIP où se développent des cours), avec les TV régionales.



Rudolf Strasser, le nouveau président de l'ADEF

Entouré de Véronique Hennin (à gauche), secrétaire de l'ADEF, et Edith Montelle, la conteuse.

Avec également les entreprises du coin qui pourraient demander un service.

## ÉTUDE DE MARCHÉ

Dans un premier temps, une étude de marché est lancée. Elle dira si cette offre répond à une demande. C'est que l'investissement est conséquent. Le coût de l'équipement de base en matière

informatique et télécommunication se situe entre 50 et 80.000 francs, alors que les charges d'exploitation ascendent à 120-150.000 francs. Il est clair que les services offerts aux utilisateurs seraient facturés.

L'ADEF songe à un second mandat, celui présenté par la conteuse Edith Montelle. Les Franches-Montagnes et le Plateau de Maïche sont des pays

riches en légendes et en récits, toute une richesse orale en voie de disparition. Ce projet consiste donc à rassembler le patrimoine oral et paysager de la région, quitte à le traduire ensuite dans un itinéraire légendaire par-dessus le Doubs réservé aux familles, aux écoles... Ce projet pourrait lui aussi profiter du soutien d'Interreg. A suivre donc. Mgo

## BRÈVES

### Bassecour

#### Centenaire du collège

L'an prochain, l'Ecole secondaire de Bassecour va fêter son centenaire. La date du 11 mai a été retenue pour marquer cet événement. Un grand rassemblement d'anciens élèves et de maîtres est prévu. Plusieurs centaines de personnes sont attendues. Expos de travaux et de photos, film vidéo et soirée récréative vont s'enchaîner. Emmené par Jean-Pierre Crevoiserat, le comité d'organisation est à la recherche des adresses des anciens élèves, même si plus de 2000 ont été réunies. Les personnes qui ont fréquenté l'Ecole secondaire de Bassecour et qui n'ont pas reçu une information peuvent contacter la direction de l'école (066) 56 76 89. (mgo)

### Bellelay

#### Accord sur les ateliers protégés

L'Etat jurassien a accepté un avenant à l'accord hospitalier Jura-Berne. La convention s'étend désormais aux ateliers protégés de la Clinique psychiatrique de Bellelay situés à Courtelary et Reconvieller. Ces deux ateliers accueillent environ 35 handicapés psychiques domiciliés dans le canton du Jura. Le but est d'intégrer ces personnes dans un cadre protégé en offrant une activité dans le conditionnement (montage d'objets, de prises électriques...), de la mécanique ou de la serrurerie. (mgo)

## AGENDA

### Les Bois

#### Assemblée communale

La population est invitée à la prochaine assemblée communale qui se déroulera lundi 27 novembre, à 20 heures, à la halle de gymnastique. A cette occasion, il sera question notamment d'un crédit global de 200.000 francs, à couvrir par voie d'emprunt, pour la remise en état de l'école. Il est prévu environ 100.000 francs pour la pose de nouvelles fenêtres et environ 100.000 francs pour la réfection des façades et bordures de toits. En outre, l'assemblée devra donner compétence au Conseil communal pour qu'il se procure les fonds nécessaires. Le budget 1996, la fixation de la quotité d'impôt et les diverses taxes communales figurent également à l'ordre du jour. A ce propos, signalons que le détail du budget 1996 est à la disposition de chacun au bureau communal. (dmj)

## Assurance-maladie: pour compenser la hausse Subside cantonal

Pour compenser la hausse des primes d'assurance-maladie résultant de la nouvelle loi fédérale, la Confédération verse des subsides aux cantons. Le Jura recevra 22 millions, qu'il distribuera intégralement aux assurés de condition modeste, en y ajoutant sa part de 1,58 million, dont le tiers sera à charge des communes.

Avant la fin de l'année, quelque 40% de la population qui a droit à une contribution recevra de la Caisse de compensation une lettre l'en informant, indiquant le montant du subside et l'invitant à en faire la demande à sa caisse maladie. Le subside sera versé à celle-ci qui diminuera la cotisation d'autant, avec effet rétroactif au 1er janvier 1996. Les demandes pourront être présentées tout au long de l'année.

Selon les calculs, 40% environ des citoyens auront droit à ce soutien. Les rentiers AVS-AC bénéficiaires de prestations complémentaires verront ces

dernières diminuer. En contrepartie, leurs primes seront payées intégralement par l'Etat. Il en va de même pour les bénéficiaires de prestations sociales. Le subside couvrira les 90% de la cotisation moyenne des dix caisses les plus avantageuses dans le Jura, soit 150 francs pour un adulte, 85 francs pour un adolescent de plus de 18 à 25 ans et 40 francs par enfant de moins de 18 ans.

Cette contribution mensuelle sera échelonnée selon le revenu fiscal augmenté de 3% de la fortune. Le revenu imposable fiscalement sera diminué de 9000 francs pour les couples, veufs, divorcés, séparés ayant enfants à charge, et de 3600 francs par enfant, 5400 francs dès le 3e enfant. Le droit au subside sera alors échelonné entre 0 et 31.000 francs de revenu corrigé.

D'autre part, la quote-part du canton en cas d'hospitalisation à l'extérieur pourrait augmenter globalement de 40%, soit de 4,5 à 6,2 millions de francs (montant budgétisé). V. G.

## Delémont: Ecole de soins infirmiers Vingt-quatre lauréates

Au cours d'une petite cérémonie, l'Ecole de soins infirmiers (ESI) a décerné les diplômes de fin d'étude à vingt-quatre lauréates, soit 8 infirmières assistantes de la volée «séquoias» et 16 aides-soignantes de la volée «manguiers» dont la formation est désormais reconnue par la Croix-Rouge suisse. Parmi ces dernières, citons Virginie Oberli, de Saingnégier. On notera que tous les diplômées sont des femmes. L'ESI a ainsi décerné 106 diplômes depuis sa création. Elle compte actuellement 60 étudiantes infirmières assistantes et 20 futures aides-soignantes.

Le rapport d'activité souligne que la préparation aux examens d'entrée à l'ESI, mise sur pied en octobre 1993, a été assurée dès 1994 par l'école privée Tremplin. En juin dernier, vingt et un diplômes d'infirmiers en soins

général ont été décernés. Les relations avec les quarante institutions acceptant des élèves en

stage de huit à douze semaines ont continué à donner satisfaction. V. G.



### Delémont

Le ministre de la Santé Claude Hêche a remis les diplômes aux vingt-quatre lauréates, dont huit infirmières assistantes de la volée «séquoias» et seize aides-soignantes de la volée «manguiers». (Bist)

## Exemple de collaboration intercommunale

# Le gaz naturel dans la Vallée

Pierre-Alain Gentil, le maire de la capitale jurassienne, a souvent évoqué l'intensification des relations avec les communes de la couronne delémontaine. Premier exemple de réalisation concrète: la création de RégioGaz SA pour alimenter ce bassin urbain en gaz naturel. Quatre communes sont partantes dans un premier temps. Feu vert des conseillers de ville lundi prochain.

L'épopée du gaz et de la ville de Delémont est une vieille histoire qui remonte à 1874, avec la création d'une Société du gaz qui reçoit la concession d'éclairer et de chauffer la ville.

Dans les années 1960, cette Société va connaître des difficultés financières. Premier crédit

débloqué en 1963 pour faire passer l'usine de craquage (distillation de houille) au propane. En 1988, le souverain débloque 10,25 millions pour l'amenée du gaz naturel via le Laufonnais. Deux communes en plus de Delémont, Courrendlin (surtout pour l'usine Von Roll) et Courroux montent dans le bateau et signent une convention avec EDJ (Energie du Jura). Depuis 1992, date de la conversion au gaz naturel, la consommation de cette énergie a triplé pour s'établir à 60 millions de KW/h par an.

Nouveau pas aujourd'hui avec la mise sur pied d'une collaboration intercommunale visant à exploiter les réseaux de gaz. L'exécutif de Delémont invite son Conseil de ville à adhérer à

une société, RégioGaz SA, qui assurerait la distribution de manière rationnelle et économe. Cette société aurait à cœur de sauvegarder les intérêts publics tout en accueillant des partenaires privés. Les Services industriels de Delémont mettraient leur personnel à disposition de cette société, qui s'occuperait aussi de la facturation. Le capital-social de RégioGaz SA est de 200.000 francs. Delémont en détiendrait le 60%, Courrendlin le 12%, Courroux le 12%, Rossemaison le 2%, EDJ le 5% tandis que 9% sont réservés à de futurs partenaires (autres communes par exemple). On le voit, le bassin de Delémont entre de plain-pied dans l'ère du gaz naturel. (Mgo)

## Porrentruy: collège Saint-Charles

# En vue du centenaire

Le Collège Saint-Charles de Porrentruy fêtera le centenaire de sa création dès le 26 octobre 1996. Une messe sera célébrée par l'évêque du diocèse et chantée par le Chœur du collège. Le lendemain, à l'église Saint Pierre de Porrentruy, la chapelle de l'Université de Lausanne donnera concert.

La musique sera encore à l'honneur, grâce à l'Orchestre de Lucerne et l'Akademie für Schul und Kirchenmusik qui interpréteront la messe en si de J.-S. Bach, le 15 mars 1997 à Porrentruy et le lendemain à Delémont.

Une exposition retracera les diverses étapes du collège par le film et la photographie. Les

élèves animeront diverses manifestations culturelles.

Les anciens élèves se retrouveront sous un chapiteau érigé dans la cour du collège, le 3 mai 1997. Le centenaire sera enfin clos par deux manifestations, le 25 octobre (concert donné par le chœur des élèves) et le 8 novembre 1997 (cérémonie religieuse).

Le rapport d'activité de 1994-1995 indique que le collège compte 258 élèves, soit quarante de moins que l'année précédente, dont 23 internes (31), ceux du canton du Jura passant de 258 à 225 et ceux d'autres cantons de 40 à 33. Le rapport est illustré de plusieurs photographies d'œuvres artistiques réalisées par des élèves. V. G.

Cinéma: «Underground», de Emir Kusturica

## L'innocence du regard

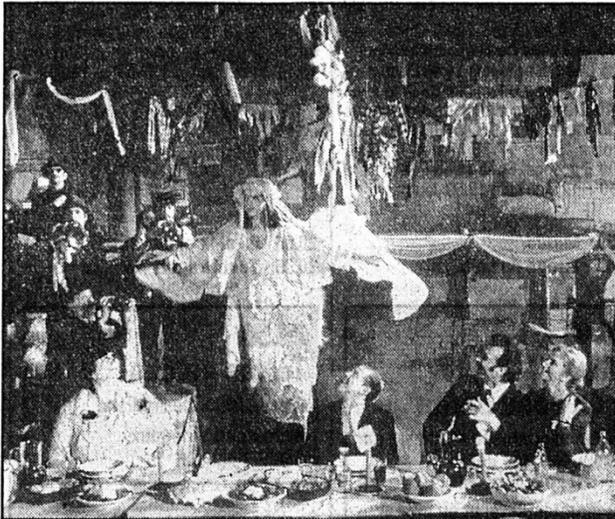


Palme d'or du dernier Festival de Cannes, *Underground* de Emir Kusturica n'est pas un film comme les autres. Première œuvre à grand spectacle d'un cinéaste bosniaque sur la guerre en ex-Yougoslavie, fresque baroque sur la violence, l'homme et l'amour, ce film-fleuve ambigu a suscité une polémique indescriptible lors de sa sortie.

Dès ses débuts, le réalisateur yougoslave Emir Kusturica a toujours parlé du présent. Depuis *Te souviens-tu de Dolly Bell* (1981) à *Arizona Dream* (1992), en passant par *Papa est en voyage d'affaires* (1985) et *Le temps des gitans* (1989), le cinéaste yougoslave a toujours évoqué, de façon plus ou moins claire et directe, le monde qui l'entoure.

## LE REGARD D'UN ENFANT

Mais Kusturica n'a jamais observé le monde avec les yeux d'un témoin impartial. Son regard est celui d'enfant, à la fois sauvage et imprévisible, poète et innocent; un regard de cinéaste



éminemment subjectif, donc, qui transforme volontiers la réalité à sa guise, au gré de son imaginaire.

En raison des sursauts de l'histoire, Kusturica n'est désormais plus Yougoslave. Pour les annales, il a passé son enfance à Sarajevo, il est d'éducation musulmane, ce qui fait de lui un Bosniaque. Mais comme, après des études de cinéma à Prague, il a vécu et travaillé ensuite à Bel-

grade il est aussi un peu Serbe.

De tout cela, Kusturica se fiche: il n'a jamais voulu choisir une ethnie ou une religion contre l'autre. Déjà dans *Papa est en voyage d'affaires*, les affrontements entre titistes et staliniens le faisaient sourire et pleurer à la fois.

## TRAÎTRE À LA PATRIE

Son refus de choisir (ouvertement) un camp a fait de lui,

pour tous, un traître à sa patrie. Cela d'autant plus que lorsque la guerre a éclaté, du côté de Sarajevo, Kusturica tournait un film à Hollywood, avec rien moins que Johnny Depp, Jerry Lewis et Faye Dunaway - c'est-à-dire bien loin du fracas des bombes que ses anciens camarades ont subi quatre années durant... Il n'en fallait pas davantage pour que ses anciens amis de Sarajevo n'aient pas de mots plus durs sur lui.

A travers *Underground*, son dernier film tourné du côté de Belgrade, dans un pays à feu et à sang, Kusturica cherche peut-être à se racheter une conduite. A dire à ses camarades ce qu'il pense vraiment de cette fichue guerre, c'est-à-dire pas grand-chose d'autre qu'un rejet viscéral de toute violence séparatiste, de tout nationalisme...

## MORCEAUX D'HISTOIRE

Fidèle à son interprétation, toute personnelle, du monde, Kusturica ne se contente pas d'évoquer, froidement, le drame de ce pays déchiré. Cherchant au loin les origines «séculaires» de cette guerre, il commence par décrire la résistance des Yougoslaves contre les nazis durant la

guerre de 1939-45, pour aboutir aux déchirures de l'ex-Yougoslavie contemporaine. Mais *Underground*, hélas! donne la part trop belle aux Serbes (entre eux) pour rester parfaitement «à distance». Comme si la Yougoslavie n'existait que par et pour la Serbie.

La fresque historico-allégorique de Kusturica est bien sûr haute en couleur. A grand renfort d'effets magiques, de fanfares tonitruantes, *Underground* est une véritable fête paillard, un fleuve caricatural à la fois drôle et tragique, une fable rebelles où l'amour, la haine, la folie et la mort n'ont jamais été aussi proches.

L'enfant Kusturica a donc choisi de ne pas prendre parti pour l'un ou l'autre; il a choisi de démontrer, par la caricature, l'absurdité de ces batailles entre frères... Mais ce que, naïvement peut-être, Kusturica n'a pas su, ou pas voulu comprendre, c'est que les rêves et la caricature ne sont jamais innocents. Et que dès qu'un cinéaste filme la barbarie, il est de son devoir d'être adulte, responsable. Et de donner au spectateur un discours qui ne souffre d'aucune ambiguïté.

Frédéric MAIRE

## RADIO

## Sid'à cœur

Cette semaine sera placée sous le signe de la prévention du sida, tant sur les ondes radiophoniques que télévisées, ainsi qu'en collaboration avec la Chaîne du bonheur et les radios régionales. Le point d'orgue est fixé à vendredi 1er décembre, à l'occasion de la journée mondiale du sida.

Cette campagne prendra une dimension particulière dans le cadre de «Zapp'monde», émission dédiée au voyage de Frank Musy et Jean Charles, tous les après-midi de 13 h à 15 heures. C'est Laurent Voisin qui nous livrera son carnet de route de la Thaïlande (de 14 h à 15 h). Un choix qui n'est pas innocent, puisque ce pays réputé pour sa beauté est devenu le symbole des contrées aux filles jolies, mais vénales et malheureusement dangereusement atteintes par ce nouveau fléau des temps modernes. C'est dans l'ancienne capitale du royaume du Siam que les équipes de «Médecins sans frontière», «Terre des hommes» et de la Fondation François-Xavier Bagnoud opèrent en priorité, mais aussi à Bangkok.

Vendredi 1er décembre, journée mondiale du sida, la Première consacra la majeure partie de ses émissions à cette campagne. Ainsi Patrick Ferla recevra la conseillère fédérale Ruth Dreifuss à 9 h pour l'opération Sid'à cœur. A Comédie (10 h), Martine Galland accueillera deux invités en direct, alors que l'on entendra un reportage sur une maison d'accueil à Delémont et un texte de Blaise Angel, «Une journée sans toi». Dans le cadre du vendredi des journalistes, Daniel Favre abordera le thème du sida au sommet de la francophonie à Cotonou. Et le soir, à l'enseigne de «Quartier livre» (20 h), Geneviève Bridel s'entretiendra avec Tony Anatrela, psychanalyste, qui vient de publier un document intitulé «Le préservatif et l'amour», édité chez Flammarion. Enfin, la journée sera prolongée samedi 2 décembre, par un reportage réalisé par Catherine Kammermann et Imelda Goy, «Les orphelins du sida», diffusé dans la rubrique «Et pourtant... elle tourne». B.I.N.

## Bienne

## Réouverture du Musée Neuhaus

Le Musée Neuhaus d'art et d'histoire, à Bienne, rouvre ses portes ce samedi, après une rénovation de près de deux ans. Les travaux, qui ont coûté 13,6 millions de francs (décision du corps électoral), ont même nécessité l'intervention de la protection civile, qui s'est chargée du déménagement et de la conservation des œuvres pendant la transformation. Désormais, les œuvres d'art et les pièces historiques sont mises en valeur dans des locaux conçus pour les expositions. Les premières bases du musée, créé grâce à la Fondation Charles Neuhaus, ont été jetées en 1982. Jusqu'au 30 avril 1996, une exposition consacrée à l'écrivain bernois Robert Walser et à son frère peintre et illustrateur Karl. Une autre salle présente pendant la même période des œuvres de l'illustrateur René Aubergeois et des écrits de Charles Ferdinand Ramuz. (ats)

## Main verte

## Ne bêchez pas n'importe comment!

Même si c'est le dernier moment, bêcher, ce n'est pas remuer la terre n'importe comment!

Il faut d'abord creuser une tranchée, à l'extrémité de la première travée. Elle doit avoir la profondeur du fer de bêche et une trentaine de centimètres de large. La terre ainsi extraite sera mise en tas et servira à combler la dernière jauge de la dernière travée. Puis, en travaillant toujours à reculons, on découpe une tranche de terre de huit à dix centimètres de large environ avec le fer de la bêche enfoncé perpendiculairement au sol. On baisse la bêche vers soi pour détacher la motte ainsi coupée et on culbute cette dernière sens dessus dessous dans la jauge. Ainsi herbes et parasites se trouvent enfouis à l'intérieur du sol. Il faut, au fur et à mesure, ramasser les racines et les grosses pierres. Après chaque rangée de bêchage, déposez la fumure sur le flanc du sillon afin qu'elle s'incorpore bien au sol.

Le bêchage est une opération indispensable pour ameublir la

terre et favoriser le développement des racines de vos futures plantations et pour incorporer au sol la fumure et les engrais utiles à l'alimentation des plantes.

Le meilleur bêchage s'effectue en automne, parce que le gel de l'hiver fera éclater les mottes et détruira les parasites et que la fumure incorporée à l'automne aura le temps de se décomposer. Au printemps, il ne vous restera plus qu'à émietter les mottes à la griffe, à ôter les racines et les gros cailloux et à égaliser la terre avec un rateau avant de semer et de planter.

Lorsqu'il s'agit de bêcher une surface assez importante, vous gagnerez beaucoup de temps en divisant votre terrain en bandes ou travées de trois à quatre mètres de largeur à l'aide d'un cordeau. Le bêchage réalisé par travée donne un résultat plus propre et il est moins décourageant... Si vous avez un terrain à défricher, il faut commencer les travaux avant les grandes gelées. Fauchez au ras du sol, à la main ou à la dé-

broussailleuse, l'herbe et les broussailles qui l'encombrent, puis ayez recours à un traitement chimique pour détruire les racines des chardons, des ronces et des orties. Le chlorate de soude, à la dose de 20 grammes pour deux litres d'eau par mètre carré, est le produit le plus couramment employé. Pour ce traitement, il faut que le sol soit bien humide. Attendez donc une bonne pluie, sinon arrosez abondamment avant de l'appliquer et respectez bien les précautions d'emploi qu'indique le fabricant sur l'emballage, car le chlorate de soude peut entraîner de graves brûlures.

Si votre terrain recèle de vieilles souches, vous pourrez vous en débarrasser facilement au printemps à condition de forer, dès maintenant, plusieurs trous dans ces souches et de les bourrer de chlorate de soude. Bouchez ensuite ces trous avec de l'argile ou du mastic. Au printemps, il vous suffira de verser un peu d'essence sur les souches et d'y mettre le feu. (ap)

## Prix Europa

## Film romand distingué

«Le Combat des Reines», une comédie tournée en Valais, a reçu une mention spéciale lors de la remise du Prix Europa 1995, à Strasbourg (France). Produit par la Télévision suisse romande (TSR), ce long métrage de Pierre-Antoine Hiroz a été vu par plus de 285.000 personnes lors de sa diffusion par la TSR le 6 novembre.

Le jury du prix Europa attribue quatre prix principaux, cinq prix spéciaux et des mentions spéciales. Cette année, il a visionné 250 programmes, réalisés dans 29 pays.

Depuis le mois d'août, le film de Pierre-Antoine Hiroz a reçu le prix de l'aide à la distribution du Festival de cinéma tout écran de Genève, le prix du public au Festival des Sept Laux (France), le prix du public et le grand prix du Festival international du film alpin des Diablerets. Il sera bientôt diffusé sur France 3. (ats)

## MOTS-CROISÉS No 713

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Solution dans la prochaine édition

## Solution du numéro 712:

Horizontalement: 1. Balançoire. 2. Ecurie - Soc. 3. Tante - Pair. 4. Oreiller. 5. Ni - Slip - Eu. 6. Nettement. 7. En - OAS. 8. Aspérité. 9. Sur - Urus. 10. Encas - Seve. Verticalement: 1. Bétonneuse. 2. Acarien - Un. 3. Lune - Arc. 4. Artistes. 5. Nielle - Pus. 7. Pépé - Rus. 8. Isar - Noise. 9. Roi - Etat. 10. Ecou - Séré.

ROC 508



La Chaux-de-Fonds: au Théâtre de la Ville

## «Hair», l'incroyable comédie musicale

Les «musical shows», comme on ne sait en monter qu'à Broadway, franchissent trop rarement l'Atlantique pour qu'on les boude. La «Broadway musical company» de New York, en tournée, jouera «Hair», lundi, au Théâtre de La Chaux-de-Fonds.

«Hair», c'est l'histoire d'une révolution sociologique, sur fond de guerre au Vietnam, l'époque où la jeunesse américaine réclamait des comptes aux aînés. «Hair», c'est une atmosphère psychédélique par laquelle les jeunes entendaient révolutionner la planète, en douceur. «Hair», c'est l'histoire des «hippies», l'éloge de la liberté individuelle, la libération de tous les tabous, la recherche du bonheur.

«Un spectacle qui fera le tour du monde», avait prédit le critique du New York Post, à l'époque de la création. Pendant que le show continue à remplir les théâtres d'outre-Atlantique depuis lors, d'autres troupes le font tourner en Europe.

Des comédiens-chanteurs-danseurs, comme savent en former les écoles américaines de théâtre lyrique, accompagnés par un orchestre et des chœurs, en tout quarante exécutants, apprirent les airs que tout le monde connaît, les chorégraphes à la sauce Broadway. DdC

La Chaux-de-Fonds, Théâtre de la Ville, lundi 27 novembre, 20 h

Suisse romande logo and name

8.30 Capitaine Fox! 9.30 Smash 11.55 Vive le cinéma! 12.10 Magellan. Une histoire de décors 12.45 TJ-midi 13.00 TV à la carte. L'enfer du devoir 16.35 Cap danger 17.00 Océane 17.25 Planète nature: A la recherche des pandas géants 18.20 Pas de problème! Météo régionale 18.45 Mais encore... 19.20 Loterie suisse à numéros 19.30 TJ-soir.

Sport: voir aussi Suisse 4

20.00 Météo
20.10 Le fond de la corbeille

20.35 Les Vikings
Film américain de Richard Fleischer (1958)
Avec Kirk Douglas, Tony Curtis, Ernst Borgnine
Il y a plus de mille ans, en plein 10e siècle sauvage, l'épopée rude et violente des Vikings, grands rameurs venus du Nord, conquérants pillards et paillardes... Un film de fougue et de foi d'après le roman d'Edison Marshall. Kirk Douglas en Spartacus des mers et Ernst Borgnine tout de muscle vêtu, dans un monde de bruit et de fureur. Plongée dans la bravoure antique et vogue le drakkarl!

22.30 C'est très sport
23.05 Flic, charme et choc
Prise d'otage
23.50 TJ-nuit
23.55 Le film de minuit:
Chair pour Frankenstein
Film italien de Paul Morrissey et Andy Warhol (1973)
Avec Udo Kier, Joe Dalessandro
1.25 Le fond de la corbeille (R)
1.45 Bulletin du télétexte

Suisse 4 logo and name

6.00 Euronews. 17.55 Ski alpin: Coupe du monde. En direct de Park City: Slalom géant messieurs, 1e manche. 18.40 En direct de Lake Louise: Slalom géant dames, 1e manche. 19.30 TJ Soir 20.00 Octobre rouge. 20.55 Ski alpin: Coupe du monde. En direct de Park City: Slalom géant messieurs, 2e manche. 21.40 En direct de Lake Louise: Slalom géant dames, 2e manche. 22.30 Reflex. Magazine de politique étrangère. 23.00 Swing (R). 23.25 Euronews.

Allemagne 1 logo and name

13.00 heute. 13.05 Europamagazin. 13.30 Peter schießt den Vogel ab. Deutscher Spielfilm (1959). 14.55 ARD-Ratgeber: Reise. 15.30 Kinderquatsch mit Michael. 16.00 Tagesschau. 16.05 Disney Club. Kinder- und Familienshow. 17.30 Sportschau. 18.02 Heute Abend im Ersten. 18.03 Tagesschau-Telegramm. 18.04 Wetterschau. 18.10 Auf eigene Gefahr. 19.04 Tagesschau-Telegramm. 19.10 Sportschau. Fussball-Bundesliga 15. Spieltag. 19.50 Ziehung der Lottozahlen. 20.00 Tagesschau. 20.15 Musikantenstadl. Moderation: Karl Moik. 22.00 Tagesthemens. 22.20 Das Wort zum Sonntag. 22.25 Scorpio. Der Killer. Amerik. Spielfilm. 0.15 Tagesschau.

France 1 logo and name

5.55 Méaventures 6.30 Millionnaire 7.00 TF 1 info 7.10 Club Mini 8.28 Météo 8.30 Télé shopping 8.55 Télévitrine 9.20 Club Dorothée 10.25 Ça me dit... et vous? 11.43 Météo 11.45 Millionnaire 12.13 Météo 12.15 Le juste prix 12.45 A vrai dire 12.50 Météo 13.00 Journal 13.30 Reportages: Prière de réinsérer 14.00 L'homme qui tombe à pic 14.55 Agence tous risques 15.55 Extrême. Vertiges 16.50 Hercule 17.45 30 millions d'amis. Magazine 18.20 Melrose Place. Le persécuteur 19.15 Vidéo Gag.

20.00 Journal
20.30 Résultats du Tiercé / La minute hippique
20.40 Météo

20.45 Les années rire
Divertissement proposé par Gérard Louvin
Présenté par Jean-Pierre Foucault
Cette émission rassemble, après «Les années tubas», les meilleurs d'un genre. Avec des humoristes d'aujourd'hui, Jean-Pierre Foucault évoque ceux d'hier et leur pose la question: «Est-ce vraiment drôle d'être comique?». Avec Muriel Robin, Pierre Palmade, Jean-Marie Bigard, Les Inconnus, Sylvie Joly, Guy Montaginé, et des sketches de Coluche et Thierry Le Luron.

22.45 Hollywood night:
Une flingueuse de choc
Téléfilm de Frédérick Bailey
Avec Teri Polo, Jeff Fahey,
0.35 Formule foot
19e journée du Championnat de D1
1.10 TF1 nuit / Météo
1.20 Les rendez-vous de l'entreprise
1.40 Histoires naturelles
2.45 Passions
3.15 Histoires naturelles
3.55 L'aventure des plantes
4.25 Intrigues
4.45 Musique
5.05 Les aventures du jeune Patrick Pacard (1/6)

R.T.L. logo and name

12.25 La vie de famille (R). 12.55 Les arpentés verts. 13.20 Les bonnes affaires. 13.30 Parker Lewis ne perd jamais. 13.55 Texas police. 14.40 L'enquêteur. 15.35 Alerte à Malibu. 16.20 Dick Rivers et Jean-Luc Bertrand. 17.00 Brigade de nuit. 17.50 Jeu Téléstar. 17.55 Dessin animé: Popeye. 18.05 Femmes de sable. 18.35 Les justiciers. 19.25 Rintintin junior. 19.50 La vie de famille. 20.20 Jeu Téléstar. 20.25 Météo. 20.30 Le flic de Moscou: Meurtre au monastère. Téléfilm français de Stéphane Kurc. 22.10 Le Lyonnais: Cérémonie religieuse. Téléfilm français de Bernard Dumont. 23.45 Claire de lune (R). 0.30 Météo (R). 0.35 Télé-achat.

ZDF Allemagne 2 logo and name

12.30 Nachbarn. 12.55 Presseschau. 13.00 heute. 13.05 Diese Woche. 13.30 Asso. Ital. Spielfilm. 14.55 Reiselust extra. 15.30 Kaffeeklatsch. 16.00 Hera Lind + Leute. 16.57 Anders fernsehen 3sat. 17.00 heute. 17.05 Länderspiegel. 17.45 mach mit - Aktion Sorgenkind aktuell und Wochengewinner der Aktion Sorgenkind-Lotterie. 17.55 Die Schwarzwaldklinik. 19.00 heute. 19.20 Wetter. 19.25 Wie Pech und Schwefel. 20.15 Tödliche Wahl (3/Schluss). Fernsehfilm. 22.15 heute-Journal. 22.30 Das aktuelle Sport-Studio. 23.50 Das Queen Phänomen. Dokumentation über die englische Rockgruppe. 0.50 heute. 0.55 Midnight Action: Die Unbesiegt. Amerik. Spielfilm.

France 2 logo and name

5.55 Cousteau: A la recherche de l'Atlantide (1/2) 6.50 Les matins de Saturnin 7.30 Hanna Barbera Dingue Dong 8.40 Sam'di Mat 10.05 Warner Studio 10.55 Mix age. 11.00 Top 50. Emission musicale 11.10 Top Album. Emission musicale 11.25 Mix age. Emission musicale 11.50 Jeu: Pyramide 12.20 Les 2 amours 12.50 Point route 12.55 Météo 12.59 Journal 13.30 Météo 13.35 Consomag 13.40 Les ailes de l'espoir: Cambodge 14.35 L'abc des plantes 14.40 Documentaire animalier. Le territoire du tigre royal 15.40 Tiercé en direct de Vincennes 15.50 Viper. Série 16.45 Dans l'œil de l'espion. Série 17.35 Mister T. Série 18.00 Eurocops. Série 18.55 Fort Boyard 19.50 Tirage du Loto 19.59 Journal.

20.35 Météo
20.40 Tirage du Loto

20.45 Miroir, mon beau miroir
Emission proposée et animée par Nagui, réalisée par Gérard Pullicino
En direct intégral et en interactivité avec les téléspectateurs, Nagui nous fera réfléchir, en interrogeant le panel présent sur le plateau, les téléspectateurs et les invités, avec des questions frivoles qui souvent en disent plus long qu'on ne pense. De nombreux duplex seront organisés partout en France, pour partir à la recherche de la famille française la plus représentative de l'opinion générale.

22.55 Boxe:
Championnat d'Europe welter
Patrick Charpentier - Javier Martinez
0.05 Les films Lumière
0.10 Journal
0.20 Météo
0.25 Le Top
Emission musicale
1.25 Tatort
2.45 Soko
3.35 Pyramide (R)
4.05 Les 2 amours (R)
4.30 Les aventuriers de la dent Crolles
4.55 Bouillon de culture (R)
6.00 Dessin animé

TV 5 Europe logo and name

12.30 Sidamag. 12.40 Météo des cinq continents. 12.45 Journal télévisé de France 3. 13.05 Horizons. 13.30 Fort Boyard (R). 15.00 Les carnets du bourlingueur (R). 15.30 Montagne. 16.00 Journal. 16.15 Evasion. 16.45 Génies en herbe. 17.15 Luna Park. 17.45 Questions pour un champion. 18.15 7 jours en Afrique. 18.25 Les grands explorateurs. Jeu. 18.30 Journal/Météo internationale. 19.00 Y'a pas match. 19.25 Météo des cinq continents. 19.30 Journal télévisé belge. 20.00 Julie Lescaut. Série policière française. 21.30 Télécinéma. 21.55 Météo des cinq continents. 22.00 Journal télévisé de France 2/Météo internationale. 22.40 Eclats de rire. 0.30 Soir 3/Météo.

SWF Allemagne 3 logo and name

14.59 Heute Abend in Südwest 3 15.00 Sport extra 17.00 Telejournal Freizeit und Reisemagazin 17.50 Fröhlicher Alltag Aus Rastatt 18.50 Garinagu - Die schwarzen Kariben 19.19 Heute Abend in Südwest 3 19.20 Landesschau - unterwegs Bilder einer Landschaft 19.50 Nachrichten 20.00 Tagesschau 20.15 Spiele des Lebens (8/12) Dokumentation über das Verhalten der Tiere 21.00 Menschen und Strassen Oberschwäbische Barockstrasse 21.45 Südwest aktuell 21.50 Die 10-Minuten-Satire 22.00 Annas Kinder Film von Angelika Schubert und Gabriele Kröber 23.00 S Extraspät 2.00 Non-Stop-Fernsehen

France 3 logo and name

6.00 Euronews 7.20 Bonjour Babar 8.20 Denver, le dernier dinosaure 8.50 Magazine Olympique 9.15 Rencontres à XV 9.45 Saga cités 10.10 Sidamag 10.25 D'un soleil à l'autre 10.55 Top défense 11.25 Le jardin des bêtes 11.55 Le 12/13 13.00 Couleur pays 14.05 Les nouvelles aventures de Vidocq 15.05 Couleur pays 15.55 Matlock 16.45 Couleur pays 17.45 Montagne 18.15 Expression directe UDF 18.20 Questions pour un champion 18.50 Un livre, un jour 18.55 Le 19/20.

20.05 Fa si la chanter
20.35 Tout le sport

20.50 Terres gelées
Film de Maurice Frydland
Avec Henri Virlogeux, Aladin Reibel

22.20 Les brûlures de l'Histoire
La dernière année du Général
23.20 Météo
23.25 Soir 3
23.45 Musique et compagnie
Les chants marins
0.45 Musique graffiti



MIROIR, MON BEAU MIROIR - Avec Nagui. FR2 20.45

Suisse alémanique logo and name

13.00 Tagesschau. 13.05 Rundschau 13.50 Fascht e Familie. 14.15 Kassensurtz. 14.40 Arena. 15.55 Infothek: Aktiv (2/14). 16.25 Familien in Europa (2/7). 16.55 CinéClip. 17.10 Die Draufgänger. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.50 Tagesschau. 17.55 ZEBRA. 18.45 Samschtig-Jass. 19.20 Ziehung des Schweizer Zahlenlotts. 19.30 Tagesschau. 19.50 Meteo. 19.55 Wort zum Sonntag. 20.00 mitenand. 20.15 Musikantenstadl. Karl Moik präsentiert aus Graz/Puntigam. 22.00 Tagesschau. 22.15 Sport aktuell. 23.05 Die Rückkehr der glorreichen Sieben. Amerik. Spielfilm (1966). 0.40 Nachtbulletin/Meteo. 0.50 Der Richter und der Mörder. Franz. Spielfilm (1975).

RAI Italie 1 logo and name

10.30 Guardia, guardia scelta, brigadiere e maresciallo. Film commedia di Mauro Bolognini. Con Aldo Fabrizi, Alberto Sordi, ecc. 12.25 Che tempo fa. 12.30 Tg 1 - Flash. 12.35 La signora in giallo. Telefilm. 13.25 Estrazioni del Lotto. 13.30 Telegiornale. 14.00 Linea Blu - Vivere il mare. 15.20 Sette giorni al Parlamento. 15.50 Oggi a Disney Club. 17.15 Lo Zecchino d'oro (1). 17.55 Estrazioni del lotto. 18.00 Tg 1. 18.15 Lo Zecchino d'oro (2). 19.35 Settimo giorno: Il vangelo della Domenica. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Tg 1. 20.30 Sport. 20.40 Scommettiamo che...? 23.05 Tg 1. 23.10 Speciale Tg 1. 0.00 Tg 1 - Notte. 0.25 Agenda. 0.30 Appuntamento al cinema. 0.35 Film.

La Cinquième logo and name

8.25 Oeil de lynx. 8.45 Allo la terre: L'énergie. 9.15 Eco et compagnie: Qui paiera nos retraites? 9.30 Cinq sur cinq. 9.45 L'amour en questions. 10.00 Arctique. 10.30 Histoire de gestes. 11.00 Qui vive. 11.30 Profils 2000: Les métiers du recrutement. 12.00 Défi: La dissidence. 13.00 Rintintin. 13.30 Va savoir: Madriat, un village en France. 14.00 A tous vents. 15.00 Le phénomène Queen. 16.00 Jeux d'encre. 16.25 Mag 5. 16.45 L'esprit du sport. 17.55 Arrêt sur images. 18.55 Le journal du temps.

Arte logo and name

19.00 Black Adder 19.30 Le dessous des cartes (R) 19.35 Histoire parallèle. Nuremberg: L'ouverture du procès.

20.30 Journal

20.40 Monaco Franze
Fiction:
Le grand plongeur

21.30 Grand Format:
Repubblica nostra
23.05 Velvet Jungle
Magazine musical
0.45 Attention fragile (R)
Téléfilm français de Manuel Poirier
2.20 Cartoon factory (R)

M6 logo and name

8.00 M6 kid 8.05 Cascadogs. La ruée vers l'or noir 8.30 La guerre des tomates. Spatula, Prince des Ténèbres 8.55 Huricane 9.30 Cadillac et dinosaures. Les robots fous 9.55 M6 boutique 10.25 Info-conso 10.30 Hit machine. Emission musicale 11.50 Papa bricole! Teuf teuf à la neige 12.20 Mariés deux enfants. Noël d'hier et d'aujourd'hui 12.50 La saga des séries 12.55 Pour l'amour du risque. Jennifer en danger 14.05 Supercopier. L'enfer de l'aigle 15.05 Poigne de fer et séduction. Un vieil ami 15.50 Les champions. La recherche 17.00 Chapeau melon et bottes de cuir. Une petite gare désaffectée 18.10 Amicalement vôtre Formule à vendre 19.10 Turbo. Magazine 19.54 6 minutes/Météo.

20.00 Starnews Magazine
20.35 Hot forme Magazine

20.40 La croisière maudite
Téléfilm américain de Tommy Lee Wallace
Avec Rachel Ward, Richard Crenna
Un téléfilm qui n'oublie pas que l'œil, lui aussi, a droit à de petits plaisirs: le bleu du Pacifique, les cocotiers, les plages de sable fin et la superbe Rachel Ward feront certainement rêver. Mais l'essentiel n'est pas uniquement là. Adaptée d'un fait divers, cette intrigue analyse et décortique les circonstances d'un double meurtre, tout en laissant planer jusqu'au bout un doute sur l'identité du coupable.

0.10 Dance machine
La compil'

1.40 Boulevard des clips

3.30 Fréquentstar
4.25 Top models oh la la!
5.15 Jazz 6
6.10 Starnews
6.35 Boulevard des clips

RTP Portugal logo and name

8.30 Artes e letras (R). 9.30 Portugal sem fim. 10.30 Passarela. 13.00 Parlamento. 14.00 Jornal da tarde. 14.30 Viagens na minha terra. 15.00 Falhas e Fias. 15.30 Musical. 16.00 Quem é o quê. 17.00 Cantares de amigo. 18.00 Futebol em directo. 20.00 Telegiornal. 21.00 Parabéns. 23.00 Cinema: Terra fria. 1.00 24 horas RTP1. 1.30 Cantares de amigo (R). 2.30 Futebol (R). 4.00 Musical: Especial Ivone Silva (R). 5.00 Jogo falado. 5.30 24 horas RTP1 (R).

Eurosport logo and name

14.00 En direct: Patinage artistique. La coupe des nations, Gelsenkirchen. 17.00 Ski de fond: Epreuve de la coupe du monde, Finlande. 18.00 En direct: Ski Alpin: Coupe du monde messieurs, Park City. Slalom géant, 1e manche. 18.45 En direct: Ski Alpin: Coupe du monde dames, Lake Louise. Slalom géant, 1e manche. 20.00 En direct: Patinage artistique. Coupe des Nations, Gelsenkirchen. 21.00 En direct: Slalom géant messieurs, 2e manche. 21.45 En direct: Slalom géant dames, 2e manche. 22.15 Basketball: Championnat de France. Lyon - Limoges. 23.45 Patinage artistique: Coupe des Nations, Gelsenkirchen. 1.45 Golf: L'Open d'Australie.

CANAL ALPHA + logo and name

14.00 Spécial enfants.

RADIOS

La Première logo and name

7.22 Métiers verts et entreprises vertes. 7.35 Comment ça marche? 7.45 Tourisme week-end. 8.10 Revue de la presse romande. 8.20 Je suis une bête. 8.33 La chronique du samedi. 8.40 L'invité(e) en direct. 9.10 La tête ailleurs. A boire et à manger. 11.05 Le kiosque à musique. 12.30 Le 12.30. 12.40 Et pourtant... elle tourne. 13.00 La tête ailleurs (suite). Graffiti. 14.05 Dimension top 40. 15.30 Bédébulles. 16.05 Videogames. 17.05 Sous réserve. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 18.25 Revue de presse à 4. 18.35 La tête ailleurs. Sport-première: Championnat de Suisse de hockey sur glace, ligue A. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Gueule de boîte. 0.05-6.00 Programme de nuit.

Espace 2 logo and name

6.10 Ballades. 9.10 Chemins de terre. 10.00 L'humeur vagabonde. 12.05 Correspondances. 12.35 Archives musicales. 14.00 L'amateur de musique. 16.00 D'ici, d'ailleurs. 17.05 Paraboles. 18.00 Musique aujourd'hui. 19.00 A l'Opéra. En différé du Théâtre Bolchoï à Moscou: La Khovantchina. Drame national musical. Musique de Modeste Moussorgski. 23.20 Amici italiani. 23.30 Correo español. 0.05 Nocturno.

Suisse alémanique logo and name

8.13 Sport. 8.30 Trend - Das Wirtschaftsmagazin. 9.00 Memo. 9.05 Wetterfrosch. 9.10 Gratulationen. 9.50 Denk an mich. 10.00 Musik-Lade. 11.30 Samstagrundschau. 12.00 Samstag mittag. 12.22 Météo. 12.30 Mittagjournal. 12.45 Zweierleier. 14.00 Plaza. Leben und reden mit andern. 15.00 Amstad + Hasler. Volksmusik aktuell. 17.00 Sportstudio. 17.30 Regionaljournal. 17.40 Sport live. 18.00 Samstagjournal. 19.30 Zwischenhalt. Unterwegs zum Sonntag mit Gedanken, Musik und den Glocken der röm.kath. Kirche von Weissbad-Schwenden/Al. 20.00 Schnabelweid-Magazin. 20.30 Sport live. Mit Berichten von der Eishockeymeisterschaft. 22.30 Reprise. 23.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachklub.

RIN logo and name

7.00 Journal. 8.00 Journal. 8.15 Sélection TV. 8.50 Petites annonces. 9.00 Flash. 9.03 Revue de presse. 9.10 Les naissances. 10.00 Flash. 11.00 Flash. 11.33 PMU. 11.50 Petites annonces. 12.15 Le journal de midi. 12.30 Magazine des sports. 13.10 Anniversaires. 13.45 Petites annonces. 17.00 Flash. 17.03 Sport et musique. 18.00 Journal. 22.30 Flash Sports. 22.35 Juke Box (jusqu'à 8.00).

fjb Radio Jura bernois logo and name

6.00 RSR 6.30 RJB info 6.45 Jeu 6.55 RJBulle 7.00 RSR 7.30 RJB info 7.45 Présentation société 8.00 RSR. 8.20 Reportage société. 8.30 Flash info. 8.45 RJBulle. Rediffusion. 9.15 RJBulle. Direct 9.30 Flash info. 9.45 RJBulle. Dédicaces. Chronique TV 10.00 Lotoboule/Dédicaces. 10.20 Reportage société 10.30 Sport hebdo. 11.45 Qui dit quoi? 12.00 Titres, météo 12.07 AV. 12.15 RJB info 12.30 RSR. 12.55 AV 13.00 Musique populaire. 14.00 Reportage société - music non-stop 16.15 Metro dance 16.45 Reportage société 17.10 AV 17.20 AV 17.45 RJBulle. Rediffusion - Chronique TV - Top des Slows 18.00 RSR 18.30 Disque à la demande.

J'ÉCOUTE... 1008 FREQUENCE JURAS logo and name

5.58 Ephéméride. 6.00 Infos FJ. 6.08 Le journal du matin. 6.30 Flash FJ. 7.00 Infos FJ. 7.15 Les étoiles de Didier Walzer. 7.30 Flash FJ. 8.00 Infos FJ. 8.30 Flash FJ. 9.00 Flash FJ. 9.05 Objectif week-end. 10.00 Flash FJ. 10.05 Pronostics PMU. 10.07 Le joker. 11.00 Flash FJ. 11.05 Le joker. 11.30 Pronostics PMU. 11.45 Jeu du rire. 12.00 Titres. 12.15 Juramidi. 12.35 Météo. 12.37 Carnet rose. 12.50 Le zapper. 17.00 Flash FJ. 17.05 Top français. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.22 Carnet de deuil. 18.30 Rappel des titres. 18.31 Les clés du succès. 19.30 Rappel des titres rediffusion. 19.31 Les ensorcelés. 23.00 Flash FJ. 23.05 Le bas du samedi soir. 01.30 Trafic de nuit.

Suisse romande

8.35 Capitaine Fox! 9.40 Molly 10.05 Kea, le perroquet des montagnes...

Sport: voir aussi Suisse 4

20.00 Météo

20.10 Navarro Crimes de sang Avec Roger Hanin, Sam Karmann...

21.40 Urgences Le parcours d'une longue journée

22.30 Viva Fellini ou l'amour de la vie

23.15 TJ-nuit 23.20 Top chrono 23.30 Dream on 23.50 Table ouverte (R)

Suisse 4

6.00 Euronews. 17.25 Ski alpin: Coupe du monde. En direct de Lake Louise...

Allemagne 1

12.45 Tagesschau. 13.20 Mecki und seine Freunde. 13.45 Moskito - nichts sticht besser...

TF1 France 1

6.00 Intrigues 6.25 Côté cœur 6.50 TF1 info 7.00 Club Dorothée...

20.00 Journal / L'image du sport 20.30 Résultat des courses / La minute hippique 20.40 Météo

20.45 Ciné dimanche: Le solitaire Film français de Jacques Deray

22.25 Les films dans les salles 22.35 Sans retour

0.25 Les dessous de la passion 1.50 TF1 nuit / Météo 2.00 Concert Ensemble Jean Dekyndt

R.T.L.

12.55 Mes deux papas. 13.25 Parker Lewis ne perd jamais. 13.45 La saga des Mc Gregor...

ZDF Allemagne 2

12.47 blickpunkt - Aus den neuen Ländern. 13.15 Damals - vor vierzig Jahren...

France 2

6.05 Série: Naumachos 7.00 Les matins de Saturnin 8.35 Expression directe...

20.40 Météo

20.50 Le grand film du dimanche: Les arnaqueurs Film américain de Stephen Frears

22.45 Taratata Le groupe Toto 23.55 Les films Lumière 0.00 Journal/Météo

0.10 Musiques au cœur Philippe Decouflé

1.25 La raison du plus fou Film 2.50 L'heure du golf 3.20 Soko

TV 5 Europe

13.05 On aura tout vu. 13.30 Les filles de Caleb. 14.15 Claire Lamarche...

SWF Allemagne 3

16.55 Flucht und Vertreibung (3/Schluss) Zwischen Fremde und Heimat...

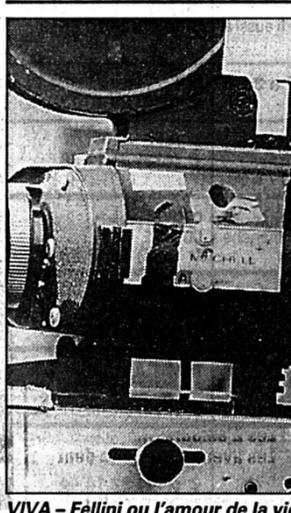
France 3

6.00 Euronews 7.20 Bonjour Babar 7.40 Minikeums 8.55 Télébaz 10.00 Microkid's...

20.10 Débat: Marc Jolivet 20.15 Benny Hill

20.50 Les enfants du juge Les enfants d'ailleurs et de nulle part

21.55 Strip-Tease 22.50 Dimanche soir 23.40 Soir 3 23.55 Cinéma de minuit:



VIVA - Fellini ou l'amour de la vie.

Suisse alémanique

11.55 Sternstunde Kunst. 13.00 Tagesschau. 13.05 Sport aktuell. 13.50 Brennpunkt...

RAI Italie 1

6.00 Euronews. 6.45 Il mondo di Quark. 7.30 Aspetta la banda! La Banda dello Zecchino...

La Cinquième

9.30 Alphabets de l'image. 9.45 L'œuf de Colomb. 10.00 Hippocampes, pères porteurs...

20.30 Journal 20.40 Théma: Des chiens comme toi et moi

20.55 Le merveilleux monde des chiens Documentaire anglo-australien

21.50 Elliott Erwit 22.10 Chiens errants 22.50 Wegman à Weimar 22.55 Umberto D.



TSR 22.30

Suisse italienne

11.00 La Rumantscha - Contrasts. 11.30 Musica + Musica. 12.00 Finestra sull'Europa...

M 6

8.00 Loin de ce monde. Musique musique 8.25 Les mamans cool. Ma brillante carrière...

20.00 Les garçons sont de retour Le mariage 20.35 Sport 6

20.45 Les dossiers de Capital Le nouveau magazine d'Emmanuel Chain

Y-a-t-il un scandale du logement en France? Paris: domaine privé = domaine secret?

23.00 Culture pub 23.30 L'amour d'Emmanuelle

1.05 Rock express 1.30 Sport 6 1.40 Boulevard des clips 1.40 La tête de l'emploi

RTP Portugal

6.00 Grande noite (R). 7.00 86-60-86 (R). 7.30 Marginalidades. 8.30 Conversas vadias (R)...

Eurosport

12.00 Haltérophilie: Championnats du monde, Chine. 14.00 Ski Alpin: Coupe du monde 95/96 (R)...

RADIOS

La Première 7.54 Pronostics PMU. 8.22 Monsieur Jardinier: courrier et sujet du jour...

Espace 2 6.10 Initiales. 9.10 La Chaux-de-Fonds: Célébration oecuménique...

Suisse alémanique 6.05 Volkstümliche Musik. 6.30 Météo. 6.40 Ein Wort aus der Bibel...

RTN 8.00 Le journal + sports. 8.15 Radio réveil. 9.00 Le journal + sports...

Radio Jura bernois 6.00 RSR 10.00 RSR info - Emission religieuse. 10.30 Musique...

J'ÉCOUTE... 1008 FREQUENCE JURA 8.05 Clé de sol. 9.00 Flash FJ. 9.05 Dimanche dédiées...

## CINÉMAS

LE CIEL ET LA BOUE (de F. Gosseth), 12 ans, samedi et dimanche à 17 h 30. RAINING STONE (de K. Loach avec B. Jones), 12 ans, samedi et dimanche à 20 h 30. LE CRI (de M. Antonioni), 12 ans, dimanche à 10 h 30. 1930, LA VIE D'UN OUVRIER DANS LES MONTAGNES NEUCHÂTELOISES (de E. Adler), 12 ans, samedi à 12 h. ROGER AND ME (de M. Moore), 12 ans, dimanche à 20 h 30.	LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22
CASPER (de B. Silberling avec C. Ricci), pour tous, samedi, dimanche et mercredi à 15 h. LA FLEUR DE MON SECRET (de P. Almodovar avec M. Paredes), 12 ans, tous les jours à 17 h 45 en V.O. ASSASSINS (de R. Donner avec S. Stallone), 16 ans, tous les jours à 20 h 15, samedi aussi à 23 h.	CORSO ☎ (039) 22 13 77
UNDERGROUND (de E. Kusturica), 12 ans, tous les jours à 20 h 30, samedi et dimanche aussi à 17 h. LES ANGES GARDIENS (de J.-M. Poiré avec G. Depardieu, C. Clavier), pour tous, samedi et dimanche à 14 h 30.	EDEN ☎ (039) 23 13 79
AMOUR ET MENSONGES (de L. Hallström avec J. Roberts), 12 ans, tous les jours à 20 h 30, samedi, dimanche et mercredi aussi à 15 h 30. HÉROS MALGRÉ LUI (de S. Frears), tous les jours à 18 h 15 en V.O. LE TEMPS DES GITANS (de E. Kusturica), dimanche à 10 h.	PLAZA ☎ (039) 22 13 55
APOLLO 13 (de Ron Howard avec Tom Hanks), pour tous, tous les jours à 17 h 30, 20 h 15, samedi, dimanche et mercredi aussi à 14 h 45.	SCALA ☎ (039) 22 13 66
APOLLO 13 (de Ron Howard avec Tom Hanks), 12 ans, tous les jours à 14 h 30, 17 h 30 en V.O. et 20 h 30.	NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 28 10 33
LES VENDANGES DE FEU (de A. Arau avec K. Reeves), pour tous, tous les jours à 20 h 45. UNDERGROUND (de E. Kusturica avec M. Manojlovic), 12 ans, tous les jours à 17 h 30 en V.O. MORTAL COMBAT (de P. Anderson avec C. Lambert), 12 ans, tous les jours à 15 h, samedi aussi à 23 h 15.	APOLLO 2 ☎ (038) 28 10 33
LES ANGES GARDIENS (de J.-M. Poiré), pour tous, tous les jours à 15 h et 20 h 15. TOOTSIE (de S. Pollack), samedi à 18 h en V.O. RADIO DAYS (de W. Allen), dès dimanche, tous les jours à 18 h en V.O. WATERWORLD (de K. Reynolds avec K. Costner), 12 ans, samedi à 23 h 15.	APOLLO 3 ☎ (038) 28 10 33
JOHNNY MNEMONIC (de R. Longo avec K. Reeves), 12 ans, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30, samedi aussi à 23 h.	ARCADES ☎ (038) 28 10 44
LAND AND FREEDOM (de K. Loach avec I. Hart, R. Pastor), 12 ans, tous les jours à 18 h, en V.O. LE GARÇU (de M. Piatat avec G. Depardieu), 16 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 30.	BIO ☎ (038) 28 10 55
CASPER (de B. Silberling avec C. Ricci), pour tous, tous les jours à 15 h. JADE (de W. Friedkin avec L. Fiorentino), 16 ans, tous les jours à 18 h et 20 h 30, samedi aussi à 23 h.	PALACE ☎ (038) 28 10 66
ASSASSINS (de R. Donner avec S. Stallone), 12 ans, tous les jours à 14 h 45, 17 h 30 et 20 h 15, samedi aussi à 23 h 15.	REX ☎ (038) 28 10 77
AMOUR ET MENSONGES (de L. Hallström avec J. Roberts), 12 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 15. SUR LA ROUTE DE MADISON (de et avec C. Eastwood), 12 ans, tous les jours à 17 h 30.	STUDIO ☎ (038) 28 10 88
SAUVEZ WILLY 2 (de D. Little avec J.-J. Richter), pour tous, dimanche à 15 h. DESPERADO (de R. Rodriguez avec A. Banderas), 16 ans, tous les jours à 20 h 30, dimanche aussi à 17 h 30.	COUVET COLISÉE ☎ (038) 63 16 66
PASTRÉS CATHOLIQUE (de T. Marshall avec Anémone), samedi à 21 h, dimanche à 17 h 30 et 20 h 30.	SAINT-IMIER ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35
USS ALABAMA (de T. Scott), 14 ans, samedi à 21 h, dimanche à 17 h. DESPERADO (de R. Rodriguez), 16 ans, samedi à 18 h, dimanche à 20 h.	TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE ☎ (032) 97 45 61
DESPERADO (de R. Rodriguez avec A. Banderas), 12 ans, samedi et dimanche à 20 h 30, dimanche aussi à 16 h.	BÉVILARD PALACE ☎ (032) 92 14 44
LE HUSSARD SUR LE TOIT (de J.-P. Rappeneau avec J. Binoche), samedi à 20 h 45, dimanche à 20 h 30.	LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ☎ (039) 53 11 84
WALLACE ET GROMIT (des studios Aardman), dimanche à 18 h et 20 h.	LES BREULEUX LUX
<b>URGENCES</b>	
PHARMACIE D'OFFICE: Montagnes, L.-Robert 81, samedi jusqu'à 19 h 30; dimanche de 10 h à 12 h 30 et de 17 h à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23.10.17. PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: ☎ 23.10.17. HÔPITAL: ☎ 272.111 CLINIQUE LANIXA: ☎ 200.400.	LA CHAUX-DE-FONDS (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Poste, Bournot 17, samedi jusqu'à 19 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 18 h à 19 h. En dehors de ces heures, ☎ 31.10.17. PERMANENCE MÉDICALE: ☎ 31.10.17. HÔPITAL: ☎ 34.11.44	LE LOCLE (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Centrale, rue de l'Hôpital, samedi jusqu'à 20 h, dimanche de 10 h à 12 h 30 et de 17 h à 20 h. En dehors de ces heures, ☎ 25.10.17. HÔPITAUX: Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11.	NEUCHÂTEL (038)
SERVICE DE GARDE: Pharmacie Piorgiovanni, Fontainemelon, ☎ 53.22.56, dimanche de 11 h à 12 h, en cas d'urgence poste de police ☎ 24.24.24; médecin de service, cabinet groupe, Fontainemelon, ☎ 53.49.53, du samedi 8 h au lundi 8 h. HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, ☎ 53.34.44	VAL-DE-RUZ (038)
PHARMACIE D'OFFICE: Areuse, Travers, ☎ 63.13.39, samedi dès 16 h jusqu'à lundi 8 h. MÉDECIN DE SERVICE: Dr Morales, Fleurier, ☎ 61.25.05 ou 61.41.10, samedi dès 8 h à dimanche 22 h. HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ☎ 63.25.25 AMBULANCE: ☎ 117	VAL-DE-TRAVERS (038)
PHARMACIE D'OFFICE: Liechti, ☎ 41.21.94, samedi de 13 h 30 à 16 h et de 19 h à 19 h 30, dimanche de 11 h à 12 h et de 19 h à 19 h 30. En dehors de ces heures, ☎ 111. HÔPITAL: ☎ 422.422 URGENCE ET AMBULANCE: ☎ 422.360 MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 077/37.33.37, 24 heures sur 24.	SAINT-IMIER (039)
MÉDECINS: Dr Bernacki-Dzewiecka, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10	COURTELARY (039)
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67	CORGÉMONT (032)
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24	SONCEBOZ (032)
PHARMACIES: H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30 MÉDECINS: ☎ 93.55.55, du samedi 8 h à lundi 8 h.	TRAMELAN (032)
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03 HÔPITAL: ☎ 51.13.01. AMBULANCE: ☎ 51.22.44 MÉDECINS: Dr Rossel, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat, ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88.	SAIGNELÉGIÉ (039)
MÉDECIN: Dr Bosson, ☎ 53.15.15.	LE NOIRMONT (039)
MÉDECIN: Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54.	LES BREULEUX (039)
INTOXICATION: En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51. POLICE SECOURS: ☎ 117. FEU: ☎ 118. LA MAIN TENDUE: ☎ 143.	

## AU PROGRAMME

BOIS DU PETIT CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 17 h. Vivarium: tous les jours, 10 h-12 h, 14 h-17 h; fermé mercredi matin. CÉSAR'S DISCOTHÈQUE: dimanche à jeudi, 22 h-2 h; vendredi et samedi, 22 h-4 h. CONCERTS: Les Armes-Réunies, salle de musique, samedi à 20 h. Jodler Club, salle du Progrès, samedi à 20 h 15. Chœur d'hommes La Cécilienne, Conservatoire, salle Faller, dimanche à 17 h. Simone Monot-Geneux, orgue, Olivier Richard, basson, Jean-Philippe Schaefer, flûte traversière, Temple Saint-Jean, dimanche à 17 h. SPECTACLE: C. Jérôme, Christiane Marchand, Alain Turban, Ancien Stand, dimanche à 17 h. THÉÂTRE: «Le chien sort à cinq heures», avec M. Mercadier et C. Marin, Théâtre, dimanche à 20 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE: mercredi à dimanche, 22 h-4 h. EXPOL: Halle polyvalente du Communal; samedi, ouv. des stands de 14 h à 22 h; à 15 h, cirque des enfants; 22 h, soirée country avec Tony Lewis.	LE LOCLE
KERMESSE: de la paroisse catholique, halle de gymnastique, samedi dès 14 h; concert Jaël, 21 h.	LES BRENETS
CONCERTS: Michel Bühler, collègue, samedi à 20 h 30. Ensemble vocal Nugerol du Landeron, Collégiale, dimanche à 17 h.	VALANGIN
CONCERT: Ensemble vocal de Neuchâtel, Temple du Bas, samedi à 20 h 15. THÉÂTRE: «Victor ou les enfants du pouvoir», par le Théâtre du Grenier, Théâtre du Pommier, samedi à 20 h 30 et dimanche à 17 h. «Flibuste», par Jean-François Bovard et la Compagnie d'Eustache, Théâtre, samedi à 20 h 30.	NEUCHÂTEL
CONCERT: le chœur Supernova, Eglise catholique, dimanche à 17 h.	PESEUX
CONCERT: Duo Rui Reis et Ilan Horowitz, Eglise, dimanche à 17 h.	AUVERNIER
SPECTACLE: Club Dynamic-Dandies, rock acrobatique et danses de salon, salle des spectacles, samedi à 20 h 30.	BOUDRY
THÉÂTRE: «Ce que voit Fox», par la Claque, La Tarentule, samedi à 20 h 30.	SAINT-AUBIN
SALON COMMERCIAL: du Val-de-Ruz, La Rebatte, samedi de 11 h à 23 h et dimanche de 11 h à 18 h.	CHÉZARD-ST-MARTIN
CONCERT: les accordéonistes l'Echo du Vallon, Temple, samedi à 20 h 15.	TRAVERS
CONCERT: Groupe vocal d'Erguel, Collégiale, samedi à 20 h 15.	SAINT-IMIER
SPECTACLE: Tex, salle de spectacles, samedi à 20 h 15.	SAIGNELÉGIÉ
<b>BIBLIOTHÈQUES</b>	
DE LA VILLE: lundi, 14 h à 20 h; mardi à vendredi, 10 h à 20 h, samedi 10 h à 16 h. Exposition Monique Saint-Hélière-Lucien Schwob, une correspondance électorale, jusqu'au 26 novembre, lundi à vendredi de 14 h à 18 h; samedi de 10 h à 16 h et sur demande. DES JEUNES: Président Wilson 32 et Ronde 9, lundi à vendredi, 13 h 45-18 h. Samedi 10 h-12 h. LUDOTHÈQUE. Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
CHOUETTE-LUDOTHÈQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	LA SAGNE
DE LA VILLE: lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h. DES JEUNES: M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h. LUDOTHÈQUE: Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h.	LE LOCLE
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: Collège latin. Prêt du fond d'étude: lundi à vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h; samedi 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi à vendredi de 10 h à 20 h, samedi 9 h à 17 h. Salle de lecture, lundi à vendredi 8 h à 22 h, samedi 8 h à 17 h. DES PASTEURS: Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	NEUCHÂTEL
<b>MUSÉES</b>	
PAYSAN ET ARTISANAL. Intérieur paysan typique, dentelles. «Promenons-nous dans le bois...» et «Sauvez les toits en tavillons et en bardeaux», jusqu'au 26.2.96. Mercredi, samedi, dimanche, 14-17 h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. «La chauve-souris et l'homme», jusqu'au 18.2.96. INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-12 h et 14-17 h. DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Éplattener - collection Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine - Ecole de Paris, contemporains suisses). Monique Saint-Hélière, peinture, jusqu'au 26.11. Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. D'HISTOIRE ET MÉDAILLER. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche, de 10 à 12 h et de 14 à 18 h. «Les chemins de fer dans les Montagnes neuchâteloises hier et aujourd'hui», jusqu'au 10 mars 96.	LA CHAUX-DE-FONDS
RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	LA SAGNE
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). De mardi à dimanche de 14 h à 17 h. D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 14-17 h. MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Sur demande préalable pour groupe dès 10 personnes, ☎ 039/31 89 89.	LE LOCLE
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du XIXe siècle à ce jour. Visites sur demande, ☎ 038/53 40 77.	CERNIER
CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h. D'ART ET D'HISTOIRE. Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. Mardi-dimanche 10 h-17 h, jeudi entrée libre. P.-E. Bouvier, peinture, jusqu'au 7.1.96. D'ETHNOGRAPHIE. Collections permanentes (Égypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaire, Angola, etc.). «La différence», jusqu'au 7 janvier. Mardi-dimanche 10-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h. VILLA LARDY. Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine. Mardi à vendredi de 14 h à 17 h, sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, ☎ 038/20 79 20.	NEUCHÂTEL
CHÂTEAU. Tous les jours de 10 à 12 h et de 14 à 17 h sauf vendredi après-midi et lundi. Animation par les dentellières, ☎ 038/572 383).	VALANGIN
DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne neuchâteloise. Jeudi-dimanche 14-17 h. DE L'AREUSE. Objets lacustres, indiennes. Dimanche 14 h-18 h.	BOUDRY
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Dimanche et jours fériés, visite à 14 h. Groupes: visites toute l'année sur rendez-vous. Renseignements ☎ 038/63 30 10.	TRAVERS
MUSÉE DE L'UNIFORME. Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi.	LE NOIRMONT
<b>GALERIES</b>	
J.-C. MEIER. Lundi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h 30: Bogdan Achimescu, gravure, jusqu'au 13.1. DU MANOIR. Gressot, peinture, jusqu'au 25.11. Mardi-vendredi 15 h-19 h, samedi 10 h-17 h. VILLA TURQUE. Armand Avril, jusqu'au 30 novembre. Sur rendez-vous, ☎ 039/22 31 47. SONIA WIRTH-GENZONI. De L. Schwob à Chs. L'Éplattener. Lundi-samedi 14-18 h. CLUB 44. Maurice Frey, jusqu'au 22.12. Lundi-vendredi, 10 h-14 h et 17 h 30-23 h, samedi 10 h-21 h. UBS. Roger Jeanneret-Gris, aquarelles, jusqu'au 1.12. ECOLE CLUB MIGROS. O. Ziegler, photographies, jusqu'au 28.3. Lundi-jeudi 10-12 h et 14-20 h 30, vendredi 10-12 h et 14-17 h. DIEART. Locca, Gonin, Riesen, Weingartner, jusqu'au 24.11. Jeudi-vendredi 15-19 h, samedi-dimanche 10-16 h (rue A.-M. Piaget 71). FOYER HANDICAP. François Hans, photographies, jusqu'au 7.1.96. ouv. tous les jours 10-18 h. GARE DE L'EST. «La main noire», gravure, jusqu'au 15.12. Mardi-samedi 14-19 h, dimanche 10-12 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
LA RÉSIDENCE. Russo, Marti, Patrizi, peinture-sculpture, jusqu'au 6.1. Tous les jours 10 h-12 h.	LE LOCLE

## COMMUNIQUÉ

## Salaire des journalistes

## Indexation intégrale réclamée

L'Association neuchâteloise des journalistes (ANJ) a tenu son assemblée générale hier à La Chaux-de-Fonds. Elle s'est préoccupée de la situation salariale dans la profession.

A l'unanimité, l'assemblée a voté une résolution par laquelle elle demande au comité de la Fédération suisse des journalistes (FSJ) d'intervenir auprès des éditeurs romands signataires de la convention collective (CCT). L'ANJ exige que, conformé-

ment à la CCT, tous les journalistes bénéficient de l'indexation intégrale des minima salariaux prévue, en l'occurrence 1,9%. Les salaires supérieurs aux minima doivent au moins être indexés sur la base de ces minima.

Estimant avoir suffisamment consenti de sacrifices ces dernières années, les journalistes neuchâtelois ne sauraient admettre que cette revendication légitime ne soit pas entendue. (comm)

## FAITS DIVERS

## La Chaux-de-Fonds

## Motard blessé

Un automobiliste de la ville, M. H. N., circulait rue Neuve en direction sud, avec l'intention de bifurquer à gauche afin d'emprunter l'avenue Léopold-Robert, hier à 15 h 30. Lors de cette manœuvre, son auto heurta la moto de M. M. C., de la ville également, qui circulait sur l'artère sud de l'avenue Léopold-Robert en direction est. Blessé, M. M. C. a été transporté par ambulance à l'hôpital.

## Neuchâtel

## Collision

Une automobiliste de Boveresse, Mme A. F., circulait, hier à 8 h 30, rue des Parcs, avec l'intention de bifurquer à gauche pour emprunter l'avenue des Alpes. Au cours de cette manœuvre, son auto heurta celle de M. H. P., de Neuchâtel, qui circulait en sens inverse. Dégâts.

## TÉMOINS

## Boudevilliers

Le conducteur du camion de couleur bleue qui, le vendredi 24 novembre, vers 16 h 20, circulait sur la route cantonale de Cofrane à Boudevilliers et qui, à environ 400 m avant la gravière de la Paulière, à l'entrée d'un virage à droite, a perdu une pierre de son chargement, laquelle percuta le carter de la voiture qui le suivait et, de ce fait, provoqua un accident où une voiture glissa sur la chaussée recouverte d'huile pour finir sa course sur le toit, ainsi que les témoins, sont priés de prendre contact avec la police cantonale à Cernier, tél. 038 53 21 33.

## ÉTAT CIVIL

## La Chaux-de-Fonds

## Naissances

Besson Guy Patrick, fils de Besson Jean-Pierre et de Besson, née Goodbody Karen Elizabeth. - Murisier Méline, fille de Murisier Thierry et de Murisier, née Schaub Patricia. - Straubhaar Camille, fille de Straubhaar Alain Olivier et de Straubhaar Marie Isabelle. - Jacot-dit-Montandon Nicolas Dimitri, fils de Jacot-dit-Montandon Paul Edmond et de Jacot-dit-Montandon, née Anderegg Irène. - Osmani Arton, fils de Osmani Refik et de Osmani, née Rulani Nakshije. - Bento de Sousa Katti, fille de Guedes de Sousa Orlando et de Dias Bento Maria Otília. - Horvath Céline Anouchka, fille de Horvath Dominique André et de Horvath, née Monbaron Micheline. - Vuilleumier Robin Thijs, fils de Vuilleumier Jaison et de Vuilleumier, née Grootendorst Diba Corinne. - Gubler Roxane Catherine, fille de Gubler Pierre Daniel et de Albrecht Gubler, née Albrecht Marie-Odile Joséphine Georgette.

## Promesses de mariage

Bless Pierre Josef Thoni et Klita Khadija. - Rosselet Claude Pierre et Ndiaye N'Deye Louise. - Dubail Jean Christophe Denis et Tièche Christine Danielle.

## Mariages

Chappatte Christian Alain et Egli Sandra Heidi. - Margot Martial et Tauriello Anna.

## Décès

Bacso Imre, 1937. - Huguenin-Virchaux André Marc, 1915, époux de Huguenin-Virchaux, née Portmann Madeleine Jeanne. - Dubler, née Hodel Ida Juliette, 1907, veuve de Dubler Ernest Frédéric. - Guyot Charly Francis, 1924, époux de Guyot, née Kernin Madeleine Henriette. - Pickel, née Becher Emma Anna, 1915.

## Les Brenets

## (octobre)

## Naissance

Bonnet Roxane, fille de Bonnet Damien Henri et de Bonnet, née Piquerez Nathalie Marie Thérèse.

## Décès

Hirzel Alexander Jakob, 1911. - Othenin-Girard, née Hügli Julia Maria, 1913.

## DÉCÈS

## Chaumont

M. Maurice Krähenbühl, 1921

## Neuchâtel

Mlle Irène Barrelet, 1906  
Mme Josette Tschumi, 1932



Maintenant l'Eternel, mon Dieu m'a donné le repos.

I Rois 5, v. 4.

Monsieur et Madame Michel Wyrsh-Parietti, à Cressier:  
Nicolas et Martine Wyrsh-Fivaz, Robin et Thibault, à Corcelles,  
Isabelle et Roland Pillonel-Wyrsh, à Fribourg,  
Pierre Wyrsh et Frédérique Currat, à Sion;

Monsieur et Madame François Wyrsh-Calame, à Neuchâtel:

Anne Wyrsh,  
Méline Wyrsh;

Les descendants de feu Ernest Favre,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la grande tristesse de faire part du décès de

## Madame Suzanne WYRSCH

née FAVRE

leur chère et regrettée mère, belle-mère, grand-mère, arrière-grand-mère, sœur, belle-sœur, tante, grand-tante, marraine, cousine, parente et amie, que Dieu a reprise à Lui vendredi, paisiblement, dans sa 89e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 24 novembre 1995.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire lundi 27 novembre, à 16 heures.

La défunte repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Famille François Wyrsh  
Poudrières 35  
2006 NEUCHÂTEL

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte, peuvent penser au Home «Le Foyer» La Sagne, ccp 23-2386-4.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

## BOUDRY

Repose en paix chère maman et grand-maman

Madame Huguette Burri-Baillo, à Cortaillod, ses enfants et petits-enfants;

Madame Claudine Mast-Baillo et sa petite-fille, au Locle,  
Monsieur Fernand Perrin, au Locle;

Madame et Monsieur Jeannine et Angelo Piantanida-Baillo, à Colombier,  
leurs enfants et petits-enfants;

Madame et Monsieur Colette et Fernand Gentil-Baillo, aux Cœudres,  
leurs enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame Eric Baillo, à Corcelles-Payerne, leurs enfants et petite-fille;

Monsieur Georges-André Baillo et son fils, à Boudry,  
Madame Eliane Plancherel;

Madame Liliane Baillo, à Boudry et ses enfants;

Madame Angèle Maillard, à Peseux;

Monsieur Octave Barbier, à Boudry et famille;

Monsieur Reynold Barbier, à Bôle et famille;

Madame Fernande Crivelli, à La Coudre et famille,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la profonde tristesse de faire part du décès de

## Madame Esther BAILLOD-BARBIER

dite «Jeannette»

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine, parente et amie, enlevée à la tendre affection des siens, dans sa 88e année, après une longue et pénible maladie supportée avec beaucoup de courage.

2017 BOUDRY, le 23 novembre 1995.

(Rue Pré-Landry 11)

Aimez-vous les uns les autres  
comme je vous ai aimés.  
Jean 13: 34

Le culte sera célébré au Temple de Boudry, lundi 27 novembre, à 14 heures, suivi de l'inhumation.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Cortaillod.

Adresse de la famille: Mme Huguette Burri-Baillo  
Route de Boudry 8, 2016 Cortaillod.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

28-35791

Société éditrice et imprimeur:

**L'Impartial S.A., La Chaux-de-Fonds**

Rédaction et administration:

L'Impartial, rue Neuve 14

2300 La Chaux-de-Fonds

☎ (039) 210 210 Rédaction

☎ (039) 210 310 Administration

Fax: Rédaction 039 - 210 360

Tirage contrôlé (REMP)

28.143 ex.

Régie des annonces:  
Publicitas



La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 210 410  
Le Locle ☎ (039) 311 442

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE FLÜCKIGER ÉLECTRICITÉ S.A.  
LES PONTS-DE-MARTEL ET SAINT-BLAISE

ont le regret de faire part du décès de

## Madame Trudy GUIDICELLI

née MERZ

belle-mère de Monsieur Pierangelo FERRAZZINI  
membre du Conseil d'administration et associé.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

157-717930

## IN MEMORIAM

Déjà un an que ta jeunesse et ta beauté illuminent d'autres cieux,  
mais chaque jour ton souvenir reste intact dans nos cœurs.  
Tu nous manques.

Ceux qui t'aiment

6-97078

PRO TICINO  
LA CHAUX-DE-FONDS

a le pénible devoir  
de faire part du décès de

## Madame Trudy GUIDICELLI

membre dévouée de la société.

132-779398

LA FRIBOURGIA  
LE LOCLE ET ENVIRONS

a le profond regret de faire part du décès de

## Monsieur Gaston PAPAUX

membre de la société.  
Elle gardera de cet ami le meilleur  
des souvenirs.

157-717943

LA SOCIÉTÉ DE CAVALERIE  
DE LA CHAUX-DE-FONDS

a le pénible devoir  
d'annoncer le décès de

## Monsieur Gaston MÉROZ

membre de la société.

132-779428

Réception  
des avis  
mortuaires:  
jusqu'à 22 heures

# Les polars de Soda et de Canardo Lieutenant Gazzotti et inspecteur Sokal

Les enquêtes du lieutenant Soda et celles de l'inspecteur Canardo ont un point commun: elles allient des histoires noires et des intrigues réalistes à une trame et un dessin plutôt humoristiques.

La chronique de  
**Ariel HERBEZ**

Bruno Gazzotti est un jeune dessinateur comblé. A 18 ans, il était depuis quelques mois l'assistant de Tome et Janry, pour qui il crayonnait les pages du Petit Spirou. Il était un fan de Soda, le flic new-yorkais créé par le même Tome et dessiné par Luc Warnant. Mais voilà que celui-ci plaque tout au milieu du troisième album: il en a assez de la BD.

Et Tome propose à son assistant de reprendre la série.

«Quand ça m'est tombé dessus, j'ai allumé des cierges dans toutes les églises de Bruxelles», s'exclame ironiquement Bruno Gazzotti. Sept ans après, ce jeune homme timide de 25 ans a cinq albums à son actif, malgré un an de «pause» militaire.

Après s'être fondu dans le style de Warnant, ne serait-ce que pour terminer l'album en cours, il s'en est peu à peu distancé: «J'ai progressivement adapté Soda à mon style, tout en tentant de me détacher de l'influence du dessin de Janry.» Essai réussi: le changement de dessinateur au vol n'a pas nui à la série, bien au contraire. Avec un dessin proche de celui de Warnant, mais plus rond et aux couleurs plus marquées, Gazzotti s'est imposé et recrée les ambiances new-yorkaises avec une patte mi-réaliste, mi-humoristique tout à fait convaincante.

L'exposition que le BD Club de Genève a consacrée à Gazzotti la semaine dernière montre bien l'importance que le tandem apporte à l'aspect documentaire: amoureux fou de New York, Tome s'y est rendu souvent et a accumulé des masses de photos de repérages, alors que Gazzotti a fait deux fois le voyage pour s'imprégner des ambiances: «New York est bien sûr fascinant, mais en même temps pour rien au monde je n'aimerais y vivre, les Etats-Unis sont un pays vraiment totalitaire.»

Dans «Lève-toi et meurs», le dernier album paru chez Dupuis, Soda est confronté au policier équivoque Danny Clearwater, et l'intrigue s'inscrit dans le renouveau du mouvement en faveur de la peine de mort: «Le thème de l'album est la manipulation. Celle que Clearwater tente sur Soda, mais aussi celle



qui fait dire que les Etats-Unis sont la plus grande démocratie du monde: comment faire croire ça d'un pays qui n'hésite pas à condamner à mort ses adolescents? Pour moi, affirme le dessinateur, ce personnage de Danny, beau et sympathique, mais complètement pourri à l'intérieur, est le symbole des Etats-Unis.»

Les premières pages de l'album montrent un long travelling sur New York, constellé de panneaux publicitaires: «Comme dans tout album, il y a deux niveaux de lecture. Le lecteur peut simplement en conclure que la pub envahit la ville, ce qui est vrai. Il peut aussi comprendre que nous le plongeons déjà dans le fond de l'histoire, en lui montrant que les apparences sont trompeuses. Nous sommes bombardés d'informations des médias et de la publicité qui nous manipulent si nous ne les décryptons pas. Ce thème est grave, le prochain album sera plus léger, promis!»

Tome et Gazzotti aiment jouer sur les apparences. D'ailleurs toute la série joue sur les apparences, puisque Soda se fait passer pour un pasteur auprès de sa mère, et doit jouer de mille subterfuges pour qu'elle ne découvre pas son vrai métier. «C'est la même chose pour mon dessin: il a l'air gentil, mais il décrit des scènes de violence, des drames, des morts. Ce contraste et ce jeu sur les apparences, c'est passionnant!»

Les faux-semblants abondent également dans «Le caniveau sans lune» de Benoît Sokal (chez Casterman). Canardo, le canard fatigué et imbibé, filoché Anne-Chantal Kluutch, l'héritière de sa brasserie préférée, qui se fait canarder. Est-ce le prolétaire de boxeur dont elle s'est entichée qui l'a tuée? L'enquête réserve bien des surprises, tout comme l'identité du serial killer qui compromet le business de Clara la maquerelle en trucidant ses pensionnaires.



Une enquête bien glauque, qui se termine par l'exposé très «agathachristien» de Canardo qui dénoue toutes les ficelles de l'intrigue pour le public ravi du Freddo Bar. Un album formellement parfait, bien construit, des cadrages et des ambiances efficaces... mais une petite lassitude qui pointe, comme si au-delà des intrigues et des paysages différents de chaque épisode, on nous servait le même potage. Ou le même canard au citron.

- Gazzotti et Tome: «Lève-toi et meurs!», Soda, t.7, collection Repérages (Dupuis).
- Benoît Sokal: «Le caniveau sans lune», Canardo, t.9, (Casterman).

## BULLES

### COSEY

Bernard Cosey vient de sortir son nouvel album dans la collection Aire Libre (chez Dupuis). Une fois de plus, «Joyeux Noël, May!» est une réussite. Signalons une longue interview de Philippe Muri dans L'Illustré de cette semaine.

Cosey dédicace aujourd'hui à la librairie Glénat, à Lausanne, qui édite un timbre de Noël pour l'occasion. Il sera ensuite le samedi 9 décembre chez Raspoutine, à Lausanne, qui vend un encart spécial.

### RAPPEL

Une dizaine d'autres dessinateurs sont aussi sur la brèche aujourd'hui: Hermann à Bienne (Impressions), Berthet à Lausanne (Bédéscope), Zep, Martini et Meynet à Lausanne (Raspoutine). Valott, Dussé, Berger et Schnéku à Belfaux (FR), marché de Noël.



Félix Meynet

### ROSINSKI

Pour la sortie de son dernier Thorgal («La couronne d'Ogotai», au Lombard), Grzegorz Rosinski dédicacera mercredi 29 novembre chez Houbba (Carouge), jeudi 30 au Grand Passage (Genève), vendredi 1er décembre à la librairie Raymond (Delémont) et samedi 2 à Coop-City (Lausanne).

### THEUREAU

Peu connu, Lucien Theureau a pourtant signé trois bons albums, «L'ange de miséricorde» et «La turquoise maléfique» chez Casterman, et «Ciao Jessica!» aux Humanoïdes Associés. Découvrez ses travaux de BD et d'illustration jusqu'au 30 novembre à la Galerie Caméléon, une nouvelle galerie genevoise qui entend présenter des auteurs de BD moins connus, au rythme d'un par mois. Les planches originales de Theureau sont en vente, à des prix étonnamment abordables (4, rue de Hesse, 1204 Genève). A.H.Z.

## titeuf PAR ZEP

© GLENAT

### LA MÉGAHONTE



AVEC MANU, ON A UN TRUC POUR SE MARRER... ÇA RATE JAMAIS.

... ON S'ENFERME DANS LES WATERS, ET ON ATTEND...

DÈS QUE QUELQU'UN RENTRE À CÔTÉ, FAUT SE RETENIR DE RIGOLER...

... C'EST PÔ FACILE, FLUGUEU FLUGUEU FLUGUEU FLUGUEU FLUGUEU...

... C'EST CELUI QUI TIENT LE MOINS LONGTEMPS QUI A PERDU...

AH ? C'ÉTAIT TOI, TITEUF ?

T'EN FAIS DU BRUIT... ON T'ENTEND JUS-QUE DANS LE COULOIR !

ARRÊTER L'ÉCOLE ET T'INSTALLER EN AUSTRALIE TU VAS BIEN, TITEUF... ?